中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

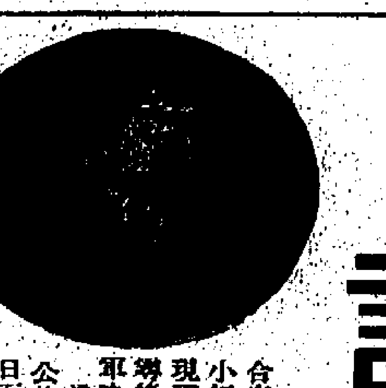
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：(一)七三零六二七 七二三四九二
營業部廣告部：(一)七二九三零七 七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二弍二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠精版一大張）
副刊紙第一五四六六號

南華體育會月刊今日隨本報印送
刊第六七兩頁

美空軍後勤司令梅里爾東來
傳擬在東南亞設立後勤基地



梅里爾上將

【星加坡十四日合衆國際社電】一小組美空軍將領，現正巡視亞洲，找尋後勤行動的額外軍事基地地點。

這軍將領在未有公佈下，於星期四日至星期六日訪問星加坡逗事，揭露了這類行動早已在此間開始。

美國駐此間大使館官員證實，星加坡的飛機保養設備於兩星期前開始從事修理美國軍機的工作。

這些官員說，如果這批由美空軍後勤司令梅里爾上將率領的將領對此間的工作感到滿意的話，星加坡將成爲美軍飛機的一個較大的後勤基地。

梅里爾，四名其他美空軍將領和若干名上校已曾訪問關島、菲律賓、南越和泰國。他們將於星期日飛往台灣，繼續他們在亞洲區的巡視任務。

兩間美國飛機公司，洛歇和戈魯曼在星加坡從事保養工作。這些將領須訪問這兩間工廠，因而記者們首次獲悉美軍飛機已在星加坡進行修理。

兩架美海軍四引擎偵察機被發現在西里特空軍基地的洛歇飛機庫內，該基地是由英空軍於最近移交予星加坡的。

【星加坡十四日美聯社電】據美國大使館一位發言人星期日說，星加坡政府並未正式要求美國軍事援助，以代替英軍的撤退。

發言人是於評論到一家報紙報導的有關七名美軍將領，在星加坡研究使用空軍基地設施，可能簽訂一項軍事協定後，已於星期六日離開星加坡時，發言人說：這完全是一般猜測。

該報導緊接着五名美國空軍將領將須訪問星加坡後而發出，該等軍官們是在研究是否可利用星加坡修補和改裝來自越南的美機。

基地。

【西貢十三日路透社電】軍事消息今天說，

對旅遊中共區禁令
美今將決定是否續生效

【華盛頓十三日美聯社電】國務卿羅傑士正在等待至本週末的最後一刻，而後決定是否取消國務院的長期禁止美國人到中國大陸旅行的禁令。在現行條例之下，國務院禁止到中國大陸、北越和北韓等地旅行，除非國務卿採取行動來繼續執行這項禁令，否則該禁令於星期一自動滿期。一位發言人於星期六說，羅傑士尚未作出最後決定，但可能於星期一發出一份佈告。按：尼克遜總統已經表示，他贊成逐漸取消這一項前往中共區旅行的限制條例，但未歸述廢止的時間。

英福特廠工人表決繼續罷工

【倫敦十四日路透社電】數以千計的罷工汽車工人，今日表決繼續罷工。英國福特工廠停工已七個星期。

這項消息是關於昨日由英國抵達此間的福特公司董事長亨利福特於昨日說，他將不會插手入這項糾紛之內。

英國的五萬名福特工人要求加薪百分之五十，來達到其他英國汽車廠的工資水平。

月底俄共大會 中共將予抵制

【莫斯科十三日合衆國際社電】東歐外交界今日的消息說，預料北平將抵制三月卅日召開的蘇俄共黨大會。

這一個俄共最重要的大會經常獲得大多數外國共黨的「兄弟」代表團參加。在一九六六年舉行的第廿三屆大會時，有八十六個外國代表團出席，其中包括大多數執政的共黨首領在內。

這一次第廿四屆大會，蘇俄首領們已經邀請世界上所有的共黨參加，包括中共在內。共黨人員說，預料中共將漠視此次邀請，正如它與阿爾巴尼亞在一九六六年時的所爲。北韓和北越的共黨於一九六六年參加，本年度將再來的。

中共參加蘇俄共黨大會的最後一次是一九六一年。

南越軍撤離車邦
共軍湧入搶修油管
並部署反撲行動

【西貢十四日合衆國際社電】美軍前綫軍官今日說：一千五百名以上的北越軍，經已回駐在寮國的胡志明小徑重鎮車邦，搶修由南越軍隊和美軍空襲所造成的破壞。

軍官們說，當南越部隊於星期五日撤退時，一團共軍迅卽開進車邦鎮。他們說，北越部隊企圖在車邦四周設立新的哨崗，同時工兵正在搶修被盟軍破壞的輸油管。

美軍軍官們說：「數哩長的油管已被地面部隊和空襲破壞，切斷了由北越通至這個胡志明小徑交叉路口小鎮的汽油供應。」

發言人說：南越部隊已於星期五日由美軍直升機空運南撤，在他們撤退之前，已放棄了車邦的基地和破壞了大砲。

據前綫司令官們告合衆國際社記者稱：南越部隊遵照預先安排好的作戰命令，放棄車邦。南越第一步兵師師長范萬同上校說：他們的任務是取得該鎮，駐守四至五天，搜索該區，然後把它放棄。

該師長說：該等部隊已調往車邦東南約廿五哩的「九一四號和九三四號」公路交叉點。他們指出：南越部隊將留守在該處數天，搜索共黨部隊的軍火庫，然後又再調動。

據司令們說：迅速調動軍隊的「空中機動性」概念，旨在避免與北越部隊在寮國大戰。

【溪山十四日法新社電】此間南越軍方人士今日說，北越第二師部隊，業已在寮國發動一項廣泛攻勢，企圖奪回車邦和南越邊界之間的「九一四號公路」。

這些人士說，北越軍並修理車邦附近的一條薪小徑，作爲「九一四號公路」的替代道路。

目前「九一四號公路」正在南越軍控制下。

目前，寮國的戰鬥集中在第九號公路和「九一四公路」以南。由該處，北越軍正向車邦和「九十二號公路」之間的南越軍「羅路」、「布朗」，以及「第三角洲」某地推進。「九十二號公路」連接「九一四號公路」和南越。

這些人士說：若干北越軍成功地滲入，直接威脅南越邊界不到十二哩的南越軍大砲支持

古稀老婦嫁壯男 婚禮中緊張暈倒

【西班牙·亞利坎得十四日路透社電】一位年齡七十一歲的新娘，正準備和一位三十二歲的農夫結婚時，因爲過於緊張，所以在婚禮上暈倒。

這件事昨天發生在距此不遠的尼夫斯教區的教堂。當地的地主蒙米娜，曾想把她和農夫鳩沙勒茲的婚事保持秘密。但教堂內擠滿了好奇的觀衆。當準新娘暈倒後，牧師宣佈把儀式延期，但新的佳期不能立卽決定。

過氣環球小姐·被控經營淫業

現年卅一歲的羅蘇瑪麗賈建，是一九五八年「環球小姐」的華盛頓代表。她於三月十二日被捕，警方控告她主持一個「廣泛」的娼妓組織。她以三千美元保釋。圖爲一九五八年，以前的羅蘇瑪麗尼爾遜小姐在世界小姐競選中，加是爲華盛頓小姐。（合衆國際社無線電傳真）

星親共分子 向監獄投彈

【星加坡十四日路透社電】警方人士說：親共分子今日向扣留一批政治犯的漳宜監獄的閘門投擲兩枚土製炸彈。

這次爆炸，炸毀兩條三合土樑柱，但無人受傷。

這位人士說：一批用中文寫的反政府小册子在現場被發現。直至現在爲止，並無拘捕任何人。

台北「中國時報」透露
魏道明堅辭外長職
我外交人事將調動

【本報台北航訊】據此間「中國時報」今日在其首頁報導稱：據可靠消息，我外交人事將有重大變動，其中包括外交部部長的更迭，卽將在短期內發表。

據說：外交部長魏道明業已正式提出辭呈，魏氏的辭職動機係基於年事已高及健康欠佳的原因，以前他亦曾以同樣理由向當局數度懇辭，均被挽留繼續任職。魏道明自顯年齡體力均不宜長久担任此項任務，所以此次堅決提出辭呈，聞已獲得當局俯諒，准予辭職，一俟繼任人選決定，卽行發表。

金銀證券交易所會員名單

地址：德輔道中130至132號大生銀行大廈五樓及六樓
電話：H 458333 H 457655 H 457653

			詹振合 香港德輔道西二九號十四樓 電話H432017 H436750	馬清忠 大亨號 香港文咸西街五〇號 電話H445016	吳光玉	馮景祺 永大股票公司 香港利源西街一一號四樓 電話H248444	鍾立雄 立興投資公司 香港干諾道中一五至一八號十六樓 電話H222091	許達三 生盛行 香港德輔道中有餘大廈三〇一室 電話H455674 H455873	馮碩遠 綿紀號 香港必打街十二號地下 電話H221792
劉志文 香港租庇利街一〇號十樓 電話H452107	黃錦衍 香港文咸東街三號二樓	林本典 達昌 香港德輔道中李寶椿大廈六〇三室 電話H433525 H442501	胡顯利 富利證券公司 香港德輔道中一〇七至一一一號余崇本行一四〇八室 電話K718864	葉少銘 利安股票公司 香港文咸東街75號 電話H440583 H245705	葉榮昌 葉氏股票公司 香港聯邦大廈二三一〇室 電話H248665	許清秀 香港興發街五二號維多利大廈C座七樓 電話H701144	黎基 麗記股票公司 香港上環禧利街五號地下 電話H447645	陸桂開 安興 香港大道中一八九號啓豐大廈五樓C座 電話H430726	傅偉如 禧大證券投資公司 香港有餘大廈五〇一室 電話H455032—3
鄭本 裕榮證券公司 香港皇后大道中二九D地下 電話H223943	孫夢鵬 香港文咸西街七十八號五樓 電話H457474 H457418	譚枝 祥安 香港德輔道西四五六號五樓 電話H465455					何月華 聯業公司 香港華記大廈五樓四〇一室 電話H431945	何天生 大昌證券公司 香港東亞銀行大廈八〇八室 電話H230362	黃金城 榮金證券公司 香港大道中二〇五號啓豐大廈五樓C座 電話H438726
呂高文 香港德輔道西一〇至一二號邑合興 電話H433537	李翠嬋 得利證券投資公司 香港德輔道中廖創興大廈四〇三室 電話H220500	徐新華 均昌號 香港連卡佛大廈四〇二至四〇八室 電話H220458					林東強 宏利 香港德輔道中五九號中南大廈九樓 電話H237805	張梅卿 香港德輔道中五一至五七號其昌人壽大廈四〇五室 電話H246606	謝朝鈞 國際證券投資公司 香港永吉街一八至二〇號永富大廈一一〇一室 電話H462831
包安 榮安公司 香港文咸東街八五號地下 電話H439127 H439090	胡漢輝 永富公司 華人行六〇七室 電話H244411 H240584	陳捷中 華富證券公司 香港德輔道中一四一號國際大廈一八〇八室 電話H450034					關福球 德祥行 香港威靈頓街三九號六基大廈A座五樓 電話H290575	孔慶煚 永泰祥 香港勵精大廈八〇三室 電話H249868 H236443	梁友 友利公司 香港文咸東街三號二樓 電話H441213
王輔來 萬興證券投資公司 香港余道生大廈二〇三室 電話H244917 H238240	陳永桐 陳氏兄弟公司 香港德輔道西三二至三六號萬昌大廈三樓 電話H435911	鍾鑑光 德和 香港永樂街八A九樓 電話H448246					謝燕 大來公司 九龍土瓜灣貴州街四號 電話K645687	郭中濤 永泰祥 香港勵精大廈八〇三室 電話H237281 H249886	楊文明 宏興公司 九龍彌敦道二二五號二樓 電話K676071
許偉堅 香港德輔道西二六至三〇永基大廈十六樓 電話H433532	曹紹松 安華證券投資公司 九龍旺角裕華大廈九〇一至四室 電話K850002—3 K858788	龔若文 香港利源西街五號六樓 電話H245644					陳長德 慶豐證券投資公司 香港大道中五號二樓 電話H435922	劉耀柱 豪興證券公司 香港德輔道中一三〇號大生銀行大廈七〇五室	周謝溪 耀溪證券公司 香港李寶椿大廈二〇五B室 電話H458262 H457997
曾慶池 金興公司 香港文咸西街六十二號四樓	馬鄭秀卿 金佳證券公司 香港麥當奴道八〇A四樓 電話H230962	鍾汝坡 香港般咸道一九號					陳祥 大德證券公司 香港孖沙街一至三號五樓 電話H455333	何世忠 景興證券投資公司 香港德輔道中日發大廈一一〇二室 電話H249291	何壽樂 何壽樂 九龍官塘偉業街一六七號 電話K895638
莊芝亮 昌裕號 香港皇后大道中中建大廈八〇五室 電話H248911	馬清亮 九龍景福街一〇四號二樓 電話K224511—2	高志榮 永好證券公司 香港恒生銀行大廈一三〇五室 電話H234887 H230868	袁昌 偉業證券投資公司 香港永吉街二二號永富大廈八〇四室 電話H448561	胡寶星 士丹利街十六號地下 電話：H458235	張學斌 仁裕公司 香港文咸東街八六號二樓 電話H440863	陳昌桃 利文證券公司 香港嘉華銀行大廈四〇八室 電話H442395	黃裕康 大東股份公司 香港中環昭隆大廈六樓501室 電話H242413	關啓業 運通公司 香港大生銀行大廈七〇二室 電話H242660	廖恩厚 順景證券投資公司 香港德輔道中二五八號二樓 電話H428618
周君令 九龍彌敦道二二一號周生生 電話K866281 K668868 K371939	張卓然 張卓然證券投資公司 香港乍畏街二一號二樓 電話H437275 H458312 H458314	胡壽榮 永富公司 華人行六〇七室 電話H244220 H245701	郭得勝 新鴻基股票投資公司 香港華人銀行大廈一一〇六至八室 電話H235377	冼祖昭 香港恒生銀行大廈七〇二至四室 電話H222226	錢文進 昆和證券公司 香港東亞銀行大廈九〇九室 電話H222668	許寶泰 發利 香港文咸西街二二至二八號七樓 電話H437351	楊志雲 香港文咸東街五號地下 電話H440008	林秀然 林秀然公司 香港大道中娛樂大廈一〇〇三室 電話H237342	屈西文 九龍上海街五二四號 電話K846635
楊福鴻 悅隆公司 香港德輔道中二〇號德成行十七樓高福成公司	應子賢 順隆行 香港大道中一六號宏興行四四六室 電話H237414	霍英東 香港恒生銀行大廈七〇七室 電話H227131	王欣康 普恒行股票公司 香港國際大廈二一〇八室 電話H456355	李健康 香港中建大廈一五三五室 電話K673995	馬超驤 瑞隆行 香港大道中一六號宏興行二二二室 電話H240897	許彙錦 萬利證券公司 香港文咸西街四八A二樓 電話H433641	梁少英 英隆公司 香港大生銀行大廈七〇四室 電話H457694	陳浩 浩豐證券投資公司 香港孖沙街一至三號四樓 電話H440723	胡海鵬 鴻業證券公司 香港永樂街七七號六樓 電話H431738

金銀證券交易所有限公司開業啓事

本交易所現定一九七一年三月十五日（星期一）正式開業，爲各界人士服務，每日營業時間由上午十時至十二時半；下午二時半至四時半，逢星期六由上午十時至十二時，敬祈各界賢達同業先進不吝賜敎！

金銀證券交易所有限公司董事會

主席：胡漢輝 副主席：楊志雲 郭得勝 馬清忠
委員：霍英東 胡寶星 冼祖昭 張卓然 葉少銘
葉榮昌 曹紹松 許達三 陳永桐 應子賢
鍾立雄 王欣康 黃裕康 袁昌
秘書：屈洪疇

不舉行儀式 敬辭賀禮

謹啓

埃向四強提三原則 獲同意始討論細節
聲稱一旦戰事恢復將更加慘烈

【開羅十四日合衆國際社電】「共和國報」今日說，埃及已告知四強，它們在詳細商討中東危機之前，一定要同意三項重要原則。

該報說：開羅已明確表示，四強一定要首先同意以下的原則：一項和平保證；以色列全面撤退，和履行聯合國安全理事會於一九六七年十一月二十二日所通過的決議案。

這份半官方的報紙說：在同意上述原則後，方能討論中東危機的細節。

它說：埃及經提出警告，四強會談「不要遲疑不決。」

【開羅十四日路透社電】當消蘇彝士運河一百哩水道的前哨軍隊，正處於完全戒備形勢之際，埃及內閣今日舉行會議，檢討中東的局勢。

內閣會議由總理法島齊主持，討論政治和軍事形勢。而外長雷亞德則向國會的外交和國防兩委員會解釋最新的局勢發展。

據悉：自從埃及拒絕延長爲期七個月的停火至今一星期來，埃及軍隊小心地注視着以色列的一切行動。

軍事報告顯示，與以色列的另一次戰爭將是「極端猛烈」，而且會比停火之前，戰鬥更爲慘烈。

半官方的開羅「金字塔報」昨日提出警告說，中東的危機已經面臨抉擇階段。埃及不能無限期等待以色列對由所佔領的土地撤退事表示明確態度。該報並說，假如不獲得以色列的承諾，埃及的唯一途徑就是恢復作戰，而且戰爭的程度預料會是「急劇升級和危險的。」

東巴領袖拉希曼表示 在制憲會議召開前 決要總統接受條件

【達卡十四日合衆國際社電】東巴基斯坦領袖拉希曼今日表示，當他和雅亞罕總統會商時，他不會接受比他的政黨所要求爲低的條件。

拉希曼對合衆國際社記者說：「我希望滿足我的要求，我希望我的人民獲得他們的主權。」

拉希曼是領導的「人民聯盟」，展開一項不服從運動，使巴基斯坦陷入最惡劣的政治危機。

該聯盟說：在「人民聯盟」同意參加三月二十五日國民議會的制憲會議之前，他們的要求一定要獲得准許。「人民聯盟」的要求是：取消戒嚴令；立即把權力移交人民代表，自出席國民會議的代表；軍隊由東巴基斯坦撤出；調查目前駐紮中軍隊的射擊事件；以及對死難者給予賠償。

【達卡十四日美聯社電】「人民聯盟」領袖拉希曼於星期日較早時，隨實軍政權限令罷工的民防工人於星期一日返回工作崗位，否則被判徒刑的命令爲「挑釁行動」。

他在一項聲明中說：「我們高呼要求解除戒嚴，公佈這項命令或其他行動，祇是向人民挑釁。那些宣佈這類命令者應醒悟，人民決心團結，不向這類恐嚇屈服」。

軍方命令工人於星期一日上午十時返回工作崗位。這些工人自拉希曼於上星期日號召罷工，抗議東巴基斯坦的軍政以來，一直在罷工。

這項命令說，不復工的工人，將被開除和受軍事法庭裁判，並可能被判處十年徒刑。

【達卡十四日合衆國際社電】東巴基斯坦政治領袖拉希曼，今日促請孟加拉省人團結起來，反抗西巴基斯坦中央政府的「戒嚴令恐嚇」。

今日約有四千名西巴工業家和商人，攜同眷屬，乘搭一架專機，離開達卡，前往喀拉蚩。另一批三千人，則正在達卡機場等候搭乘飛機離去。

「孟加拉省學生行動中央委員會」在一份聲明中，促請孟加拉省人不要購買西巴的產品。

影星珍娜在義 正式提出離婚

【義大利拉丁納十四日路透社電】義大利電影女星珍娜羅露麗吉坦，已向她的南斯拉夫籍丈夫史科菲提出離婚訴訟。

該對夫婦在一九四九年結婚，於一九六六年分居。兩年後，史科菲在澳洲獲准離婚，其後再次結婚。

但直至去年十二月義大利通過離婚法爲止，羅露麗吉坦小姐，在義大利仍被認爲是已婚者。

昨日在法庭上，她的律師提出三項離婚理由：（一）她的丈夫已在國外離婚；（二）她的丈夫已再次結婚；（三）該對夫婦已經分居超過五年。

謀殺加勞工部長 一嫌疑分子 判終身監禁

【蒙特里爾十三日法新社電】二十七歲學校教師保羅路斯，被控謀殺勞工部長拉龐特，罪名成立，被判處終身監禁。

拉龐特是於去年十月十日被魁北克「解放陣線」突擊隊綁架，七日內被發現勒斃於汽車衣箱內。

路斯昨未延聘律師代表出庭辯護，自行作供，承認曾參加綁架。他告法庭稱，他身爲魁北克「解放陣線」成員，引以爲榮。他並承認該陣線在去年十月政治危機中，軍事上遭受挫敗。

美議員曼斯菲爾認爲 俄撤退埃及飛彈 是安排和談步驟

【華盛頓十三日合衆國際社電】美國參議院民主黨領袖曼斯菲爾今日說，蘇俄軍隊已沿蘇彝士運河一帶的埃及飛彈設施撤退。

在辦公室接見記者時，他說，埃及人現正管理沿運河一帶的地對空飛彈基地，祇有蘇俄顧問仍然在場。

他認爲這種行動，是安排埃及與以色列雙方談判的努力中之一種重要步驟。

威脅政府辭職的土國將領們

安卡拉土耳其最高司令官們向總理狄米里領導的政府要求其辭職，施壓力。圖中由左至右是：海軍司令伊易西奧格魯海軍上將，參謀總長達瑪克將軍，總統蘇勒，陸軍司令古勒將軍，和空軍司令巴杜將軍。（合衆國際社無線電傳眞）

史達林下令 處決高爾基

【伯爾格來德十三日法新社電】據今日出版的回憶錄說：前蘇俄秘密警察頭子耶哥達的姊妹格里哥娜，曾於一九三九年說：前蘇俄頭子史達林謀殺他的妻子烏耶，並下令處死蘇俄著名作家高爾基。

這是格里哥娜對南斯拉夫共產黨員史蒂納所說的。當時她正在西伯利亞諾里斯基囚犯營。這個南斯拉夫人史蒂納所寫的回憶錄「西伯利亞七千日」，其摘要於今日由南斯拉夫一份週刊「新聞」發表。

美發射科學衛星 抵月球半途軌道

【甘迺迪角十三日合衆國際社電】一顆價值八百萬美元的「探險者」人造衛星於今日由一枚彈力火箭納入距月球半途的一條軌道，對地球周圍的太空所產生難以解釋現象，作一種詳細的新觀察。

這一顆鼓形的人造衛星裝設有一個自動的物理實驗室，繼續進行探究以前探險者人造衛星的發現，和更多關於太空輻射、太陽氣體和電磁場的知識。

法國營三大航空公司 機員罷工廿二天 談判仍然陷僵局

【巴黎十三日法新社電】法國三大國營航空公司及機員的談判今晚再度中斷。這就是說，一百六十架機不能起飛，而歷時已廿二天的僵局將仍繼續。

談判因兩大歧見而停止：㊀中程飛機的工作條件，機員要求在這些飛機上，每月工作廿五天。㊁航空公司公佈欲使用兩機師任飛行工程師。

航空公司公佈，將用公司所提新工條件的機員局部恢復班機，但飛行人員代表，對飛行技工之同意照所提條件而飛行，表示懷疑。

法國航空公司董事長馬特昨聲稱，法國各航空公司與罷工工會的談判已陷僵局。但他以爲公司會使不罷工的工人恢復飛行。

自二月廿二日以來各航空公司的飛機已未起飛。迄目前止各公司損失約二億法郎（四千萬美元）。

美記者駕車拒檢 被南越軍警槍傷

【西貢十四日合衆國際社電】一名南越軍事警衛於今日較早時向美國駐南越新聞記者巴爾頓所乘坐的吉普車開槍，使巴爾頓中槍受重傷。

巴爾頓在越南担任軍事記者五個月後，於星期五辭退西貢美聯社的職位。他曾任美聯社駐華盛頓記者。

開槍事件於凌晨三時三十分發生，當時巴爾頓正乘坐由合衆國際社駐東京記者馬克斯所駕駛的吉普車。馬克斯是派往南越工作的。

美憲兵說，南越當局向他們報告，馬克斯和巴爾頓所乘坐的吉普車開抵一條橋，警衛便開槍示警。據南越當局說，吉普車並無停下，因而第二個哨站的哨兵便向它開槍。

科威特決定 與中共建交

【黎巴嫩貝魯特十三日美聯社電】伊拉克通訊社今日報導：位於波斯灣的傳統上親西方阿剌伯產油國家科威特已決定給予中共外交上的完全承認及與北平交換大使。

該社引述科威特外交部人士消息稱：科威特外長渣巴與中共駐伊拉克大使昨在科威特會談後作出上項決定。

賭馬講運氣 賭客太固執 打錯票不要 益了售票員

【曼谷十四日合衆國際社電】曼谷皇家體育會的一名售票員，於星期六日，因誤打一張彩票，給一位堅持要八號的賭客，自己買下這張打錯的彩票，而贏得一萬三千五百六十八銖（合六百七十七美元）。這位賭客在二十銖（一美元）的窗口購買一張第五場第八號的彩票，但窗內忙亂的女售票員竟誤打一張十八號彩票給他。賭客不要這張錯打的彩票，售票員限於賭博條例，祇好自己把它買下。十八號馬是一匹由紅牌生執韁的長短途全材處女馬。它連過十九匹馬，一放到底，以一馬位奪標。這位女售票員便成爲三十名買中這匹冷馬的幸運兒之一。她這次錯有錯着，竟獲中該賽馬場有史以來最大的冷門。

社論
民意代表的應有態度

昨日立法局舉行會議，恢復辯論一九七一年度的預算案時，各非官守議員的發言非常熱烈，就港府所列歲出歲入的各項預算，提出極多的意見。對運用歷年賓果盈餘問題，忽視集體運輸系統計劃問題，實施強迫教育問題，增加私家車牌照費汽油稅，提高烟酒稅問題等，都有所表示，而對於港府增加水費的建議，則更幾乎衆口一辭的大加抨擊，羣起反對。近年來，立法局非官守議員在會議席上反對港府施政計劃，其意見的集中，當以此次最爲突出，予市民一個特別的觀感，認爲非官守議員作出了應有的態度。

在本港行政、立法、市政三局中，都有非官守議員的設置，市政局於非官守以外，更有民選議員。非官守議員雖由港督派任而非民衆選舉，但港督承受英女皇授權遴選的時候，主要的目的就在於物色最能代表民意，最了解民情的人士，參與議政，因以達到博訪周咨，廣蒐羣見的消極作用，尤其希望能發揮糾正遺失，匡救錯誤的積極作用。所以非官守議員雖爲委任，亦即民意的代表，應該守民衆的觀點，民衆的立場，以表達意見。否則以官方的意見爲依歸，以官方的意旨爲根據，寧於港府的代言人，則港府已設有十多名的官守議員，足夠唯唯諾諾，又何須乎另設非官守議員！

不論各局非官守的或者民選的議員，既然爲民意的代表，自必爲民衆的利益而仗義執言。所謂義，並非所有反對政府措施都可稱之爲義。如果政府的施政切合環境的需要和人民的利益，正求之不暇，擁護之不遑，自無反對之理。但當政府的計劃設想不週，或執行的過程虛浮不實，甚或員司失職，弊害叢生，致市民的權利，生活遭受惡劣的影響，那就要看我們民意代表的表現了。我們以爲，民意的代表至少要具備幾項的質素：

一、嚴正敢言。凡政府的行政過失，病民擾民之處，敢於檢討，一士諤諤，作政府的諍友，不是作政府的應聲蟲。所遇的阻力愈大，或者權勢愈高，愈顯得問題的嚴重，愈應剛强不屈，據理力爭。即不能成功，亦可引起社會的注意，輿論的呼籲，建立民主政治的良好基礎。可惜在過去的紀錄中，安於緘默，或者揮小問題依例一提的，成爲普遍現象。能夠爲改善本港行政措施，檢討利弊，根查效果，鍥而不捨，力爭不歇，慷慨陳詞，推動一件議案整個發展的，實不多睹。

二、代表大衆。在各局的非官守和民選議員中，若論出身背景，多爲紳耕、企業家、高級智識分子，因此過去曾被人詬爲資產階級的議員，代表資產階級的利益。不過我們認爲，這樣的稱呼是有相當偏見的。但是也正因爲如此，希望各議員更應認淸本身的職責，乃爲全體的市民福利立言，尤其爲廣大的勞動市民、淸貧民衆立言，把視綫擴及每一個社會角落，把利害衡量到每一個市民的身上，多照顧社會的一般福利和公共影響。凡單方面維護資產階層的朽腐傳統思想，要自發的加以鄙棄。

三、辨識輕重。一個地區的施政，經緯萬端，大小俱包，輕重都有。小而輕者祇關涉少數人的利益，或生活上微末的方便；大而重者可能影響整個城市的安危，數百萬人的生計，波及的範圍，相差極遠。因此談到行政的措施，微末細節雖不可疏忽，而福社社會的大計，尤不可遺忘。民意代表雖非執政者，卻屬政策的設計人，與港府機關負有同等的任務。所以希望他們對於港府各項的措施，應多揮其大者，要者加以檢討，批評，糾正。若果避重就輕，捨本逐末，打蒼蠅而不打老虎，祇談一兩項無關痛癢的案題，放過治安、工商、財政、教育、貿易、醫療衞生中各項重大的問題，雖有立言，也是未盡言責。例如每次市政局民選議員改選，候選人的競選宣言，每多提出爲教師謀福利，謀加薪，以爭取教師的一票。其實市政局的工作範圍，多與教育無關，這樣專爲自己的企圖而發出空頭支票，未分輕重，實無可取。

每一位民意代表，既然認識本身的責任爲匡扶政府，做政府的諍友，并非祇爲進身榮耀之階，相信必能剛正敢言。政府亦應尊重民意代表的意見，而非祇爲點綴品，愈加尊重，虛心採納，開言知誠，方能相得益彰。現時半民主的政制，如此，日昨在立法局的辯論中，對於非官守議員集中反對的事項，如增加水費等，港府必有相應的表示吧。

訂正：昨日社論末段第四行「雖知不過是中，越共及其同路人……」句中之「雖」字應作「須」字，合更正並向讀者致歉。

痔瘡鼻病專科
黃華東 專醫
虫 痔
最新儀器，免受驗苦，一驗即知，女界有女助理，外埠配藥同效（星期日下午休息）
面黃肌瘦，氣喘咳嗽，頭暈眼花，心跳失眠，腹脹肚痛，食慾失常，有此病狀，一服見效
新久痔瘡，不用刀割，中藥塗敷，自動脫除，行坐照常，絕無痛苦，數日痊癒，保證根治
電話：HK七六七八式四三六登九七一

風濕專科
梁藥衡
風濕骨痛 立即止痛
專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效 專醫卅年腰重腳軟不能行動手不舉高頸項筋緊關節腫痛手腳軟痺
醫館 九龍彌敦道三六〇號四樓 全日應診 假期照常

僱請什工
擬僱請什工數名 以身體健强克苦耐勞爲合 如願應僱請到灣仔分域街十八號接洽

隱形 神耳牌 耳聾機
自動電子血壓計 立即自動知道血壓高低 不用醫術不需別人幫助
美國總代理 香港德輔道中 九龍彌敦道

唐拾義 哮喘病 有救星！
哮喘丸
消痰止喘 順氣寬胸 標本兼治 安全可靠
港九各地 藥店均售

不用開刀 照明牌招防射影
腸氣專科 徹底醫治 永不復發
腸氣墮痛，時上時下，臥則入腹，立時入囊，陰囊硬脹，狀如水晶，或痛或癢，偏墜雙墜，秘製專藥，愈後受謝
北京中醫 金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓（近麗聲戲院銀行樓上）本醫師按症配藥並無成藥外售 治癒之病例照片千餘歡迎參觀

Kidder, Peabody & Co, Ltd.
美國旣得證券投資公司
香港分行：香港中環大廈620至624室電話：H249291
每一個投資者的目標可能都不同，本公司會盡量適合他們的需要，爲他們作完善的安排。
·中文股市報導 ·英文股市報導 ·股票介紹 歡迎索閱
·直通電訊機 ·直綫報價器 ·24小時服務

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE.MATHESON & CO.,LTD.
往：三藩市、羅省及聖地牙哥
"MICHIGAN"輪（經檀香山） 三月二十日到港 三月廿一日開行
"MONTANA"輪 三月三十日到港 三月卅一日開行
往：西雅圖、溫高華、卑菲路及砵崙
"OREGON"輪 三月十六日上午八時到港 十七日半夜開行
"ARIZONA"輪 三月廿五日到港 廿六日開行
怡和有限公司船務部啓

承業主命貴重物業出投

香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七一年三月三十日（星期二）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中三十六號與華大廈三樓二○五室拍賣房內將下開物業當衆出投：

計開

此物業坐落香港新界大埔理民府註冊爲上水內地段第七段第四八八號，一六九七號，D.D.五十一第一六五五號，一六六六號，一六六七號，一六六八號，一六九號，一七○號，七九六號，七九七號及D.D.五十一第三○八號之餘段，列明於下表上（該表由毛雲龍律師行保存留待買家察看）。

上水內地段	面積	差餉
第七段	七·三九英畝	一百九十八元
第四八八號	七百二十英呎	十元
第一六九七號	二·四英畝	七元三角
D.D.五十一第一六五五號	○·○四英畝	四仙
D.D.五十一第一六六六號	○·○六英畝	六仙
D.D.五十一第一六六七號	○·○一及○·六一英畝	一元及一元二角二
D.D.五十一第一六八號	○·二四英畝	二角四仙
D.D.五十一第一六九號	○·三九英畝	三角九仙
D.D.五十一第一七○號	○·三二英畝	三角二仙
D.D.五十一第七九六號	○·○八英畝	一角六仙
D.D.五十一第七九七號	○·○六英畝	六仙
D.D.五十一第三○八號之餘段	○·○三及一·五五英畝	三元及一元五角五仙

欲知詳細及投買章程請問賣主代表律師毛雲龍律師行及拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便知
賣主代表律師毛雲龍律師行 廣東銀行五樓
拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 興瑋大廈二○五室 同啓

市政局佈告

關於換領港九市區之涼茶店、冰凍積食店、鮮奶店、非換裝飲品、商營浴室、洗衣店、洗衣收發處、燒味鹵味店、游泳池及新鮮糧食店牌照事。

一、上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九七一年三月卅一日期滿，由一九七一年四月一日至一九七二年三月卅一日有效之新牌照在下列地址換領：

（甲）政府中央合署西座庫務司署（只限換領香港區牌照）

（乙）九龍彌敦道四○五號九龍郵政總局大廈五樓庫務司署九龍分署（只限換領九龍區牌照）

二、持牌人或其代表應携帶現有牌照，以資識別。倘於一九七一年三月卅一日以後仍未換牌而繼續營業者將被控告。

市政局秘書 田信

林氏家族互助會第四十七屆理監事選舉並祭祖聯歡

本會第四十六屆理監事二年任期屆滿茲謹訂於陽曆三月廿五日，農曆三月廿一日（星期日）爲林氏太始祖實誕春祭（下午二時在九龍鳳凰村鳳街五十八號七樓本會禮堂當衆開票選舉第四十七屆理監事全體職員經於農曆正月廿六日將選票全部發出凡屬會員請由即日起最遲至陽曆三月廿五日農曆三月廿一日上午十二時前投入選舉票箱倘如有遷址及投選不到者請移玉至本會補取選票爲禱特此通告

本會全體會員

選舉委員會主任林鳴謹啓

修理部總管

一個包括雪櫃，洗衣機及冷氣機之修理服務部，需主理人一位，凡對上列之電器用品及在人事管理方面有豐富經驗者，請詳列履歷寄本報信箱二○六號

承頂聲明

黃竹街十號英華藥行東主潘英將英華藥行出頂全盤傢俬生財工具頂讓於陳昌錠訂定三月二十二日交易如有轇轕及一切債務應於交易前與出頂人理妥一經交易後概與承頂人無涉特此聲明

承頂人：陳昌錠 出頂人：潘英

聞

先夫葉公堯階 於公曆一九七一年三月十二日晨時在明愛醫院魂歸天國享壽積閏六十有六歲壽移九龍殯儀館治喪謹定十六日（星期二）上午十一時卅分大殮下午一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬長沙灣天主教永遠墳場哀此報

未亡人 葉張慧娟

孝男 德滋 德修 德明 德仁 德瓊 德清 德湘 媳 王素鶴

孝女 德培 婿 黃鎮華

孫男 樹培 樹豪 孫女 樂階 弟 雲安

弟婦 余秀珍 梁夢霞 黃玉嬋

姪 國安 國全 柏齊 柏朗 柏成 柏紅 德成 智輝 德輝

姪女 淑文 淑瓊

泣告

治喪處 九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三八四二九

治喪委員會辦事處：深水埗街坊會 汝州街八十八號 電話：八○九二三四

徙置事務處公佈
爲菜館房舍招租事

香港政府招商標投租賃下開二層高之菜館房舍：

新區名稱	地點	月租（包括差餉）
（一）石籬新區第十一座之北端對面		港幣一千九百元
（二）石籬新區第十二座東面		港幣一千九百元
（三）石籬新區第八座北面		港幣二千一百元
（四）秀茂坪新區第三十四座北面		港幣二千五百元

租約爲四年一期，期滿可再續四年。每間菜館約有面積二千七百平方呎。投標人必須說明擬在四年租約期內支付固定之月租及一次過支付標金之數額若干。根據租約規定於租約期滿時可再續約一次。爲期四年，但須經雙方協議同意及增加月租。

二、詳細情形及投標表格可親至九龍中間道十號徙置事務處總辦事處索取。投標表格（正副本兩份）必須於一九七一年三月二十六日星期五中午十二時前交回香港下亞厘畢道布政司署投標箱。

三、請繳納二千元按金作爲投標人之誠意担保。如投標獲接納但投標人不履行有關之規定時，則所繳付之按金將被沒收。

徙置事務處公佈
爲樓下商業房舍招租事

香港政府招商標投租賃下開房舍

新區名稱	座數	鋪位號數	面積（平方呎）	月租（包括差餉）	備註
秀茂坪	二十	五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、二十、二十一、二十二（共十二間）	五百二十	港幣三百六十元	—
秀茂坪	二十八	十三、十五（共二間）	五百二十	港幣三百六十元	只限經營冰室業務
秀茂坪	二十八	壹	一千二百九十	港幣八百六十元	—
秀茂坪	二十八	二、三、十、十一（共四間）	五百二十	港幣三百六十元	只限工場業務

租約爲三年一期，期滿可再續三年。鋪位之面積包括後部作住房用之地方，及設有水喉與廁所。投標人必須說明在三年租約期內支付固定之月租及擬一次過支付標金之數額若干。根據租約規定，於租約期滿時可再續約一次。爲期三年，但須經雙方協議同意及增加月租。

二、詳細情形及投標表格可親至九龍中間道十號徙置事務處總辦事處索取。投標表格（正副本兩份）必須於一九七一年三月廿六日星期五中午十二時前交回香港下亞厘畢道布政司署投標箱。

三、每單位需繳納伍佰元按金作爲投標人之誠意担保。如投標獲接納但投標人不履行有關之規定時，則所繳付之按金將被沒收。

民政司署公告

茲有華人廟宇委員會管轄下之筲箕灣福德祠其司祝權將於最近期間終止倘欲承投接辦者於該公告刊出後至截止期前到民政司署信託基金辦事處繳交臨時按金四百元正並將有關表格填妥密封投入投票箱內該投票箱將於三月二十二日正午十二時封閉並將於當日下午十二時十五分在本署由信託基金秘書公開點票對所投之票華人廟宇委員會有絕對取捨之權投得者姓名將於三月二十六日或以前在本署佈告板上貼出特此公告

民政司何禮文

皮膚病？論

皮膚病起源在人體五臟內發出（即心肝脾肺腎）由於血氣系統失調而成，皮膚病毛囊受損結地方，在筋絡肢體皮外，對血脈無關。如不消五臟原則，皮膚病斷根難，患者斯其慈疾，在時發，難以斷根。經本醫獨家治療皮膚病根處方，能徹底掃除，病患決不復發「本醫增設業外服放射治療」

皮膚假病須經驗血液檢驗得實無存在該病並不是別人傳染或遺傳病

皮膚專科李家輝謹啓

診所旺角彌敦道六三二號三樓新雅酒樓對面請認明地址

東亞銀行有限公司

資產負債表
一九七〇年十二月卅一日

港幣

		1970	1969
股本			
註册股本式佰萬股每股式拾伍圓	$50,000,000		
實收股本壹佰式拾萬股每股式拾伍圓		$ 30,000,000	$ 30,000,000
公積金		42,000,000	36,500,000
盈餘滾存		2,304,495	2,365,503
		$ 74,304,495	$ 68,865,503
各項存款包括準備及儲備金		584,559,297	503,069,638
擬派是屆末期股息		3,000,000	4,200,000
代客信用狀、承兌及保證		102,361,589	94,764,647
		$764,225,381	$670,899,788

港幣

	1970	1969
流動資產		
庫存現金及存放同業	$242,789,805	$220,873,825
英國及其他政府庫券	2,626,347	4,061,409
應收票據	86,039,542	63,545,458
各項貸款及其他賬目	292,420,709	254,437,576
附屬公司欠款	1,264,468	—
投資		
香港及其他政府有價證劵（折實）	4,616,060	6,172,837
有價證劵（低於市價）	9,333,347	7,682,964
證劵（折實）	6,555,125	3,656,390
產業（折實）	9,188,389	10,874,682
	654,833,792	571,305,141
固定資產		
行址（折實）	3,500,000	3,500,000
傢俬、裝修及設備（折實）	2,500,000	300,000
投資附屬公司（原值）	1,030,000	1,030,000
顧客信用狀、承兌及保證（對照）	102,361,589	94,764,647
	$764,225,381	$670,899,788

註：—

（一）尚負遠期外滙合約之責任

（二）外幣結存款項均已按照一九七〇年十二月卅一日時價伸算

董事：黃潤棠　簡悅强　馮秉芬

總經理：簡悅慶

核數師致東亞銀行有限公司股東報告書

本核數師等，已將上列之資產負債表與該銀行在香港之各項帳冊及抵押品，並該銀行星洲枝行枝妥之帳目，及其他枝行之報告書表等核對完竣，同時已獲得吾等認為在審核上所必需之一切資料及其解釋。根據本核數師等之核對結果，顯示該銀行已設備適當之帳冊，並已從各枝行接得適當及充份之報告書表。

依本核數師等之意見，並吾等所獲各項資料與解釋，並根據該銀行在香港之帳冊，及其星洲枝行已核妥之帳目與其他各枝行之報告書表等，並兼顧及銀行法例之條文，認爲上列之資產負債表與其附註，編製洽當，誠足以表示該銀行在一九七〇年十二月卅一日之財務正確實況也。

畢馬域麗曹公司

香港一九七一年二月一日

損益表
壹玖柒零年壹月壹日起至同年拾式月叁拾壹日止

港幣

	1970	1969
董事袍金	$ 180,000	$ 120,000
核數費	40,000	35,000
本年度純利轉列盈餘分配賬	14,654,993	12,835,755
	$14,874,993	$12,990,755

港幣

	1970	1969
本年營業盈利除撥入各項準備金連同資產折低之準備	$14,874,993	$12,990,755
	$14,874,993	$12,990,755

盈餘分配賬

港幣

		1970	1969
董事會建議分配數：			
撥盈利稅準備金		$ 2,000,000	$ 1,800,000
撥入公積金		5,500,000	5,000,000
折低行址價值		1,265,005	982,038
折低傢俬、裝修及設備價值		1,150,996	693,344
股息			
中期股息壹佰式拾萬股每股壹元伍角正	1,800,000		
擬派末期股息壹佰式拾萬股每股式元伍角正	3,000,000	4,800,000	4,200,000
未分配盈餘轉入一九七一年帳		2,304,495	2,365,503
		$17,020,496	$15,040,885

港幣

	1970	1969
上年度盈餘滾存	$ 2,365,503	$ 2,205,130
本年度純利	14,654 993	12,835,755
	$17,020,496	$15,040,885

照公司法例第一二五及一二七節說明

（一）兩附屬公司之帳項由一九七〇年一月一日起至同年十二月卅一日止表明並無盈虧。

（二）另一附屬公司經營至一九七〇年十二月卅一日止所獲得利潤未包括於上述帳內。

（三）在此期間附屬公司未有支付董事袍金。

董事：黃潤棠　簡悅强　馮秉芬

總經理：簡悅慶

東亞銀行有限公司

董事會：黃潤棠　簡悅强（主席）　馮秉芬爵士　簡悅慶　李福樹　黃頌民　李福和　何佐芝　利銘澤　羅桂祥　李福權

總經理　簡悅慶

副總經理　李福和

助總經理　簡悅隆

註册行址　香港德輔道中拾號

核數師　畢馬域麗曹公司

附屬公司

東亞財務有限公司

東亞銀行受託代管有限公司

東亞銀行受託代管有限公司（星加坡）

子母刀頭

高兩 京生 著　丹青圖

第八回：刀劍恩仇清不了 江山滿眼割離明

玉山道人和文中子本已絕望，因此得救，亦屬機緣巧合。彩雲仙子是用兩鉄彩帶救回兩條性命，另由沙崇樵和滕百祿分別動手，將那幾個賊人殺死。

這就是彩雲仙子進入閻王坑的全部過程，說來雖然簡單，也教小明聽得興奮。

小明聽罷不禁以手加額，欣然說道：「原來滕叔叔和朱水先生也來了，事情就更加好辦了。玉山道人給燒成這個樣子，不妨事麼？」

彩雲仙子深深一歎才道：「姐姐傷得很重，料還可以保住性命，恐怕會毀容變形，不再是從前那副面貌了！」

小明聽了，不覺呆呆看住彩雲仙子，心裡暗想：她們姊妹都是絕色美人，天下少有，玉山道人如竟因此毀容，豈不是太過可惜麼？

彩雲仙子竟然看出他的心事，幽幽的問道：「你爲甚麼呆看着我，是不是覺得像我這樣面貌的人，毀容是萬分悲慘呢？」

小明祇好點一下頭。彩雲仙子又歎道：「這眞難爲了姐姐。我們姊妹之間的事情，一時沒法容易教你明白，不說也罷，且說怎樣去救圓明長老。」

說了，又吐出一聲幽歎。

彩雲仙子本是一個活潑潑，愛說愛笑的人，從來很少露出愁容。此時却要顰鎖雙眉，說話半吞半吐，料必有不便宣露的苦衷。

小明便不再提玉山道人的事，祇和她研究破敵之計。

此時形勢似乎簡單得很。女閻王守住最後一關，仍挾着圓明長老在手，祇要把這一關攻破了，大功便可告成，難在破關之際，既要對付女閻王，又要保得圓明長老安全無恙。此外，四面還有百多個賊人據險匿伏，也要另外花費一些功夫，才可收拾得一乾二淨。

當下，小明仍然提着一面破鼓，指着鼓上一個小小洞孔，把女閻王剛才說過的話複述出來。

彩雲仙子認爲值得用心考究，便把那面破鼓接在手裡，邊看邊道：

「女閻王三番兩次要你吃一塊鼓皮，究竟是甚麼意思呢？」

小明答道：「鼓皮自然是有毒的了。但得她肯放圓明長老出來，甚麼樣的毒物我也敢吃。祇怕她另有詭計，騙我上當罷了。你可曾聽人說過，製鼓的皮也會是一種毒藥麼？」

彩雲仙子口裡應的一聲，眉頭蹙了一蹙，似有所悟，正要答話，女閻王却在石門後門傳出格格格的笑聲，便使她暫時住口，向石門那裡看去。（一〇一）

市聲

旋渦

黃思騁

「你能够離婚，仍不失爲明智之舉；要知道再拖上幾年，對你的損失是無可估計的。」汪宛妮說。

「我也是這樣想，因此我現在倒反而沒有掛慮了。」

「我聽說他給了你二十萬塊錢，是嗎？」

「不錯。」

「能得到一點補償總是好的，至少你今後不必急急乎去找錢。」

「結婚是可怕的，」袁克琴嘆息一聲說：「你現在有親近的男朋友沒有？」

「我的婚事頗受你的影響，我現在變得更加謹愼了。」

「這也不必，像我這種遭遇的人是不多的。」

汪宛妮望望她，說道：「你比我所想像的更達觀，我以爲你一定很頹喪。」

「爲甚麼要爲這件事頹喪呢？天下男人不是很多嗎？」

「不錯，我想你能找到比莫大衛更好的丈夫，你是有條件的。」

「最近見過王妍芬沒有？」

「很久沒有見到她了，她現在在那裡還能記得老同學呢，她得看守着莫大衛呀！」

「麗妮，你說多麼不可想像，大衛和妍芬在性格上怎麼能投契呢？」

「我也不知道，男女關係有時彷彿是彼此利用。」

「無論如何，我十分感謝她。」

「爲甚麼？」

「因爲假如不是她，大衛不會有決心同我離婚的。」

「你能肯定大衛同你離婚是受她的影響嗎？」

「大衛承認的。」

「那麼，你眞應該感謝她。」

「我相信你馬上又可以喝到大衛的喜酒了。」

「他們決定了沒有？」

「你想王妍芬會讓婚事拖延嗎？」

「你說得對，」汪宛妮說：「你不急於找工作做吧？」（一〇〇）

香風城

上湯文武

借刀殺人

馬奇利今晚到這兒尋芳，目的就是偵查胡嫣的死因，這回，總算完成任務了。

過了一晚，川島條恰巧到東洋料理吃酒，杏梅跟他舉杯說：「川島先生，在機關做事的中國人，是不是有權隨便殺死人的？」

「杏梅，你爲甚麼說這話？……你一定知道有人被殺了，被殺的是誰，是你的甚麼人？」

「死者是我的同學的母親，」杏梅說：「不過，我要向你請教的，就是做密偵的是不是可以胡亂殺人吧了？」

「那密偵叫甚麼名字？」

「我把他的名字告訴了你，又有甚麼用？……」杏梅用激將法。

「怎會沒用，」川島說：「假如我查明他無辜殺害百姓，我要他人頭落地。」

「眞的？」杏梅以爲借刀殺人的計劃成功了，便欣然的說。

「怎會不眞？」川島嚴肅的說：「你把他的名字告訴我。」

「他叫做伍大岳，總說他是在中央警署那兒做密偵的。」

「伍大岳爲甚麼要殺死你的同學的母親呢？」

「我也不知道。」川島問：「你的同學叫甚麼名字，現在那裡？」

「我的同學叫做胡畔，不過，她直到現在還不知道她的母親遇害，所以你不要在她的面前談及她的母親已死這回事。」

「我可以和胡小姐見面嗎？」

「我介紹你們認識，」杏梅說畢，正想去找胡畔，川島接着又問：「暫時不用去找胡小姐了。」

「伍大岳認識胡小姐的嗎？」

「認識。」

「爲甚麼伍大岳要打死胡小姐的母親？」

「大岳强迫胡畔跟他同居。但胡畔不肯，他可能以爲是她的母親從中作梗，所以遷怒於她，把她毒打。」

「伍大岳這種人，恃勢凌人，等我教訓他一頓。」川島接着又說：「杏梅，你明天正午和胡畔到中環華記茶廳吃茶……」

杏梅以爲川島想見胡畔，便不動聲色，翌日和胡畔依時前往，怎知坐下不久，突然看見大岳進來，胡畔大吃一驚，急忙把頭垂下，但大岳早就看見她的芳踪了。（七〇）

朝陽

林克

戀愛生活猶如雲霞

楊必發立即轉話道：「我以爲那是年青人的幻想，事實上沒有可能性。」

「爲甚麼沒有呢？」葉根問。

「這不僅是個年齡問題，是夫婦生活與情人根本不同型的問題！」

有過結婚經驗的中年人，一聽就明白。還在戀愛期間，或新婚的小夫妻，却迷信着夫婦成爲情人化的美麗理想。葉根這隻雀兒，正所謂「距離還遠遠」。

「我告訴你，葉根，我太太就比我大三年零四個月！」

「眞的？你們相處得很幸福嗎！」

「幸福之至！」楊必發得意地笑，心底發出來的笑。

「由此推想，靜如跟我也許會幸福的。」

「我再告訴你一些更深的意義，」楊必發說開了頭，像放開水喉，一時忘記了扭緊，到他省悟時，自悔道：「那些話，告訴你做甚麼呢？你又尚不懂，縱使聽懂了，也無從領悟。」

葉根心癢癢的，央求老人家說。楊必發道：

「假如你定要知道，說也沒關係，可是要細心聽，別當閒聊才好。」

「這麼難得聽到的寶貴經驗，怎敢忽略過去？」

「葉根，你喜歡夫妻成爲情人化嗎？」

葉根咧開嘴巴傻笑。

「你喜歡靜如跟你，成爲夫婦後和現階段一般永遠過着情人生活嗎？」

「我眞有這默想。」

「人生有幾個階段，一個階段過了，第二個階段跟着來，每一階段所過的都是不同的生活。你想拉回頭，絕對拉不回頭。」

葉根定着眼，似懂非懂，却不發問，怕打斷老人家的話頭。

「你現階段過的是情人生活，美麗得跟早上的雲霞一般絢爛，但雲霞會變幻，戀愛同樣會變幻。雲霞捧出一輪紅日後，雲霞便散了，因爲它的使命完成，已把紅日捧了出來！戀愛生活等於雲霞，它把婚姻捧了出來，戀愛的使命已完成，它也像雲霞般散了！」（四六）

山川人物

伶人僞冒光緒皇

五鳳樓

光緒二十五年，武昌金水閘忽來一主一僕，實一分租之公館，服用頗豪奢，僕進茶食必跪，有傳叫必呼聖上，自稱奴才。不多日，傳遍光緒由瀛臺逃來湖北，依張之洞。

嘗聞古玩字畫，每多贋品，蓋世存眞跡無多，而所謂風雅之士，輒又人云亦云，故致贋者遂以僞亂眞，藉謀升斗，自不足爲奇。但竟有僞冒皇帝者，可謂奇聞奇事，錄之以博一粲。

光緒二十五年，武昌金水閘忽來一主一僕。主年二十餘歲，長身白晳，僕四十餘歲，均操京腔。實一分租之公館，匿跡不出，服用頗豪奢。僕進茶食必跪，有傳呼必稱聖上，自稱奴才。同居爲官湖北候差事者，怪之。遍語僚友，不多日，傳遍武漢悠悠之口矣。皆謂光緒皇由瀛臺逃來湖北，依張之洞。漢口報章亦多作疑似之談，滬上各報轉載其事，於是張之洞保駕之語，播於海內外。

假光緒被執皆鑲金龍，玉碗一隻亦鑲金龍，玉印一方，刻「御用之寶」四字。其僕出以示人。城中男女，往拜聖駕，日有多起。有三跪九叩首者，有口稱恭迎聖駕萬歲者。假光緒畧舉其手曰：「不必爲禮。」候補官員有視爲絕大機會，親往拜跪者，獻供奉者。

時江夏縣知縣陳樹屛，疑爲僞騙，親往查看，問汝爲何人？假光緒曰：「見張之洞，方可透露。」餘無一言。其僕亦不透一言，有疑爲內監者，串出多人，遂偕往浴池洗身。故爲嬉弄，驗其下體，果閹人也，疑竇愈熾。陳上院稟之洞，之洞出光緒照像，與假者比對，面貌似相彷彿。但陳則以其舉動大類演戲，力證其爲僞騙無疑。乃密電北京，宮中又無出走之耗，而瀛臺更無一人敢入。

張之洞得京中友好某手函，藉知光緒尚居瀛臺，遂決定開庭親自審訊，以釋天下之疑。

某日，坐督署二堂，提犯到堂，一假光緒，一僕，一同居。二卒挾假光緒按之跪下。張之洞曰：汝要見我，今見我矣。老實說出來歷。假光緒曰：大膽匪來，不能向朕審訊。退堂當面可說。之洞曰：胡說！若不據實招供，辦你斬罪。假光緒曰：我未犯法。之洞拍案曰：私用御用禁物，犯斬罪，當斬。假光緒曰：辦制審辦理。問其僕，則曰：予本內監。因竊宮中物，發覺私逃出京，路遇他（假光緒），不知姓名來歷，但云偕我往湖北有大好處。餘皆不知。問同居，乃謂祇被碗印之屬，衆人疑爲宮中貴人，實不知其姓名。當堂始終未供出要領。退堂，交武昌府。

江夏縣嚴刑審問治罪。陳樹屛嚴刑拷問，供出眞相。

假光緒乃旗籍伶人，名崇福。幼入內廷演戲，故深知宮中之事。而貌頗類光緒，僕人皆以「假皇上」呼之。其僕爲守庫太監，與崇福久相識，因竊多物，爲掌庫發覺，逃出宮中。祇被碗印，皆僕所竊出。二人知光緒囚在瀛臺，內外不通消息。乃商走各省，以崇之面貌挾僕所竊物，向各省大行騙術。

彼等在京，曾聞假親王、假大臣，以騙致富者多矣，不虞以假皇上而陷重辟也。獄具，押擺押赴草湖門斬決。

半靜寂地帶

丹尼

中巴專利稅將完全取銷，但仍難避免增加車費一角。

搭巴士如果有如喝一瓶汽水那麼方便舒服，多付一角，其氣亦順。

× × ×

一青年盜竊被捕，劫三千五百元，既罪後判罰二百五十元。

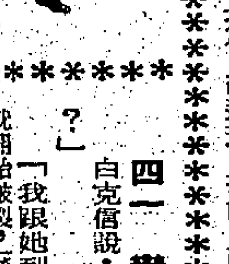
損失二百五十元，却是千眞萬確的事。

× × ×

在國際新發明展覽會中，有一種外表類似一束鈔票的計時墨水炸彈，作爲對付搶劫歹徒之用。一經爆開，永不脫色的墨水就濺染到歹徒及賍物上面。

一束鈔票，事實上往往會成爲一個計時炸彈的。

風絮



我的記憶尤新，胡珠曾經在他的寫字間，對他戟指而罵，說他沒出息，說他懶，說他愛玩女人。

她甚至在汽車裡，也伸頭出車窗，大叫大嚷，說：「你們快來看啊，我的丈夫不要我了，他叫做李立聲，你們來看吧！」

有一次，惹來了行人圍觀，還惹來了警察，警察問他：

「這個女人做甚麼？」

他掏出汽車執照，還掏出身份証，證明他是社會聞人。

「她是我太太，她的神經有點不正常，我現在趕着送她醫院。」

諸如此類的事情，發生了不知道多少次。他欺騙別人，也騙我：說她有神經病，說她這種行爲不能自制，還叫我同情她，可憐她，因爲，一個有神經病的人，即使殺了人，也罪不至死。

他這種說法，是爲自己遮蓋，掩飾自己的怯懦，同時也爲胡珠洗脫，表示她本來不是個潑辣的女人，一切都歸咎於她的神經。

可是，她是眞的神經不正常嗎？她深謀遠慮地收買不同階層的人來對付我，迫我到一個也許永遠不能回來的地方挨了幾年苦。她會控制丈夫的經濟和自由，她會炒業炒股票，會搬弄吹拍，在官立中學撈了十幾年油水，然後搖身一變，在一家「第九流」的大專學院當其所謂教授。十幾年來，她名成利就，擁有幾十萬家財，這一切，是一個神經不正常的人所能做得出來的嗎？恐怕少一分精明，少一分狠心，都無法做到啊！

至於這位先生，他口口聲聲說對我是眞感情，說他是眞心眞意和她離婚，即使愚昧如我，到今天也不能不慨然悔悟了。

如果他是眞愛我，爲甚麼他不爲我的前途和幸福打算？我曾經幾次跪在他面前，求他給我二萬四千塊錢作保證金，讓我到外國留學，他也斷然拒絕。說和妻子離婚，他連分居尚且捨不得呢！他妻子的人格，他是完全清楚的，而他竟然能夠坐視那流氓捧我的面頰，向我擲石頭。（一〇八）

迷幻的女郎

法．姬斯汀著　以而譯作

四一　變成酗酒的人

白克信說：「最近你有跟買露茜往來嗎？」

「我跟她到南非去一年後，我們的感情就開始破裂，」勞炳仁招認說：「自此以後，她返回英國，我們就漠不相關，而且音訊斷絕。她後來怎樣生活，我就一概不知了。」

「你的千金美娜，也認識買露茜嗎？」

「恐怕對她不會有很深的印象，因爲當時美娜祇不過是五歲。」

「最近呢？」白克信說：

「我知道你返英國後，也許你們不再往還，不過，你是會關心她的消息，甚至行踪的。」

勞炳仁嘆了一口氣，白克信從衣袋裡取出一張皺摺的信紙來，交到勞炳仁手上。

「這不是買露茜最近給你的信嗎？」

勞炳仁稍一瞬覩，便呆呆的望着白克信。

信是這樣子寫着：

「親愛的炳仁：

我從報紙上知道你回來了，我覺得我們非再度聚晤不可。因爲，我們分手後，我相信彼此都會關心着。

炳仁，我不相信，你就會把我完全忘記。當你看到我的住址，你就知道我是跟你的女秘書同住在一座大廈內。這個世界，實在細小得可憐。我們爲甚麼一枝隔天涯，緣慳一面呢！請你在下星期一或星期二，到我這裡來一叙好嗎？

親愛的炳仁，我是渴望着能夠重見一面，我知道除你外，再沒有關心我的人了。

買露茜」

「白先生，你怎會得到這封信？」勞炳仁說。

「這是艾納善太太區莉花給我的。她在一個偶然機會中，拾得這封信。她知道我和你認識，所以就把信給了我。」

「不過，我沒有會見她，而且沒有回她的信，」勞炳仁說：「我以爲我不該和她再續前緣了。」

「你眞的這樣絕情嗎？」

「我知道她近來的生活，改變得太厲害了，」勞炳仁說：「她已變成一個酗酒的浪漫女人。」

過去的夢

第卅四回　密室定謀 引狼同虎門　明堂擺招 拒獸竟全鼎

賀龍再也忍不住了，把茶杯向几上一放，站起身說道：「我現在就找姓張的拚命去，他說的都是人話，我雖然當土匪出身，大塊大槍的事幹得多，可是並未偷過一針一線，他怎麼可以把我比小偷，我找到一槍把他打死算了。」

毛澤東大笑道：「這怎麼可以，他是政治局委員，你怎能開槍打死他。」

賀龍說道：「這有甚麼關係，無非一命償一命就是了，就算他是史達林，我一槍打死他，再一槍打死自己，甚麼事都結了。」

毛澤東笑道：「雲卿，這是匹夫之勇，你既然當了大將，這樣的手段，怎麼可以專搞匹夫之勇。」

賀龍坐下說道：「我不同姓張的拚命，就這樣白白受姓張的欺侮嗎？」

毛澤東說道：「當然不是，我們湖南人怎能受人欺侮，不過，這也不是簡單拚命的事，要作一個詳細的安排。」

賀龍問道：「怎樣安排都好，祇要能替我出了這口氣，我就一世忘不了主席。」

毛澤東考慮了一下，十分爲難的說道：「雲卿，你知道我同國燾民國八年在北京大學就認識，當時大家還都未加入共產黨呢！我在北京大學教書，他在讀書，縱然他未聽過我的課，但一直對我是很尊敬的，按理我眞不能對付他，但爲了你，也就不得不結束了同國燾快二十年的關係。」

賀龍說道：「主席對我好，我心裏有數，我這一輩子總永遠聽主席使喚就是了。」

毛澤東笑道：「我要不替你出這口氣，不但對不起你，也對不住士珍，誰叫你們是兄妹呢？你不知道，我這一次長征，如果沒有士珍，我有幾條命也完了。」

士珍恰好從後面走出來，正聽到後面幾句，當時冷笑一聲：「你不要對着我大哥說漂亮話，你若能這一生一世不再搞女人，就叫我替你死，我都心甘情願。」

毛澤東連忙咧嘴笑道：「這是那裏話，不用說我不是那種人，就算我這個人眞不規矩，對着你這個英雄大哥，我敢嗎？」

賀龍連忙陪笑道：「大妹別打岔，主席還有話未說完呢！」

毛澤東說道：「我計劃佈置一個鬥爭會，徹底清算張國燾的罪狀，按下去就使他永不能抬頭，比一槍打死還要難受。」

賀龍拍手道：「這眞是好主意，主席的本領眞是不可及，我一切聽主席安排就是了。」

毛澤東說道：「佈置鬥爭會，要許多人出面鬥爭，不過，張國燾方面領人多年，素有威信，許多人雖然背地恨他，當面未必敢說出來，這事一定要有人起帶頭作用，先挺身而起放第一砲，許多人纔會跟着來。」

賀龍拍拍胸脯：「主席放心，我打仗也常於衝鋒陷陣，何況鬥爭會，我第一個來。不過，我不會說話，主席要教我，不要到時候說錯了。」（九五九）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
七·〇〇 倫敦粵語新聞
一五 海員空缺報告
八·〇〇 粵語新聞
一五 空中問答
九·〇〇 蔬菜價格報導
三〇 兒童節目
十·〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一·〇〇 粵語新聞
三〇 米高馮故事
十二·〇〇 小說
一·〇〇 特別報告
三〇 時事實錄
二·〇〇 無綫亦情牽
三·〇〇 我爲你選唱
三〇 民間故事
四·〇〇 專曲
四五 轉播足球
五·〇〇 交通情況
六·〇〇 粵語新聞
三〇 人海情潮
七·〇〇 兒童節目
三〇 時事實錄
八·〇〇 新聞，喜劇
四五 轉播倫敦新聞
九·〇〇 轉播歌唱節目
十·〇〇 世界勾奇
十一·〇〇 風虎雲龍集
五七 粵語新聞

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
三〇 座右銘
七·〇〇 新聞簡報
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
九·〇〇 時代曲點唱
十·〇〇 婦女雜誌
十一·〇〇 現代小說
三〇 倫理小說
十二·〇〇 港九時事
三〇 奇情小說
一·〇〇 新聞，專曲
〇五 通俗成語
二·〇〇 倫理小說
三·〇〇 新聞簡報
三〇 歷代名雌
四·〇〇 一曲寄心聲
五·〇〇 兒童文藝小說
六·〇〇 港九時事
三〇 七十年代
七·〇〇 新聞，喜劇場
三〇 十八樓C座
八·〇〇 天羅地網
三〇 猜馬有獎遊戲
四五 賽馬漫談
九·〇〇 港九時事
三〇 天才聽衆節目
十·〇〇 新聞，小說
三〇 文藝小說
十二·〇〇 時代曲，南音

商業第二台

六·〇〇 新聞簡報
七·〇〇 國學講座
四五 各位早晨
八·〇〇 新聞報告
三〇 天氣預測
九·〇〇 各位早晨
十·〇〇 升中指導
三〇 股市行情報導
十一·〇〇 爲你歌唱
三〇 股市行情報導
十二·〇〇 社團活動報導
一〇 音樂的約會
一·〇〇 港九時事
三〇 股市行情報導
二·〇〇 各地天氣情況
三〇 專曲點唱
三·〇〇 股市行情報導
四·〇〇 年青人時間
四五 轉播足球聯賽
六·〇〇 新聞簡報
七·〇〇 年青人時間
三〇 升中指導
八·〇〇 股市行情報導
三〇 體育雜談
四五 名曲聽知音
九·〇〇 新聞簡報
十·〇〇 寫正字讀正音
一五 輕音樂欣賞
十二·〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

新聞報導
高級日語課程
祝君早安
街市行情
空中問答
粵劇名曲
故事，時代曲
聽衆點播小說
通俗故事
股市行情報導
股市一週
新聞，小說
股市行情報導
時代曲點唱
時事價錄
小說，南音
股市行情報導
戲劇人生
專曲
社會服務
股市行情報導
浮生錄
轉播足球聯賽
歐西曲
喜怒哀樂
奇情武俠小說
時事實錄
新聞報導
一週體育評述
咪前共話
小說，專曲
短篇廣播劇
聽衆點播小說
新聞報導
曲中情，新聞

麗的金台

新聞報導
潮語益智漫談
潮州曲
新聞報導
社會服務
日日談
越劇
潮曲精選
潮語兒童天地
時代曲
明清民間故事
潮語偵探小說
潮州曲
潮語廣播劇
現代潮曲
小說，彈詞
新聞報導
夫妻之間
話劇選播
潮語戲劇小說
新聞，潮州曲
聊齋故事
戲曲漫談
潮曲，故事
新聞報導
潮語青燈夜話

麗的中文電視

新聞報告
英語片
粵語片
新聞摘要
插花藝術
清歌妙韻
小小樂園
粵語片
衛生與健康
新聞，話劇
香港一週
百靈旋律
汽車雜誌
藝星會
今日新聞摘要
亡命天涯
麗的歌壇
新聞報告

無綫電視翡翠台

卡通片
音樂寶藏
生物趣談
珍饈百味
卡通片
歡樂家庭
藝海春秋
粵語片
新聞簡報
兒童天才表演
動物天國大觀
父子情深片集
粵語片
新聞報導
人海狂潮片集
歡樂今宵
新聞報導
曲藝大全
封疆大史片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十五日）（星期一）空郵

關島　信件正午　包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
巴基斯坦（東）　包裹上午九時
日本　信件正午　包裹上午十一時
毛里求斯、科威特　信件下午十一時
夏威夷　包裹正午　信件下午二時
錫蘭　包裹下午一時　信件下午三時
菲律賓　包裹下午二時　信件下午五時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲　包裹下午四時　信件下午六時
紐西蘭　包裹下午五時　信件下午六時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度　包裹下午五時　信件下午五時　包裹下午四時
奧地利、羅德西亞
澳洲　包裹下午五時　信件下午六時
非濟島　包裹下午五時　信件下午六時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯　信件下午六時　包裹下午五時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
杜比亞　信件下午六時　包裹正午
加拿大、美國、中南北美洲　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

美國、中南美洲　信件正午　包裹上午十一時
英聯邦及歐洲　信件正午　包裹上午十一時
馬來西亞、星加坡　信件下午五時　包裹下午四時
西印度　信件下午五時　包裹下午四時
西德、荷蘭、比利時、挪威　信件下午五時　包裹下午四時
丹麥、瑞典　信件下午五時　包裹下午四時
迦納

明日（十六日）（星期二）空郵

沙巴、納閩
以色列　信件上午十一時　包裹上午十時　信件正午
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　包裹上午十一時　信件上午十一時　包裹上午十時
中華民國　信件下午一時
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲　包裹正午　信件下午二時
亞丁、澳洲、埃及　包裹正午　信件下午一時
秘魯、厄瓜多爾　包裹正午　信件下午二時
加拿大　信件正午　包裹上午十一時
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓　信件下午五時　包裹上午四時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、波斯灣、敘利亞　信件下午六時　包裹下午五時
希臘、新畿內亞　信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午四時
巴西　信件下午五時　包裹下午四時
南越　信件下午六時　包裹下午五時
南韓　信件下午六時　包裹下午五時
泰國、印度
日本　信件下午六時　包裹下午五時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安地列斯島　信件正午　包裹上午十一時
澳地利　包裹正午
葡屬帝汶　包裹下午五時　信件下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹下午六時
中國大陸　信件下午五時　包裹下午五時

刊登本報廣告請電七三零零七零八接洽

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦加爾各答	下午四時廿分
英航	三藩市東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十時十五分
國泰	西貢	下午一時
國泰	大阪台北	下午一時零五分
國泰	東京	下午一時廿分
國泰	東京台北	下午一時四十分
國泰	星加坡	下午一時五十分
國泰	馬尼剌	下午三時十五分
國泰	曼谷	下午七時卅五分
國泰	漢城台北	下午七時五十分
國泰	東京台北	下午十時
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京台北	下午二時
日航	三藩市東京	下午二時卅分
日航	東京	下午三時
日航	倫敦曼谷	下午四時十分
日航	東京台北	下午四時廿五分
日航	東京台北	下午八時四十分
泛美	曼谷	上午八時
泛美	三藩市東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午三時四十分
泛美	洛杉磯	下午十時
馬航	東京台北	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午七時四十分
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	雪梨	下午八時十五分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時三十分
中航	星加坡曼谷	下午二時廿分
中航	東京台北	下午二時卅五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
菲航	雪梨馬尼剌	下午五時卅五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市台北	下午十二時卅分
環球	洛杉磯曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時廿分
西北	約紐東京	正午十二時
法航	巴黎曼谷	下午二時五十分
印度	東京	下午五時卅五分
印度	紐約曼谷	下午五時卅五分
越航	西貢	下午八時十分
韓航	漢城台北	下午一時十五分
阿航	開羅曼谷	上午八時
阿航	東京	下午六時十五分
德航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午十時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	曼谷倫敦	下午八時卅分
英航	加爾各答倫敦	下午九時卅分
國泰	西貢	上午八時
國泰	台北東京	上午八時四十五分
國泰	台北漢城	上午十時五十分
國泰	馬尼剌	上午十一時
國泰	曼谷	下午一時四十五分
國泰	吉隆坡柏斯	下午一時五十分
國泰	星加坡	下午二時十五分
國泰	東京	下午三時
國泰	台北大阪	下午三時十五分
國泰	台北東京	下午四時十五分
國泰	馬尼剌	下午八時卅分
日航	大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星加坡	下午一時廿五分
日航	台北東京	下午三時
日航	東京三藩市	下午三時廿分
日航	曼谷倫敦	下午三時五十分
日航	東京	下午五時
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	峇里紐約	下午六時十五分
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷星加坡	上午九時
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時卅分
澳航	達爾市墨爾砵	下午九時卅分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷	上午十時卅分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
中航	曼谷星加坡	下午三時廿分
中航	台北東京	下午三時廿分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
菲航	馬尼剌	下午六時四十分
環球	關島洛杉磯	下午二時
環球	台北三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午六時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	沖繩紐約	下午一時
瑞航	東京	下午十二時零五分
印航	曼谷紐約	下午四時卅分
印航	東京	下午七時零五分
韓航	曼谷	下午二時
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	曼谷開羅	下午七時
德航	曼谷佛蘭克福	下午六時五十分

二十三萬郵務工人雖已復工
英經濟盛衰操於希斯手上

英國保守黨首相希斯的一位親信說：「我們像一般全力衝向崖邊的驅逐艦。那裏祇有那麼多的海上地方，而且它迅速地變得愈來愈少。」在今日的英國，有不滿以及甚至絕望的情緒，似乎不會消滅的。

股份市場陷於四年來最低的水平，有些股份經紀懷疑及可能出現「可怖的傾瀉」。失業情況是三十一年來最壞的，有七十二萬一千人失業，其中七萬人是行政級人員。第二間最大的汽車保險公司，「車輛及一般保險」已繼勞斯萊斯之後破產——使十份一的英國汽車駕駛人沒有保障。英國最大的工業組織「卜內門」，計劃在今後三年內減少它在英國的投資約百分之廿五。石油，造船汽車及工程等工業，預期也將削減投資。一間著名的鋼工業公司——浪石——剛已開始遷往法國。通貨膨脹每年幾近百分之九，而經濟成長率祇是百分之一點一。一個光明點是這個國家的國際結算，去年預期再有盈餘，數約一十四億美元。

加深這惡劣局面的是，倫敦報紙所說的「工作人員與保守黨政府間的憤怒的緘默」。很少人預期希斯與職工會大會領袖非正式的會晤，能夠打開僵止的誤解。雖然郵務工作人員工會的二十三萬會員的七星期罷工結束了，迄四月底，英國工業所損失的工作日，或許超過去年全年的一〇、九七〇、〇〇〇的數目。那將是一九二六年大罷工以來最壞的紀錄。反對希斯所提議的工業關係法案——目的在於使工會合同依照法律辦理，而消滅野貓式罷工——的一天抗議罷工，參加者超過一百二十萬工人。另一個那樣的罷工，刻在計劃中，準備即將舉行。

郵務工人的罷工，証明了它是特別痛苦的。每一個人失掉某些東西，除了少數生意興隆的人，舉辦了收費昂貴的郵遞服務。當工會領袖傑克遜在海德公園流淚的勸郵務工人重返崗位，以待一個三人委員會研究他們的要求，他被喝倒采凡五分鐘。

郵務員刻正要求增加他們目前由三十六美元至六十六美元的週薪百分之十三（郵務局答應加薪百分之八），每人損失幾近四百三十二美元。郵政局損失幾近七千二百萬美元，估計最低限度需要六個星期，才能夠清理積壓的郵件。

小生意，郵購公司，出版社，足球彩池，慈善機構，以及各種商店都蒙受損失。援助四十六個國家的貧苦兒童的英國「救助兒童基金會」估計因這次罷工而損失一十八萬美元。英國的報紙，損失幾近一千二百萬的廣告；其中兩家報紙，營業不振的「每日素描」及「每日郵報」，宣佈他們擬議的合併——久已商討了的合併，無疑的因這罷工而加速了。專做郵購生意的種子公司「蘇特頓父子公司」，每天損失二萬四千美元。規模龐大的「小林」足球彩池公司，開除了一萬二千五百職員中的八千人。這罷工結束後將有破產潮，除非各大銀行加以援手。

郵務工會領袖的投降，被認為希斯對付膨脹性工資要求的強硬立場的勝利。不過，希斯於去年十二月對付電氣職工會工人似乎獲得勝利之後，一個調查委員會後來給工人以比他們所預期的更多的加薪。英國的巡警，剛獲得加薪百分之一六點五——超過希斯的百分之十的限額。這個國家的二十三萬鐵路工人，刻正要求加薪百分之十五至廿五，而倫敦的二萬六千巴士僱員，刻正談判加薪百分之廿五。

有些人——大多數是保守黨員，許多中等階級，有些商人以及國會的多數——仍然堅決的相信，希斯的「救死或醫愈」經濟戰略是正確的；正面應付各工會

美賭城決增設合法妓院

內華達的斯拉維加斯的紅霓燈火，將增加「紅燈區」的光輝。州檢察官已起草娼寮的合法化。研究的專員們大多數表示：初步反應不壞。該州未有人公開抗議。合法賭博在該州是「重要的行業」。

內華達沒有州法例，限制或不限制經營娼妓業。這州「尋銀熱」的業業日子，已成過去。現在因賭博合法化，又告繁榮。

負責起草娼妓合法化的是州檢察官烏夫達。他的草案名稱很長，為「擬訂把不名譽的克拉克郡的妓館變成合法化經營草案」。擬訂法例，許可每五十萬人口有一所妓館，而每一間每一時期祇設一家。指定地點經營，設在由洛杉磯到拉斯維加斯公路口的西邊的「區」。

五名郡專員中的三名說：許可經營妓館註冊的反應，初步都贊成。但是否批准，仍待此案公開聆訊，主張娼妓合法化的人說，娼妓合法化，將減少那些現時在公路地帶活動的人。減少經營賤業的犯罪問題。減少地方的性病的增多。

反對是有的，但到今仍是有限。一名天主教神甫說，不問合法與否，經營娼妓業的人是繼續經營的。開設一家合法妓館，比較現時已有人經營無何損害。

設合法妓館，每年牌照十萬美元。然而，現時經營最大的合法妓館的人與及一些小報會恭說，仍願領取合法營業執照。合法妓院，每次收費為三十到五十元。現時拉斯維加斯的一般娼妓，收費是一百到三百美元的。（西門）

惹人發噱的戰場統計

在西貢美軍司令部的秘密情報收集站的幾位軍官，把日本製造的「笑袋」放在他們的辦公桌上，這已不是秘密。這個小型乾電池動力的噪音盒子，祇要按鈕，便發出十八秒鐘的歇斯底里的笑聲。這些軍官，時常在工作時間按鈕——可能是對那些來自中南半島戰場，或偏僻鄉區的最新統計數字的反應。

敵兵死傷的統計數字，以及「安全」鄉鎮的報告，不是一件可笑的事。他們在越戰史中擔任一個重要的角色——時常是引起誤會的。

例如，西貢的美軍司令部週前宣佈，自一九六一年以來，已有敵軍七十萬八千五百四十四人在越南被殺死——超過目前在中南半島的共軍總數（估計六十五萬人）。西貢美國大使館的一位官員說：「如果這些數字是不準確的，那末，我們打擊他們，不如我們所想像的那麼厲害。如果這些數字是準確的，那末，他們揭示敵人有一項可怕的承擔。」

在高棉，自盟軍於去年四月進侵以來，據報告已有二萬二千五百共產黨被擊斃。假定每一人死亡則有兩人受傷，遂使敵人受傷人數增至六萬七千五百。但是，美國情報分析員們估計，去年四月，在高棉有北越和越共軍隊約四萬人，現在約有六萬人弱，而自去春以來，增援率非常的高。

一個美國記者憶述，他們探過一個美國陸軍排長與他的隊員，討論應該向團長報告他們發現敵軍屍體的數目（他們實際祇發現三具，「但當我返抵峴港時，我發現向西貢報告的數目已增至三十二」）。

去月，在寮國，南越第六空運團的兩排共二百五十人，完全殉職或被俘。他們的損失未見報告。一位越南官員在私下裏說：「他們想知道有幾多外國通訊員知道，然後提供數字。幾乎時常都說，敵軍與政府軍的死亡率是五比一。我們從來得不到真確的數字。」

直升機的損失，似乎也不是可靠的。美軍司令部報告，自二月八日以來，三十八架直升機在寮國上空作戰中被擊毀，兩架在空中撞機墜毀。似乎司令部祇報告那些完全被毀和不能奪回的直升機。

在「哈姆列特評價系統」中，「新計算」達到它的高點。一九六九年末期，「哈姆列評價系統」報告，百分之九二點六的鄉區係在政府控制下。離奇的，這數字後來「修改」為百分之八七點九。最近，阮文紹總統宣佈，百分之九九點八的人口和百分之九九點四的鄉村在政府控制下。不過，縱使這些鄉村被編列為A（完全政府控制），很少低級軍官願意在那裏度宿，因為恐懼共產黨突襲。

那樣不可靠的數字的困難問題，知是他們最後證明是反生產的。以安撫為例，迄目前止，已有很大的成功。越南化也是成功的，雖然那努力的檢討，在若干時間內是暫時性的。

沒有人知道，統計數字的宣傳化影響美國政策擬訂者們的程度。早在一九六二年初，當時的國防部長麥南瑪拉說：「我們所有的每一項量的衡量，揭示我們快將贏得這戰爭的勝利。」但那些量的衡量，勢必逐級增多——從排至營，以至麥南瑪拉的辦公室。

這狀騙，有時是故意的，有時是無意的，還未結束。不久之前，在說有進入寮國是有理的新聞會議中，國防部長賴德及伏格特中將，出示那從北越輸送汽油進入胡志明小徑的輸油管。他們暗示，這些管實際是南越突襲隊於較早些時的一次未宣佈的襲擊中帶返的。

「新計算」最受批評的，却是計算屍體可以衡量成功或失敗的說法。南越軍隊或許比他們的批評者所估的打得更好，但假的屍體數字及安撫數字，並不能証實它。北越軍在奠邊府一役的死傷人數三倍於法國人。一位前任美國駐越南顧問指出，如果假定當南越士兵擠上直昇機離開山頭，報告說：「在這週圍，敵軍遺屍一千二百五十具」，那是荒謬的。

這局勢使人記起，莎士比亞的「亨利五世」一劇的一句台詞。當一個信差回來報告英國人迫近阿根廓特的法軍帳幕約一千五百步，法軍的警衛問道：「誰會量度過地面？」

伏格特與油管

大溪地一見鍾情
加總理成家立室
一般反應甚佳，相信不會影響他的婦女選票。

杜魯多的行為態度實在離奇。在多倫多的一個婦女權益的宴會中，他發表一篇關於婦女權益的演說——這問題是加拿大的獨身總理以前所不關心的。至是，在渥太華他的經常星期四內閣會議，他宣佈他要離開幾天去滑雪。這消息使閣員們驚訝，因為杜魯多對於他的私人生活非常敏感，他甚至對他最親近的人，也不宣佈他週末計劃。

當天稍遲的時間，來自溫哥華的一則新聞解釋了一切。在一個祇有近親和一個隨員參加的簡單的天主教儀式中，五十一歲的杜魯多，娶了廿二歲的瑪嘉烈辛克萊作新娘，她是一個體態苗條的美麗黑髮女郎，前任漁業部長詹斯辛克萊的女兒。

杜魯多於三年前在大溪地的地中海俱樂部遊憩區初識瑪嘉烈。一九六八年三月，當他在溫哥華為自由黨的領袖地位進行競選，瑪嘉烈從一群崇拜者中跑出來，吻他的雙頰。她的行動掀起狂潮，使加拿大的未來總理在競選中到處都被吻。

它也翻新他們的友誼。畢業於英屬哥倫比亞的西門佛雷沙大學社會學系後，瑪嘉烈於一九六九年底遷居渥太華，任職於政府為失業問題研究員；那問題使她的新丈夫迷惑，因為加拿大的失業率已增至百分之八。她時常與杜魯多一起參加私人宴會。

甚至如此，他們的名字並未羅曼蒂克的聯繫起來，或許因為杜魯多與那麼多其他的婦女往來。他帶巴布拉史特萊山特到渥太華來，從下議院的樓上向她揮手。去年八月，瑪嘉烈重返溫哥華，並開始補習法文。她原是英國聖公會的教友，但也接受訓導以備成為一個天主教徒。她的母親說：「她冷靜的去做，知道她在做甚麼。」

婚禮的籌備是極秘密的。瑪嘉烈的四個姊妹被召回家，偽說拍攝全家福照片，教士和註冊署職員都保証嚴守秘密。一個攝影師被約請為「一個來自法國的梅西雅先生」拍攝結婚照片。同時，杜魯多遂請他的兄弟查理斯和家人，與他一起同乘他的噴射星飛機前往度滑雪假期。杜魯多的臥病在床的母親知道這婚事，但她仍留在蒙特里爾家裏。經過了交換戒指的儀式後，杜魯多和他的新娘在溫哥華的加比蘭諾鄉村俱樂部舉行小型的招待會，然後乘坐一輛沒有標誌的警車，前往溫哥華郊外威斯特勒山辛克萊的別墅，歡度幾天的蜜月假期。

對總理的婚姻的反應多數是讚許的。杜魯多脫離了王老五生活，會影響他的選票——特別是婦女的選票嗎？不一定的。根據渥太華所傳的秋季選舉的謠言，如果杜魯多夫人迄八月時已懷孕，那也不會影響選票。

杜魯多與新娘子

美私立大專學校前途不妙
學生人數與時遞減

美國私立大學及專上學院的申請入學人數，最近已顯著減少，如果這種趨勢繼續發展下去的話，那麼美國這些獨立的大學的地位，將會降到公立大學之後。就像現在私立中學不及公立中學一樣。

多年來，美國私立中學的畢業生祇佔全國中學畢業生的百分之十一。專上私立學府的情況，亦已逐漸顯示出類似的低降情形。

二十年前，美國私立大學的入學人數佔全國的百分之五十，但今年已降至祇佔百分之二十六。同期內，取得私立大學學位銜頭的畢業生人數，亦已減少了百分之二十一。

美國教育委員會最近提出警告：如果私立大學的入學人數每年減少百分之二的情況保持下去，則到了本世紀末時，私立大學入學人數將佔全國總數的百分之零。

表面看來，這種沒有人入學的情況是不會發生的，但教育家們對於私立大學生日漸減少的情況感到十分憂慮。

華盛頓的大學貸款團及美國教育議會均宣稱：就算下降的速度減為每年百分之零點五，那麼，到了本世紀最後一年時，全美國私立大學學生總數，將祇佔全國大學學生總數的百分之十四，而不是本世紀初的百分之六十二。

在一九三五至一九三六年度，美國大學所頒授的學位，百分之四十七係來自公立大學，但到了一九六七至一九六八年度，這項數字已增到百分之六十一。顯示私立大學的減少頒授學位。

同時，自一九五一年以來，美國私立大學的數量，首次在去年度出現減少，在一九六九至一九七零年度，美國有廿四間專上學院合併的，其中有十七間為私立的，但十七間中有四間最後卻成為公立大學。同期內有二十間私立大學宣告停辦。

而在一九六八至一九六九年度，有十四間私立大學停辦。

從上述情況顯示，美國私立大學的地位正在日漸萎縮。

美國私立中學的學生目前祇佔全部學生的百分之十二，似乎私立大學的情形亦正在向中學看齊。

這並不表示不久將有大量私立大學停辦。但到了本世紀末，將會有部份私立大學關門，而另一些則成為公立大學。

這種就學方式的轉變，其中一原因是公立專上學院的迅速擴展，其一些有關人士認為，中途成公、私立學院不同之處，就是那些兩年制的專上學院。（上）

當心公路騙子跑來港
這種與電油站串同的騙子，業已使美國駕駛人誤信其言，每年損失幾千萬元。

在美國，如果你駕駛一輛大房車在州際公路上行駛，你的汽車的牌子和年齡，及州別的車牌，已引起那個駕車尾隨了你幾哩的人的興趣。突然的，當你距離公路的一個出口約四份一哩，那個人駕車駛到你旁邊，微笑的向你揮手，並喊道：「喂，先生！你的右後輪搖擺欲脫呢！」你的右後輪？真的嗎？這使你驚訝。你一直以七十哩的時速開車，沒有感覺甚麼。他說道：「我看見它似乎有些毛病。下一個出口處有一間大電油站。去檢查一下吧。」發現你的妻子的憂慮表情，你決定去檢查一下，「好的，我去。謝謝你。」「檢查一下好些。希望沒有嚴重的毛病。」那個人友好的揮手，面部表情似乎做完了一件職責般愉快，加速開車前駛。

當你開車駛向最近的出路去找尋電油站，你不會想到有下列的三件事：第一，對你說右後輪有毛病的那個人是一個「公路騙子」，專向汽車駕駛人行騙。這種新騙術，每年騙取金錢以百萬美元計。行騙的不是那些流動的汽車修理工人，而是那些掛上著名招牌的電油站。第二，這些「公路騙子」與這些電油站合作，於生意縮減時，在公路上找尋行騙的對象。第三，一個「工具人」，打扮像一個電油站侍應員，在與電油站分賬的條件下工作，將會應付你。不管你的汽車有沒有毛病，也會花言巧語的說服你，使你破鈔。每一個受騙者平均損失三十美元。一間電油站，與「工具人」合作，假如每天有三、四宗這種生意，分賬所得的數目也相當可觀。這種行騙生意，還可以陸續增加。各有聲譽的油公司，似乎還未發現電油站幹這種勾當。但也有可能是知之為不知。

電油站除出售那種牌子的電油外，也售賣其他貨品，如輪胎及其他汽車配件等。「工具人」除了花言巧語，使那些沒有汽車機械常識的駕駛人，相信他們的話而樂意獻出鈔票外，還暗中進行破壞的工作，例如，使你的汽車的油箱漏油，或輪胎洩氣等。當你的汽車升上了修理架上，他們總會使你相信汽車的某一部份發生毛病，不得不光顧，買些配件或修理。「工具人」懂得鑑貌辨色，以推斷你是否容易受騙的；也擅於令你相信他們所說的話是真的。

一個「醒目」的「工具人」，能夠使一個貪婪的，不忠實的電油站經營者，每月從售賣輪胎及其他零件，增加八千至一萬美元的收入。「修理」的工錢還未計在內。美國共有二百個城市，假定每個城市有兩間電油站兼營這種「生意」，而每一電油站的每月利潤為五千元，那末，每月利潤額是二百萬美元，每年共二千四百萬美元了。

幕前閒話
神仙島內容健康 極適合兒童觀看
·一聽·

「＊＊」製作適合兒童觀看的電影，和路迪斯尼可說是一枝獨秀的，例如最近上映的「神仙車」和「黑鬍子」，賣座情況都不俗，「神仙島」卻並不是和路迪斯尼的製作，也不是卡通片，它是倣照多年前米地嘉蘭主演的「綠野仙踪」的童話方式拍攝的，在目前濫拍色情片的情況下，本片也算是一部健康的兒童電影。

黃俊德和麥李士德都憑着「新苦海孤雛」成名的童星，前者名氣雖不及後者大，而且外型亦稍遜，但演技還不算太壞，他在本片中飾演的孤兒，歷盡千辛萬苦，戰勝女巫，其間過程，雖然是哄小孩子的，但倒還算有點曲折和高潮，可令小朋友們興奮一陣子。

本片的特技鏡頭，相當平凡，速海浪和魔法變大變小的處理，都未見得出色，幸而影片本身色彩艷麗，而且服裝和人物的扮相都不錯，倒也算稍為挽回特技方面的失敗。

本片有幾首插曲，都頗為動聽，劇情亦采童話故事橋段的大成，場面亦極盡熱鬧的能事，這方面可說會令到小朋友們完全接受的。

如果你還童心未泯的話，你會覺得筆者給予本片的評價是低了一點。

幕前閒話：＊不必看　＊＊可以看　＊＊＊還好看　＊＊＊＊很好看　＊＊＊＊＊極好看　不可不知

時代曲壽命不長
歌廳開到荼薇
瘋狂殺手已完成一半

江紫楓

紫楓多月前便有分析報導，歌廳是開到荼蘼了。現在事實証明，不管是歌廳抑或夜總會都有今非昔比之感，除非有新綠頭，否則，知音人士越來越少，有些已經停業，有些儘管是仍維持下去，但極其量是幹一天算一天，根本與過去大有不同。

時代曲的壽命如此短，細心去分析，新歌並不多，那些歌星，總是唱那幾闋，每晚都是如此，就算是時代曲迷，也興趣大減。

當然，最主要原因是電視的影響，尤其無綫電視有幾個節目，轉為彩色，這幾個節目，都是以歌星唱時代曲為主，算是普通人士沒有彩色電視，而歌星保持在電視出現，他們何必費時間跑去歌廳？

目前，仍可勉強維持的歌廳，是香港方面的「海天」。香港大舞台，最近由呂奇與一些人合作，用大堆頭政策，又出新綠頭，第一二天，是吸引到一些觀眾，但之後，並不理想。

香港人士，力求新鮮玩意，時代曲已經是他們認為沒有甚麼噱頭，甚至那些歌舞團，現在也難以吸引他們。一位有經驗者說：「要賺香港人的鈔票，說難不難，說易不易，祇要想到一些新奇的，他們便會掏腰包。」紫楓也認為言之有理，但動新綠頭，是談何容易？

「明星」公司的新戲，本來這個月開拍的，導演是午馬，女主角是馬海倫，祇是，有關人士細心研究過劇本後，認為有一些地方要修改，其次，工作人員，目前正在忙於拍「千鈞一髮」與「瘋狂殺手」兩片，難以調動，看情形，午馬為「明星」執導的新片，最快也要下月才可以開鏡。

要拍得好，又要拍得快，當然要一切配合好，所知「瘋狂殺手」與「千鈞一髮」，都是廠景接着外景，分批工作，分頭進行，如此調動，大有拍片經驗的黃船說：「希望能夠做到原定計劃進行。」

到目前為止，「瘋狂殺手」一片，已經完成七八。黃船說：「計劃中，『瘋』片本月底或下月便要全部殺青，接着開拍午馬執導的新戲。」

義大利鋼琴手
安奈來港演奏

世界著名之義大利籍鋼琴手安奈尼斯德西奧，將由本月十五日起，在本港演奏。

對於愛好音樂人仕來說，風度翩翩的安奈並非陌生者，他曾於一九六五年來港，一連演奏了三年，甚獲各界好評。他同時又是一名駕駛風帆的好手，在他留港期間，往往可見他獨自一人，在香港海域內揚帆乞浮綠波，自得其樂。他並曾作一極其大膽的嘗試，企圖單獨由香港駕帆赴南非，可惜在一次風暴中，他的帆船「伯爵夫人」號，不幸撞毀，僥倖他本人則平安無事。

安奈甫達四歲，已能閱讀樂譜彈奏，在十六歲時，他已是一名出色的鋼琴好手，自此，他的聲譽日增，舉世知名，他演奏過的地方包括瑞士、印度、紐約、紐奧連斯以及墨西哥城等地，但安奈認為香港是世界上最迷人的都市，故此他甚至暫時摒棄了他那有十二年歷史的著名三人樂隊，在他愛妻陪同下，重臨香地，作為期九月的演出。

性感男子 基榮洛赫

你知道誰是基榮洛赫嗎？如果不知道，我就告訴你，他就是最近給選為世界十大性感男人之一的男明星，與阿倫狄龍、加拿大總理杜魯多等齊名的黑人演員，有人形容基榮洛赫是薛尼波達、占布朗與保羅紐曼的合體。

基榮長得英俊、挺拔、機智，重要的是有個性，所以許多人認為，三年之內，他必能取薛尼波達地位而代之。

基榮洛赫的新作是與葛莉斯扶利金必治、雷蒙聖積合演的「龍虎黑煞星」。此外他倘有一部與馬斯杜安尼合演的「最後星期日」，另一部是與梅蕙絲、麗歌蕙珠及魯侯士頓合演的「變性人」。在此之前，基榮拍過「衝鋒敢死隊」、「諜海神龍」等，但都不是當主角，直到與南非白種女星珍妮蓮莎德合演「玉女春心」，才正式獨當一面。

基榮洛赫出生於拿騷的巴哈馬，家境非常貧困，少時連皮鞋也沒得穿，他自己說，他廿一歲之前不曾看過電影，後來他到紐約謀生，在百老滙劇團中當小廝，經多年掙扎，才獲得演出機會，於是才給人認識，邀請拍電視片、拍電影。基榮很少看自己的電影，祇有「玉女春心」看十次之多。

今年三十六歲的基榮，是很多女人的偶像，但離婚後至今仍沒有再婚的打算，在「龍虎黑煞星」中，他扮演一個騙子。

星星小記
鬼上身導演高 特技音響均妙
·星星·

日本大映出品的「鬼上身」，導演的手法和氣氛的營造，是值得一提的。

故事開始於一位王爺，喜歡上一位少女，可是，少女的哥哥不顧自己的妹妹嫁給他作妾，王爺一怒之下，將他殺了，並且有意將少女占有，少女不甘受屈，又報仇心切，於是根據民間的傳說，剖腹，以鮮血餵貓，令這隻飲過鮮血的貓到王爺的家裡作祟。

先是殺了好幾個宮女，可是，被技藝高強的侍衛領班揮劍將這隻貓給殺了。附有被殺者的冤魂的貓雖然死了，可是，貓與被王爺殺害的男子冤魂不息，又附近在宮女領班身上，一到晚間，這位宮女領班，又四出殺人了。

後來，這位宮女領班，又被侍衛長殺死了，被害者與及貓的鬼魂，又附到了王爺的妻子身上來。

王爺與妻子一夕風流，形銷魄落，差一點便告不治，由於種種跡象，顯示出，王爺的妻子也被鬼魂附上身了，結果，自然是由侍衛領班將她殺了。故事很簡單，可是，導演的營造氣氛是非常成功的，攝影所採用的燈光，也是極為大膽的，經常整個畫面都是漆黑一片的，祇剩下主角的一個身形，有着微光。再者，便是在最適當的時候，出現了死者被殺害時的人頭，當王爺一劍斬下的時候，人頭分開，有血滴出。

又如被鬼附上身的人，大都有貓愛吃魚的特性，與及鬼魂上身之時面部也變的極為難看，音響的處理，也是非常成功的，可以增加影片的氣氛。

今日電影

利舞台	迷湯女郎	（西）	（未評）
豪華	神仙島	（西）	＊＊
京華	殺手羅英會	（西）	＊＊＊
東方	偷襲珍珠港	（西）	＊＊＊
樂聲	鬼見愁決鬥鬼見愁	（國）	＊＊
紐約	小英雄與大刺客	（西）	＊＊＊＊
京都	瘋狂火海戰	（西）	（未評）
新都	日月神童	（國）	（未評）
總統	洪荒世界	（西）	＊＊＊
麗都	愛情一二三	（國）	＊＊＊
娛樂	劍女幽魂	（國）	＊
皇后	橫門霧港	（西）	＊＊
恒星	砂丘之女	（日）	（未評）
東城	一代鎗王	（西）	（重映）

娛樂

啞女特別喜歡柯俊雄

柯俊雄與張美瑤昨在泰國漁村招待影友一羣聯歡，有近十名啞女參加，包括曾在機場攔截柯俊雄的啞女。其真「啞女情深」乎？

羅英殺到香港來

被火燒去銀幕的京華戲院，昨已重新全部裝修完畢，繼續上映「殺手羅英會」。羅英在九龍殺了兩週才殺到香港來，香港影迷，未知有這分耐心否？

難乎其為莉莎了

玉婆伊莉莎白泰萊與彼得奧圖合拍床上戲時，她的丈夫李察波頓，破例在場內看看。

做得不夠情真固難，做得情真更難。難乎其為莉莎了。

我的星馬泰之行

二、總統夫人有女人味
·苗可秀·

在星加坡的第一個晚上睡得很好，實在是累的緣故，第二天九點半就出門了，這一次是去移民局，星加坡的規矩，凡是到這裡來演的，都要向政府申請批准，我想，那祇是拜會，實在很快，一刻鐘不到事情就辦妥了。王羽是廿五日下午二時到達星加坡的，他跟鄒叔叔在曼谷過了一夜，我去參加有關「兒童聯合機構」籌募基金的一個記者招待會之後，便去機場接王羽。

王羽來的時候，機場影迷比前一天少，大概他們不知道王羽抵步的時間。王羽下機後，又是記者招待會，又是在貴賓廳記者不停的纏着王羽，問他為何會改期起飛，王羽不想說甚麼，記者窮追不捨，最後，王羽才以沉痛的語氣告訴大家，他說：「有人想阻止我參加「群星會」義演。」我嚇了一跳，血湧到臉上來，說不出是甚麼緣故。

廿五日是演出的第一晚，我們很早便在休息室等候表演，沒多久總統伉儷到，聽說這一次「群星之夜」演出，總統和夫人是贊助人，總統和夫人都很和藹可親，他們跟我談話，很親切的，總統夫人很高貴，很有女人味。待我唱完兩首歌，王羽表演空手道，我們就離去。晚上請客的好像是國泰，反正晚晚都有人請客。我們在星加坡的活動是由星加坡的「嘉禾」代表代為安排的，節目排得密麻麻的，中間最多休息一刻鐘，那麼短的時間能到那裡去呢？祇好回房去休息。（一）

鄭文愉陪苗可秀到國家劇場

星女私記
初話恬妮
·白佩·

曾經好幾次傳說，恬妮會來香港，但昨日一位由台回來的朋友告知，以現在恬妮之忙，可以肯定，短期內是不會前來的。說來，我認識恬妮時，她剛進影壇，但一個機會，她現在是台灣女星中，最忙的一位了，看看自己，真有點慚愧。

可以說，她是台灣女星中，紮得最快的一位，月前與甄珍爭排名事，使她更受重視，據說她的片酬，直綫上升，要邀她拍片，沒有過去那般容易。

她與甄珍戲路有點接近，彼此都是扮演俏皮的時裝戲。據說，就是這個原因，兩人都以對方為假想敵。話是日也——

又說回來，儘管兩人戲路接近，但觀眾各有不同，何況，恬妮又很少與甄珍碰頭，所謂假想敵，可能是一些人興波作浪誇大之言。

所以談及恬妮，原因昨日適逢其會的，看了她一套快要在香港上映的「龍上春宸」。

這是一套非常動人的文藝片，男主角是關山。聽說，關山也會在短期內，返回香港求發展了，原因近期台灣獨立公司減少，香港剛相反，除非關山不想再拍電影，否則，返港求發展，是必然的事。

柯俊雄在「太陽下」的神情

南華體育

胡法光題

執委會常務會議通過 今起轉換會証
分函各會員請依期換領 成立委員會徵求新會員

會員部本月一號召開第三次部務會議，及經本月四號執委會第十次常務會議通過，決定由今天（三月十五日）起開始轉換會證工作，以徵收下年度會員費。

爲使現有會員了解我會近日情況，最近將發函一萬六千份，附有本會月刊及各部門設備明細表，分別通告各類會員，依期到會換領新會証（或可用附寄劃綫支票辦理），屆時又會在中西各報章上刊登廣告，及張貼佈告於本會屬下各港九場館，俾衆會員週知。

緊隨轉換會證工作之後的另一項重要工作，就是一年一度的會員徵求工作，月初的第十次執委會常務會議已決定，本年六月一日（星期二）下午七時，爲本會舉行第五十屆會員徵求出發大會日期，並成立了「徵求委員會」，由主席胡法光担任主委，全體執委都是徵求委員會的成員。

下屆徵求目標比過去更艱巨，計會費二十萬，會員兩萬人（到二月底止，現有會員是一萬五千九百四十一人）。

徵求檢閱日期定於今年七月十日（星期六）下午八時，而徵求結束日期則定於本年八月十日（星期二）下午八時。

第五十屆徵求之總領隊，初步已選聘出九十位担任，其中女子總領隊十三位，男子總領隊七十七位，每一位總領隊亦將按照以往致送聘書作爲紀念，同時關於各項「徵求獎格」亦照舊辦理。

當然，下年度選出之首長及各部正主任，如非現屆領隊者，屆時亦聘任爲當然總領隊，以便共同展開徵求工作。

總領隊芳名

玆錄本會第五十屆（一九七一年度）會員徵求全體總領隊名單如下：

女子總領隊

陳鳳海夫人、羅瑞蓮女士、彭耀基夫人、王澤森夫人、郭贊夫人、何鏡波夫人、何榮眞夫人、何鎧山女士、楊仕權夫人、馮勝球女士、馮漢柱夫人、鄭爵田夫人、陳炎明夫人。

男子總領隊

李潤才、何鴻磐、胡法光、何世樑、王澤森、陳安、潘永卿、何泰、何鏡波、衛本源、梁早如、周志强、黃翊民、譚勳、黃天送、潘遺生、郭珠弼、楊仕權、何世柱、鄧生、賈大棉、陳百祥、何榮眞、陳君澤、高福申、梁徽開、何善衡、李鎭安、鍾長有、周湛樞、李添、梁錦樂、孫基澤、梁子斌、羅偉豪、伍銓鈺、張沛松、陳乃鼎、朱紹麟、李惠和、彭沖、林兆濤、蕭徵新、鄭爵田、梁仲偉、周湛福、陳英倫、林鉅、許晉奎、吳肇基、胡雲緯、許偉興、歐陽浩泉、羅文斌、賀錦平、梁滿華、李志剛、張錦添、黃炳禮、張育才、黎秉鈞、郭天志、周競標、許少華、張洲、羅慶光、張觀興、郭鎭恒、陸士誠、胡寶星、林樹錚、黃紀廉、施展超、蔡國楨、梁子翹、高惠邦、陳炎明。

學界田徑成績美滿 締造三項大會紀錄
培正國際分獲男女甲組冠軍

本會主辦的第廿五屆全港學界公開田徑運動大會，上月廿一、廿四及廿八第三天，在加山運動場舉行，此次盛大的學界田徑大會，參加者有四十三校，男女運動員一千二百廿五人，打破歷屆參加人數的紀錄，四十七項競賽中，有三項爲締造大會新猷。上月二十一日上午開幕時，潘會長永卿致詞，及廿八日大會閉幕時，胡主席法光致詞中，均盛讚各校男女健兒精神良好。此次學界田徑賽，亦獲得美滿的結果。

本屆全港學界田徑運動大會新紀錄：男甲擲鐵餅，培正中學張嘉凌創三七點五六公尺佳績，打破三六點六零公尺的舊紀錄。男甲四百公尺接力跑，香港聖約瑟書院締造四十五秒正新猷，較舊紀錄四十五秒二快了兩綫。女甲一百公尺低欄，國際書院亦創出十八秒二的佳作，舊紀錄爲十八秒八。各組健兒在三天比賽中，頗爲出色，尤以上月廿八日決賽階段，白熱化的爭奪戰層出迭見。看台上熱烈掌聲與打氣加油的吶喊不絕於耳，各校的席位前校旗隨風招展，益見競賽氣氛熱烈。

男子甲組培正中學以一百十二分獲得冠軍，女子甲組國際書院則以九十二分而高踞首席，爲決賽團體總分最高的兩校。

大會開幕時及閉幕之日，到會者有南華會首長及各部主任，田徑運動大會工作人員，各校領隊代表，嘉增名宿暨運動員等達三四千人。

二月廿一日午上開幕禮，由潘會長主持，廿八日下午由胡主席主持頒獎禮及大會閉幕儀式。

未分高下
·彈鋏客·

蕃南對壘在花墟，
爭奪銀牌並覇權；
正是少林逢黑馬，
廝知勁敵屬良駒；
四强競列名應重，
一仗雷和志不渝；
尙待擇期謀決戰，
難窺勝負究何如。

新閣選舉 本月廿五初選開票

下一屆的新閣的選舉工作早已着手籌備，選舉委員會於上月（二月）廿六日開會決定，及經本月初執委會通過，三月份爲初選之期，四月份爲複選，五月十日則召開代表大會，六月一日爲新職員就職典禮，並公舉陳君澤與李鎭安爲發票監督，郭鎭恒與陳百祥爲開票監督。

同時並加推梁子翹、衛本源與陳卓文三位爲選舉委員，玆錄辦理第五十一屆選舉之委員會成員如下：

胡法光（主委）、何世柱、何鏡波、何榮眞、李添、李鎭安、利榮森、許偉興、周湛樞、陸恩徽、羅慶光、陳英倫、陳君澤、陳君傚、陳百祥、梁世顯、郭鎭恒、鄭爵田、胡雲緯、譚以仁、梁適華、張洲、張育才、朱紹麟、楊家聲、羅文斌、伍銓鈺、盧漢忠、鄧生、彭耀基、何世樑、梁子翹、陳卓文與衛本源，合共卅四人。

是屆核計執委任期已滿六屆而應取得代表選權者，有楊家聲、章基澤、郭珠弼、黃翊民與馮兆銓五位。連同原日之一百三十二人，共合增至一百三十七人，經由各委員審查屬實，決議應予加印選票之內。

玆錄選舉及交代日程如下：

三月十一日（星期四），初選發票。
三月廿五日（星期四），初選開票。
四月三日（星期六），複選發票。
四月十五日（星期四）複選開票。
五月十日（星期一），代表大會。
六月一日（星期二）就職典禮。

精選體育活動圖片 供青年節攝影展覽

本會智育部接獲香港青年節主辦當局來函，邀請參加在青年節期內舉行的攝影展覽，鑒於該項活動意義重大，應予大力支持，故決定由攝影股負責思敎，何榮眞、李鴻坡與盧漢忠等幾位股長，挑選體育活動圖片數幀，於本星期五（十九日）前，送交夏愨道香港社會服務聯會陳列。

英雌苦練截腕刀：本會國術部兩位女助教黃斐華（左）與劉秀霞（右）正在作截腕刀的對拆練習。

我對會員的期望
會員部主任何世樑

一年一度的轉換會證工作，今天又告展開了，在本會立場而言，這是一個值得紀念的日子，因爲可以看到衆的會友，紛紛繳交會費，從而繼續會籍，這無疑是一九七零年度的一萬六千多會員，擁護本會的懷抱，試想這是何等的高興呵！

細想我會能有今天的成就，長大的支持，就是會員，因爲他們有的是愛會精神，可以繼往開來發揚光大，同時一切建設，各項籌措，會員費亦是重要的資源。故此每一個社團的興替，會員的多寡，直是息息相關，我南華會又何嘗例外呢！

我國古語有云：「流水不腐，戶樞不蠹」，而且西諺亦有說：「有健康的體魄，才有健康的本葉」。這就是說：體育運動對於身體的益處，所以我會的宗旨就是本着提倡體育，去促進和訓練僑衆身體，使能有强健之軀，如此則非獨利己，而且造福大衆，故此在這六十年以來，全體都是朝着這個爲主衆。因而最初的部門三數，而現在則已達到廿餘，場地由斗室茅棚，而擴建至港九兩地都建築有規範巍峩的場館，務使會友獲得更好設備的練習場所，和獲致更多的享受。

然而推進和建設，都要靠人力和金錢，況且現在又籌劃興築新泳池，與及完善的室內運動場，這一大筆的經費大部份都需要會費來補助，由是需要糾合全會上下的意志，去發動轉換會證。至於本會建設，在在需財，擴展會務更爲當前急切，若靠基本會費去支持，實感綆短汲深，故盼各位會員，一本愛會熱情，由學生會員自動晉爲普通會員，如此類推，則吾會發揚光大，亦深養利賴。並冀望徵集會費藉此收益，而達到實現階段。

本人更有鑒於我會部門衆多，有上午練習的，或晚間練習的，甚至有整天開放的，對於男女老幼，都有適合選擇揣摩的機會，而且收費低廉，教練富有經驗，况復有競爭性和代表性的訓練，組織更見嚴謹，上課尤爲頻密，是以每年其中部門，奪標呼聲之高，尙算不俗，因念際此轉換會證伊始，除籲諸同人合作辦理外，更希望不要辜負本會的建設，時常到會享受和利用，免致失却權益！

「亞米茄盃」田徑賽 南華田徑健兒 獲男女總錦標

第六屆「亞米茄盃」田徑錦標賽，南華田徑隊包辦男女子組總錦標，男子組得一百四十四分，恰爲以七十二分得亞軍的陸軍總分的一倍。女子組則爲八十六分，贏亞軍國際八分。

此項田徑錦標賽，於本月七日在加山本會運動場舉行，本會田徑部選派男女運動員廿九人參加（男廿一人，女八人）。

在廿八項爭霸中，以本會選手李慶富與公民會的陳偉光競逐四百公尺中欄錦標最爲激烈，卒兩人同時衝抵終點，由電眼圖片判出本會之李慶富以些微身位贏得冠軍，男子短跑本會陳明良囊括二百和四百公尺兩項首席，共四百公尺跑五十二秒，誠水準之作，女子組短跑本會石慧儀亦包辦二百與四百公尺兩項后座，二百公尺亦達廿八秒六之佳績，本會出席亞運代表鄭秉志，雖然未演出水準，但亦輕易拿得女子跳遠冠軍。

統計本會代表在廿八個比賽項目中，共取得十二項冠軍，十二面亞軍與九項季軍，可謂收穫美滿。

賽後，由安天時洋行副總經理孟萊士貝利恒主持頒獎。

本會新春郊遊會友合照

體育節手球表演賽 南華應邀出戰手總

手球運動在外國雖已流行多時，但對本港來說，它是一項新興的體育運動，隨着香港手球總會成立不久之後，本會亦已組成一隊手球隊，由籃球員作基幹，已先後練習過幾次，反應甚佳。

今應香港手球總會的邀請，決定組派南華手球隊參加本屆體育節表演，時間是本月廿九日下午七時半至八時半，在九龍伊利沙伯青年館進行，由南華手球隊與手球總會執委邀請隊對壘，屆時將使港人耳目一新。本會手球隊職隊員名單是：領隊：鍾長有，副領隊：鄭唯、張秀，教練（兼秘書）：李樞林、李樞莊、倪漢秋、麥文清、曾鶴松、施赤南、黎照南、盧永强、許永康、鄭秉信、林冠雄、詹廷彪、戚國安、羅灶石。

手球總會執委邀請隊亦陣容鼎盛，徐亨担任總領隊，高惠邦集領隊、教練兼隊員於一身，其他成員計守門員盧德溪、李錦川，後衛有高惠邦、黃啓炎、黃靖、吳思俊，前鋒有余榮珠、陳耀武、鄭能安，後備球員是杜景勳、梁柏林。

近日雙方都在加緊操練，對方實力雖然强勁，但我隊由於有籃球的底子，故手法表現不俗，從過去幾次練習中所見，技術比對方不遑多讓，有氣力與够速度，只是射門欠佳與進攻隊型未熟習，但全隊有信心在本星期日（廿一號）的最後一次操練時加以改正，以期屆時有優良的表現，是役將由麥康禧、鄭耀禱與范建成幾位專員執法與紀錄並由楊格非現場向觀衆講解。

剛成立不久的香港手球總會亦甚有關係，出任該會要職的大都是本會的首長，已悉担任手球總會會長的徐亨，正是南華會的名譽會長，副會長胡法光是本會的主席，另一位副會長馬文輝，是本會的執委，而手球總會主席高惠邦，是本會之永遠會董。所以此次應邀參加體育節之手球表演賽，雙方一說即合。

青少年康樂組近況
·潛龍·

△青少年康樂組爲求提高工作效率與加强組織起見，特一致通過聘請香港保齡會女會長陳羅德貞女士（陳炎明夫人）出任該組名譽顧問。羅女士素來熱心體育，熱愛南華會，卓識多才，深爲體育界人仕所敬重，且其對各項水陸運動無不精長，今次出任爲本組名譽顧問，實深慶得人，對組務的推動，必有很大的進展。

△爲了聯絡各組員的感情，康樂組計劃下屆舉行更多有益身心的活動，如青年晚會、旅行、遊河會、野火會、露營、游泳、籃球、乒乓球、保齡球、象棋等比賽。各項興趣班現正籌備中。

△爲了發展組務及擴大本組組織，歡迎各青少年會友踴躍加入本組，並參加各項活動。凡我南華會會員，皆可申請加入本組爲基本組員。如尙未加入南華會者，可在辦公時間內，到加山南華會會員部處申請加入，手續簡便，南華會定於本月（三）月十六日開始更換一九七一至七二年度會員證。

△本組屬下之女子籃球訓練股，經過多時籌備後，將於下月（四月）四日，星期日開始練習，更獲籃球宿將馮鴻堯君俯允出任義務教練之職。現定於本月二十八日（星期日），下午四時舉行茶會，招待顧問羅德貞女士與[illegible]教練及各助教等。

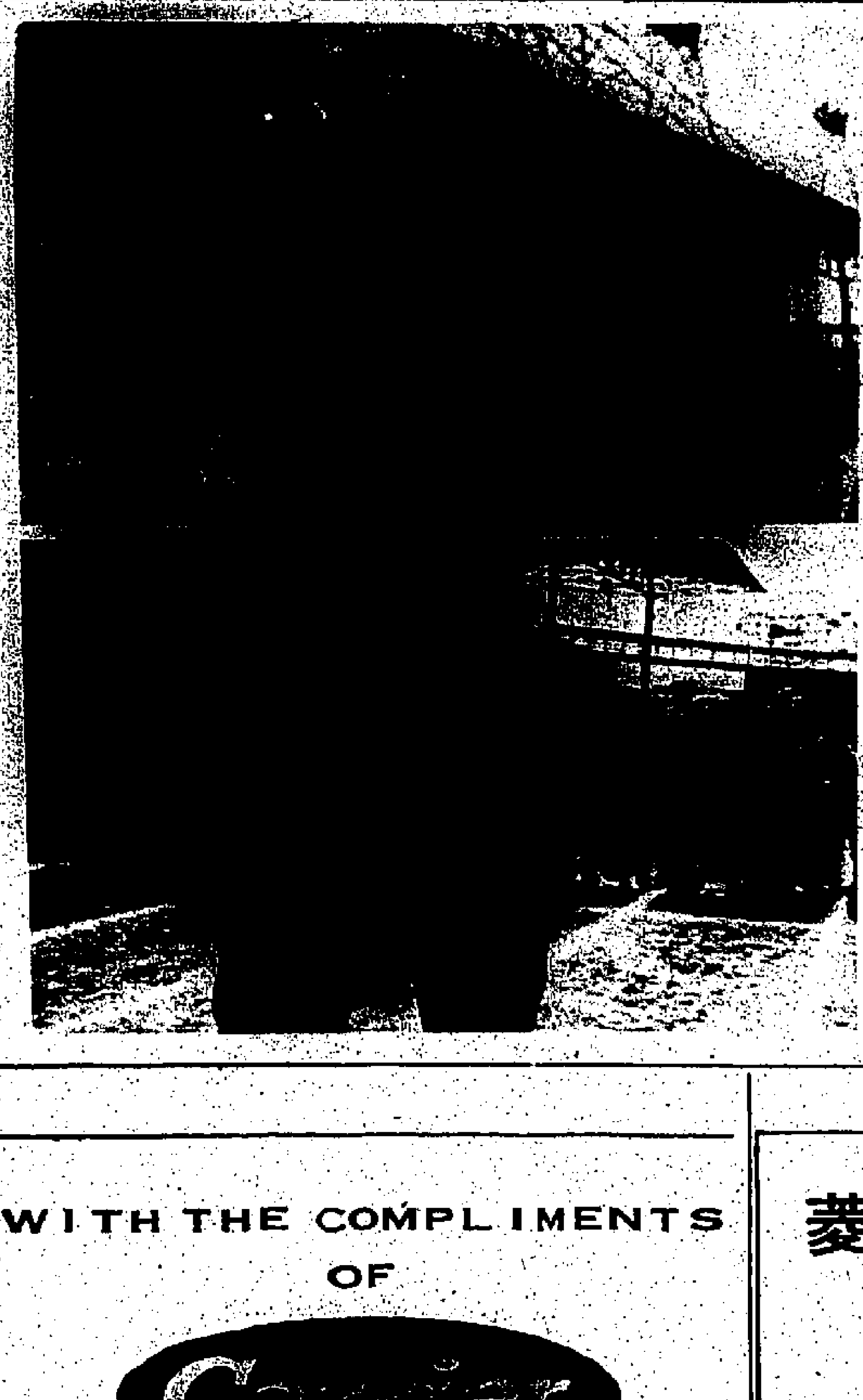
△本組最近籌備舉辦多項[illegible]及訓練小組，如男女子籃、排球等[illegible]各組員有興趣參加者，請從速報名。[illegible]會員部各主任送出籃球八個與排球三個。

各項訓練班 現正籌備中 女籃訓練股 下月起操練

會員部定下月四日 舉行青年晚會

會員部定於下月（四月）十日（星期六）下午八時至十二時，在加山本會場館舉行青年晚會，計劃有四百五十人參加，每位應收費用三元，內容多姿多采，適合青年人的康樂活動，屆時將由本會首長報效汽水及獎品，詳細情形可向會員活動諮詢處查詢。

學界田徑運動會盛況



本會主辦的第廿五屆全港學界田徑運動大會，上月在本會加山運動場舉行，成績美滿。上圖：二月廿一日，由會長主持開幕禮時，用發令鎗而「響鎗」的雄姿，左旁爲執委張洲，右旁起保齡球常委何世柱、田徑部副主任許少華、田徑部主任張觀興。下圖：學界田徑運動大會上月廿八日已圓滿閉幕，主席胡法光主持頒獎禮後，接受各校代表秉志小組致送紀念品。

籃球新秀進步神速 四戰皆捷迭挫勁旅

南華後起球員在香港業餘籃球聯會主辦的甲一組聯賽，以七十七比七十勝消防，在强勁的對手中取得寶貴的兩分，已顯示本會籃球部的新秀逐漸長成，消防爲上屆甲一組聯賽亞軍，亦曾於去年奪聯三屆男子銀牌籃球賽冠軍，繼而以五十四比五十一擊敗上屆甲組聯賽冠軍均安，四戰皆捷。

南華球員能够在苦戰中獲勝，已感到訓練的進度超出理想，相信爭取亞軍的機會甚高，對於今後的比賽，自當盡力而爲，由於年青球員仍感經驗未足，故對於爭奪錦標，仍未敢期望過高，倘若要求過苛，則反使年青球員心情過於緊張，可能影響技術的進度，故在原則上，欲在聯賽爭雄仍有待於來年。

南華甲一組籃球隊，本屆以訓練新人爲主，由去年七月至今，在不斷的訓練下，籃球的新秀已見長成，每次出賽由經驗豐富的吳乙安、李梅生輪流領導新人作戰，快捷的攻守及機動性的進攻，亦爲本會籃球隊的特點，雖然我們的新血，在七個多月來的訓練及出賽，競賽的經驗未够，固屬無可否認，但快速的作戰，不祇適合現代化籃球戰術的原則，亦備受觀衆的歡迎，愛好籃球運動的觀衆，對南華甲組隊及南青新軍的愛護與支持，亦深表感謝，並決以有系統的訓練及發揮優良的體育精神，以符愛護本會籃球隊的社會人士雅望。

陳朝基勇冠三軍

本會足球部向以訓練新人爲職志，建會以來，此種培植後進的作風，數十年如一日，作育不少英才，故有足球「少林寺」之美譽。近年來的新秀亦在不斷的訓練中長成，球員每次出賽均全力以赴的傳統優良體育精神，備受社會人士讚許。本月九日，本會足球健兒，與警察隊在界限街球場作甲組銀牌複賽，經加時以三比三言和。中鋒陳朝基該役爲傷癒復出，惟衝鋒陷陣，勇可不當。他奮勇射入第二球，博得不少掌聲。因爲陳朝基進攻時，警察的衛將截球一暫。

本會保齡場餐廳 又增中式炒粉麵

本會保齡球場餐廳，爲適應會友需求而不斷改進業務，增設各種價廉物美的食譜，以供應會友，繼過去增設中式食品之雲吞麵食之後，最近又添設炒粉炒麵，深受會友的歡迎。

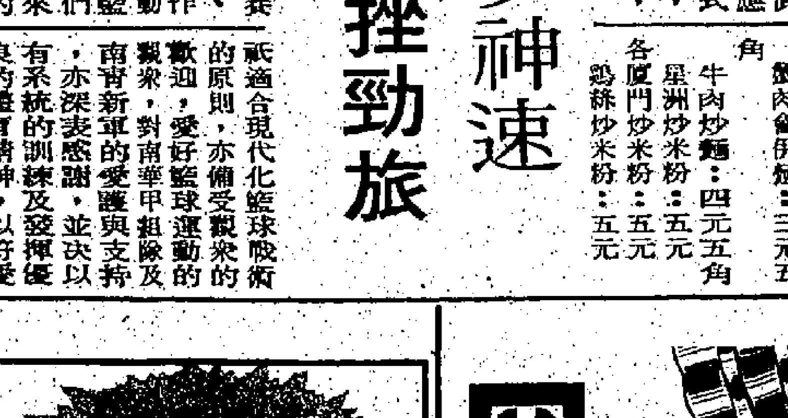
玆錄粉麵食譜價格如下：

蟹肉會伊麵：三元五角
牛肉炒麵：四元五角
星洲炒米粉：五元
廈門炒米粉：五元
雞絲炒米粉：五元

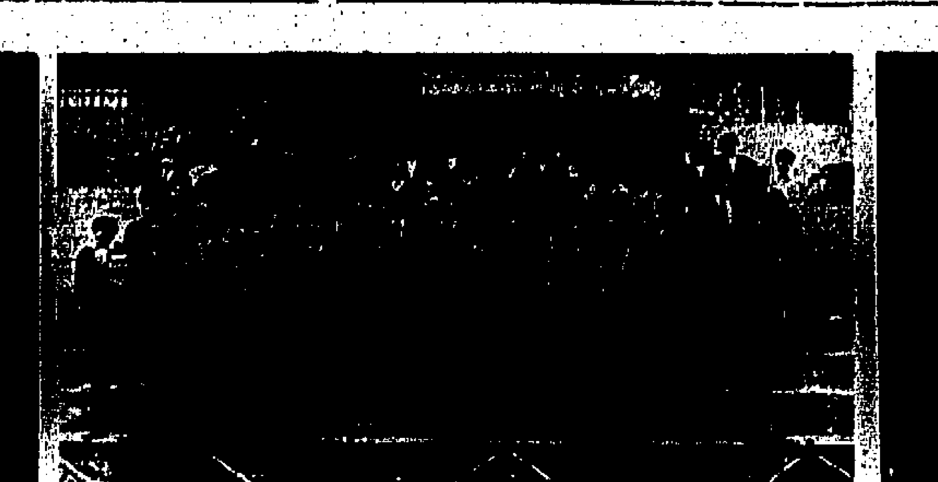
WITH THE COMPLIMENTS OF
Carrier
開利冷氣
International Engineeering Ltd.
3 EAST ARCADE ALEXANDRA HOUSE HONG KONG
OFF: H-231007 (4 Lines) WORK SHOP: H-713123 H-709124

菱電工程有限公司
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電氣用品器材
地址：德輔道中聯邦大厦503室
電話：H 242046

體育器械 運動用品 永安公司 經常供應

山水 MC-50
AM/FM原套身歷聲組合

歡迎分期付款
MODEL MC-50 一套每月只付 $72.00
MODEL SP-50 一對每月只付 $40.00
Sansui
總代理：和記電業有限公司

T
自動日曆防水 港幣140元
天梭 得樂型
亞米茄姊妹產品



網球賽圓滿閉幕‧學界乒乓賽如火如荼：南華體育會主辦的第十二屆全港公開硬地網球賽，已圓滿閉幕。第七屆全港學界乒乓團體賽，競賽正如火如荼。而二月份保齡球擂台台主最近亦已頒獎。右爲有關上述三項競賽的圖片。由右起圖一：全港公開網球賽頒獎後，各項比賽的冠軍與本會首長在王囿球場合照留念。右起圖二：本會副主席黃翊民主持頒獎，頒授銀盃與女子網球雙打冠軍林徐婉圓（後）何羅綺文（前）的情形。右起圖三：本會主辦的第七屆全港學界乒乓團體賽開幕之日，由主席胡法光（前排右起第五人）主持開球後，與本會首長及各校代表隊職球員在加山場館前合照。圖左：二月份的兩位保齡球擂台台主，於最近頒獎後合照，右爲甲組台主鄭楣財，左爲乙組台主麥當奴。

南華女壘球隊 再登盟主寶座

聯賽決戰贏「女人世界」

公開女子壘球聯賽，自去年十一月初開始，至本年二月廿八日宣告功德圓滿，是日也，壘總在九龍天光道球場編由「女人世界」對南華，爭奪本屆冠軍寶座，南華諸將因獲本會首腦及重臣不畏風寒與不惜長途跋涉蒞臨督戰，故全隊士氣高昂，卒以六比一大勝對手而重登女壘盟主寶座。全季總成績是九戰八勝一負，最後一仗雙方均派最佳好手上陣，「女人世界」先攻，南華首失城池，以零比一先負易陣後，南華即發動猛烈攻勢，「女人世界」即陣腳大亂，被南華連取四分，以四比一超前，二三四五局互無建樹，第六局南華再獲兩分，至此「女人世界」無心戀戰，而以一比六簽訂城下之盟。此戰「女人世界」雖懷大志，邀得名投手殷鑑錦助陣，但南華有備而戰，殷錦之投球雖變化多端，仍然無法抑制南華之強力攻擊，反觀南華全隊攻守平均，加以士氣如虹，其勝實非倖致也，是仗演出特別賣力者有陳少英、張婉勤、楊碧珊、徐婉圓及梁美莉。

茲列南華女子壘球隊全體職球員列下：領隊彭耀英夫人，副領隊郭寶夫人、彭沖夫人，教練楊家榮，壘球股長李燕珍、楊仕權夫人，隊員：楊碧珊、梁慧英、張婉敏、陳少英、梁美莉、周金雲、李燕珍、徐婉圓、張婉勤、郭潔雲、郭志薇、鄭濟漣、許飛霞、葉詠梅、周靜文及周靜嫺。

這裡值得一提者是隊員徐婉圓，不愧是女運動能手，當日上午替南華立下了汗馬功勞，下午還衣不解甲又奪得全港女子網球賽雙打冠軍。

本會壘球名教練楊家榮，誨人不倦，循循善誘，深得球員愛戴，扶掖後進，夙夜匪懈，此次南華重奪整失去一年的「馬綺文杯」，其功不可沒也。此杯「馬綺文盃」乃三年前由壘球總會邀請前本會副主席鄺馬綺文捐贈，專爲全港公開女子壘球聯賽而設，當年即由南華獲得聯賽冠軍，翌年爲喜萬年隊奪得錦標，本屆重歸本會懷抱，南華諸將再接再勵之精神良可嘉也。

第五屆香港保齡賽 四月一日開始報名

四項比賽制度日期均已訂定

南華保齡球場現正踏入比賽旺季，各項賽事接迎展開。至令保齡人士矚目的是兩個大賽，一個是本會主辦的週年大賽，另一個是本會聯合亞米茄與東方牛島輪船公司主辦的「第五屆香港保齡大賽」，後一項大賽定於本月（三月）廿一日下午五時在中環金寶夢舉行記者招待會。

南華週年大賽開始甄別賽之日（四月一日），正是香港保齡大賽開始報名之期，預定四月廿八日止截，至五月六號下午七時，舉行第二次記者招待會，是日並進行抽籤與開幕禮，計劃五月廿日下午八時開幕。

本屆香港保齡大賽的項目，計有男女五人混合隊際賽，男子優秀賽，女子優秀賽，與男女混合雙打等，每一項目俱獎冠亞軍兩名（過去優秀賽只獎冠軍一名）。

凡榮獲男女子優秀賽冠軍者，將代表本會前往星加坡或日本作保齡球親善訪問，每人可得兩張東方輪船公司船票，赴星加坡或日本，及兩張回港機票，另有名貴獎盃。

優勝者除有獎盃外，每一賽員還有獲取亞米茄名貴手表，保齡球與保齡鞋等特別獎的機會。

除了混合雙打不用甄別賽之外，其他項目的甄別時間亦已訂出，計男女五人混合隊際賽，在五月一日與二日進行，每晚打三局，取錄積分最高廿四隊參加決賽。男子與女子優秀賽，在五月四日與九日進行，取錄廿四名男子與十二名女子進入決賽週。

決賽日期亦已定出，計混合隊際賽由五月六日至廿一日進行，採復式淘汰制。女子優秀賽由五月廿二、廿三、廿四日決賽。每天賽八局。合共賽廿四局。男子優秀賽由五月廿二、廿三、廿四、與廿五日決賽，每天賽十二局，合共賽四十八局。混合雙打在五月廿七與廿八日決賽，每天打六局，合共十二局。

至於亞米茄與國泰航空公司在本會主辦之另一項保齡比賽——高分制保齡賽，現已接近尾聲，本月十八晚舉行最後爭霸戰，賽後大約於當晚九時舉行頒獎典禮。

拾遺不昧應表揚 羅合笑獲特別獎勵

本會加山場工友羅合笑，在會勤懇服務凡十餘載，於二月廿三日當值高爾夫球場工作，拾得港幣一千五百元，向總幹事吳泉仁報告，翌日有會員許天九（韓籍），當電會報失，當經義務秘書鄭將田，邀請許氏面談，獲悉遺失款項經過，即行如數奉還。而許氏以羅女士拾遺不昧，當即獎贈七十元，以資獎勵，本會爲此特別在本月執行委員會議時通過，除予以優異服務紀錄在案外，另加贈百元。擬定於六月一日在本會新舊職員交代典禮時，由胡主席主持獎贈儀式，及拍照留念，而勵來玆。

本會職工同寅，已於三月十三日歡讌盧國昌升任助理總幹事，及羅合笑之忠誠爲會服務云。

華人冬泳錦標賽 盧笑娟有佳作 贏百公尺蛙泳

香港中華業餘游泳聯會主辦的第十六屆全港華人冬泳團體錦標泳賽，本月七日在維多利亞泳池舉行。南華冬泳團派出泳員十四人參加（男十一人，女三人）。盧笑娟在一百公尺蛙泳，以一分廿九秒三得冠軍，以服務精神良好，獲本會冬泳團特別服務獎的陳桂，得先進組比賽亞軍。

本會潘會長永剛，當日以華泳名譽會長資格，主持全港華人冬泳團體錦標泳賽頒獎禮。此次參加華泳聯的冬泳團體錦標賽，南華冬泳團以派出新秀參加比賽爲原則，旨在使後起泳員在競賽中吸收經驗，以符訓練新材的宗旨。游泳部主任羅瑞蓮，副主任林基，教練程光玉、梁兆基均到場督師，在這次競賽中，南華冬泳團的年青團員，精神良好。蒞場鼓勵士氣的本會執委梁子翹，對冬泳團泳員亦慰勉有嘉。

本會冬泳團，曾於上月十五日的晚上，假座上環金華街洞天酒樓舉行春節聯歡，筵開七席，當晚由冬泳團團長羅瑞蓮，頒贈服務優異獎與團友陳桂，並有抽獎節目，至十時許盡歡而散。

南華單車隊 揚威新界

本會單車隊二月份先後三度應各社團邀請表演單車什技，好評如潮，茲錄三次表演如后：

甲、二月十四日工務局運動會，在加山本會舉行。

乙、二月十四日，上水各界人士，舉行春節聯歡會。

丙、二月二十日，粉嶺各界人士，舉行春節聯歡會。

又、元月三十一日，香港單車聯會，舉行「他士架」爬山賽，本會單車隊員梁超，奪得季軍，遊藝部主任特加獎外胎，以資獎勵。

圖爲南華女子壘球隊榮膺聯賽冠軍後，與本會首長合照。

全港公開網球賽 人材輩出收穫豐

潘會長致閉幕詞黃副主席頒獎

南華體育會舉辦第十二屆全港公開網球賽，已於二月廿八日比賽完竣，今次賽會參加人數是歷屆最多的，經過六週來的角逐，然後完畢，成績甚佳。很多新秀名列前茅，可說是美滿收穫，不負提倡的苦心。是屆全部獎品，衞棠副主席黃翊民先生慷慨報效，同時並得總裁判葉觀雄先生，總務梁子威先生，負責賽會秩序編排，各位委員輪席協助裁判，而且感謝香港網球總會，每次派出裁判員協助裁判工作，以及報界幫忙宣傳，至使賽會獲得良好成績。

茲將是次各項成績列后：

女子單打：冠軍，林徐婉圓。亞軍，高坦希。

女子雙打：冠軍，林徐婉圓、何羅綺文。亞軍，高坦希、沙修。

男子單打：冠軍，杜琳。亞軍，徐錦翔。

男子雙打：冠軍，林方、徐錦翔。亞軍，蔡輝、張仁忠。

混合雙打：冠軍，杜琳、何羅綺文。亞軍，林方、林徐婉圓。

頒獎禮在男女子雙打完畢後接着舉行，恭請會長潘永剛致閉幕詞同畢，隨恭請副主席黃翊民主持頒獎典禮，禮成各獲獎運動員，與本會首長、職員、拍照留念。網球部主任：梁敏翀，副主任：徐天培、傅朝春，設茶點招待嘉賓及委員與比賽員，賽會在愉快歡洽場面下完成。

女子部消息

一、歡迎台灣師大排球隊。國立台灣師範大學女子排球隊於二月八日來港訪問兩星期，並於二月十日，與本會隊作賽於伊利沙伯球場，該隊挾台北之精英，實力極強，在港各場，未逢敵手，本隊不敵，早在意中。本會爲盡地主之誼，於二月十三日，在本會保齡球場餐廳招待該隊，到會者共六十餘人，首由胡主席致歡迎詞，復由彭張翠華副主席致詞，互贈紀念品，該隊領隊致謝詞，用留紀念，隨即用餐，席間並由該隊領隊致詞，紛紛攝影，場面和諧，直至十時始散。

二、舉行春節聯歡晚會。女子遊藝股與男子音樂班，於二月廿日下午在加山會場二樓會堂及女子部舉行春節聯歡晚會，參加者三十餘人，一時，歡歌不輟，音韻清新，雅奏高調，跳舞三日，誠盛會也，及至九時始行敘餐，直至深夜，盡歡而散。至於女子壘球隊獲得聯賽冠軍，另文報導。

童軍部開放日 週日上午舉行

歡迎各界蒞臨指導

本會舉辦童軍活動，至今已逾四載，參加會員子弟，及市民子弟，達百人之衆，目前組織爲第一百旅童軍暨第六旅海童軍，包括有幼童軍團、童軍團，及深資童軍團，訓練嚴格，屢獲香港童軍總會比賽獎，成績卓著，現本會童軍部，定于本月（三月）廿一日星期日上午十時，在加山會場，舉行開放日，歡迎會員及各界人士蒞臨指導，茲將是次秩序列后：

㈠升旗。㈡奏會歌。㈢團呼：副主席彭張翠華。㈣檢閱：會長潘永剛。㈤致開會詞：童軍部主任葉錦華。㈥致訓詞：會長潘永剛。㈦頒獎：主席胡法光。㈧參觀童軍室。㈨茶會。

本會繼續招收童軍參加，辦法如后：㈠幼童軍：凡年齡在八歲至十一歲之兒童均可參加。㈡童軍：凡年齡在十一歲至十五歲之少年均可參加。㈢深資童軍：凡年齡在十五歲至十八歲之青年均可參加。

至於參加海童軍手續亦與參加童軍相同，但加入海童軍必需略識游泳，各界人士子弟，擬參加者，可電本會詢問處七六二二一七。

南華週年保齡球大賽 下月十五揭幕

本月卅日深夜截止報名

南華會主辦之「第五屆保齡球週年大賽」，自上月公佈開賽消息後，已有不少中西男女好手報名，該週年大賽定於本月（三月）卅日深夜十二時止截報名，凡我會會友，幸留意焉。

週年大賽定於四月十五日（星期四）下午七時正，在加山本會保齡球場隆重揭幕，屆時將由胡主席法光主持開球禮。

而由四月一日至四月十三日，爲各項比賽甄別之期，至於每一項目的甄別時間及取錄名額，與及各項目的決賽日期，均已在上期月刊中詳細披露，本期不再重登。

週日遊新界 明截止報名

昨日郊遊成功結束

趁着目前春光明媚之際，本會智育部發動一項郊外旅遊活動，已於本月七日開始報名，預定明天（三月十六日）止截，限四十五人參加。旅行日期是本星期日（三月廿一日）上午九時，在九龍佐敦道佐治公園（近廣東道入口處）齊集，上午九時半乘車出發，預定當日下午四時回程。

這次郊遊地點，計有龍珠島、新田、釣魚場、擁雅山房、午膳在崇基書院進食，飯後續往沙田遊覽。

午膳菜譜計有：菜莖炒牛、豉汁排骨、炆海鮮、鷄蓉粟米、羅漢豆腐。

費用每人十二元（包括午膳及旅遊車費在內），成人與小童照計，有意參加的會友，請向加山本會辦事處接洽。

本會爲使職員、隊友與會員等多連叙首及聯絡感情機會，同時並善用餘暇時光展開郊外活動，俾瀏覽新界風光，與欣賞古蹟文物，特由女子部、遊藝部與會員部等聯合舉辦旅行新界青山寺的活動，已於昨日成功結束，參加的有闊人士頒來。上午九時在九龍佐治五世公園出發，經葵涌、汀九、大欖涌、青山酒店、龍珠島、太白海鮮舫、青山審壚，然後直達青山寺。備參觀挹曉亭、香海名山牌坊、青山禪院、杯渡岩、化龍橋、韓陵片石亭令。每人實收八元，費用（包括午餐食叙與來回車費在內），餐時並舉行幸運抽獎，下午四時才興盡而返。

會友「士碌架」讓賽 今日下午揭開戰幔

本會桌球部主辦會友「士碌架」讓賽，定於今日（十五號）下午六時，在本會桌球場開賽，首日由范閣慶與楊兆沛對戰，明晚則由黃汝鏞與劉和對李國，參加比賽的共有廿四人，桌球部主席鄭鍾恒第一週輪空，月底卅一號出戰亞軍或鄭偉寧，副主任洪森則於本月廿三日與鄭花海初賽，其餘參加比賽的計有利厚能、鄭漢傑、董傑民、馮經周、張宏三、周春虎、鄭祺、李國基、顏志剛、周鑑倫、黃海敏、佘國偉、許龍、與劉永祥。

以後每次均由下午六時開賽，遲到十五分鐘作棄權論，申請改期只准一次，且必須雙方同意，比賽秩序會已標貼場內，比賽時如有爭執，必須依照公訴人仲裁辦法處理，至於決賽日期，賽會已決定在四月十九與廿三天進行。

南華體育會史略 （九）

＊＊＊＊吳景仁＊＊＊＊

光復後迅即進行規復工作，一九四五年遷回加山，招集同人籌組球隊展開各項活動，重行徵求會員。

適至一九四四年八月十五日，日人無條件投降，迨至九月三十日，美軍進駐香港。復由顏成坤、劉伯偉、梁焯雲、謝雨川、陳靜濤、梁早如、曾靖侯、陸鑑雲、郭贊等，在華美酒會，進行規復工作，其時本港乃在軍管時期，瘡痍滿目，百度待舉，惟港人士，或從內地歸來者，莫不彷徨生計，紛求出路，對於會務，兼顧爲難，然仍集議，決定先將華人行桌球場即行開放，委托李君德祺，負責經營桌球兩張，交其經營，本會則在場內設辦事處。不久與球界人士，籌組足球隊，決定在海軍球場舉行，後由梁焯雲君爲主任，得李德祺君招隊，招集譚均幹、林汝顯、李碩友、鄭文治、李洪祺、李殿祺、梁舜之、譚家駿等隊友，組成隊伍，代表本會參加競賽，觀者甚衆，香港體育熱鬧情形，於焉漸露。

一九四五——四六年，其時社會秩序，漸次恢復。議決仍照一九四四年之會長主席人選，負責會務，加山本會球場，及王囿網球場，先後承港府通知本會，派人接管。幷衆熱心同人，慨墊鉅款，從事修繕，乃將辦事處遷回加山，招集同人，籌組球隊，及展開各項活動。復於秋間，重行舉行會員徵求，領隊廿九位，隊員四百人，由歷前會長文錦授旗出發，結果，副會長徐季良榮膺總隊冠軍，共計各隊收得會費，九萬五千元。

一九四六——四七年職員選舉，會長主席司庫職位，悉如上屆，九龍王囿網球場，由陳蔚若主任，捐款八千元予以修復，乃將開放，照常活動。

籃球隊得公開聯賽會冠軍，得夏令籃球公開賽會亞軍。

羣聯會友桌球讓賽，參加會友，達六十七人，其時李德祺君，已將桌球場，交回會方接辦，致力復興，功不可沒也。

足球隊，得足總聯賽士丹利木盾，七人賽會特別銀牌，及足球聯賽尋常杯，三項亞軍。

於十二月廿九，在加山舉行本會死難同人追悼大會。由會長顏成坤，領導主祭，同人愴懷舊誼，痛失賢良，不勝悲悼。

計自日治期內，不幸捐軀者，有足球健將何浩基（潤光先生之哲嗣）。守土戰死前主席羅棟勳。籃球選手李福祺，桌球代表，亞池黃，黃益之。被指爲特務，死於赤柱監獄，或被槍殺，司理盧俠文，執委何偉卿，死於流彈，排籃選手許子俊，職工楊惠卿，死於白銀丸，司理林紹萍，排球主任李沃林，桌球主任梁本榮，因營養不良，先後病逝。本會人材之損失，至爲慘痛也。

（編者按）：計自一九三七，至一九四七年中經十載，因南華典籍盡失，祇得從記憶所及或搜集零篇斷牘，湊合寫成，其中罣漏在所難免，今者爲應會刊之需求，復以整篇會史，不能中斷，祇得邀上片段以資述揆，倘有未盡翔實罣一漏萬，尚希曲諒及予補充，使吾會事功更臻完備，曷勝幸甚。

公開學界乒乓團體賽 胡主席主持開球禮

港九新界各校踴躍參加

南華體育會主辦，得力素葡萄糖贊助之第七屆全港公開學界男女乒乓團體賽，已於三月六日下午三時，在加山本會場舘，恭請主席胡法光主持開球禮，同時由遊藝部主任陳百祥致詞：多謝各校參加，使到賽會蔚爲盛會，隨由總裁判劉錫晃宣佈比賽則例，是次比賽制度，男子採三人循環，女子採台維斯式，球例採用世界乒乓賽規例，除獎勵：冠、亞、季軍優勝者外，凡參加者均贈紀念章，總成由主任設茶會招待各校教師及比賽員，並拍照留念，隨即展開男女子組比賽，全部賽程，約於四月底完竣。

查開幕之日，各校教師及比賽選手達二百餘人，場面頗爲熱鬧，其踴躍情況，亦爲全港最蓬勃之賽會，計參加男子組共五十隊，女子組共十二隊。查男女子組，去屆優勝獎者，均有參加，預料各場當有劇戰。

柔道考帶試 各社團踴躍參加

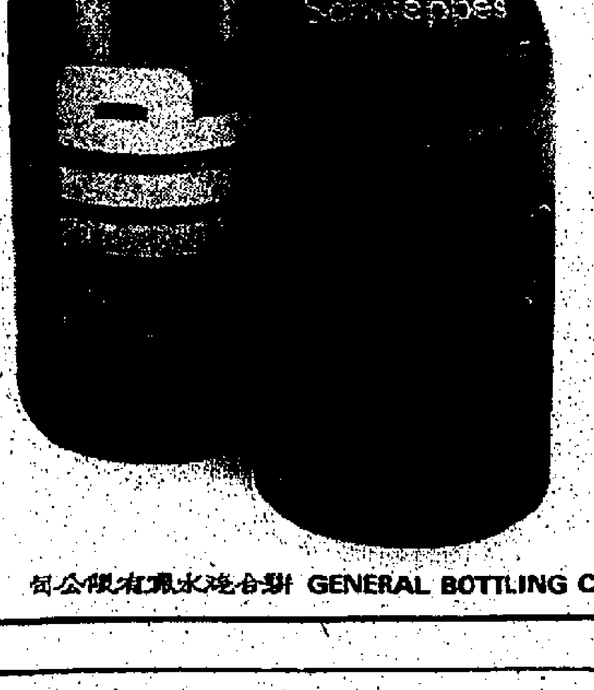
南華體育會柔道部爲本港柔道之最具有歷史團體，由柔道老前輩蔡錦培師傅訓練出身之柔道人材不計其數，故其門下弟子出而任教各社團中心者甚衆，故香港柔道之發展能有今日之蓬勃，蔡師居功最偉。

本會亦由此推進設備成爲一規模龐大之柔道場所，作爲柔道放帶之中心，每隔三個月，即由蔡師傅主放一次升級試。

今年首次放帶試於三月七日星期日上午十時起，在本會場舘二樓柔道堂舉行放帶試，參加單位有聖若瑟書院、聯邦健身院、香港明愛中心、南華會、中華會、大坑、新法書院、史篤士中心、北角伊利沙伯青年中心等，參加人數達二百一十六人。此次放試直至晚上七時纔完竣。經過甄別試後，晉升各級帶者，共一百一十三人。

會慶紀錄影片 將供會友欣賞

本會智育部於六十週年會慶錄影的彩色八米厘影片，經過專家剪輯，去蕪求菁，並經會慶籌委觀看，各委員閱畢，備致好評，播映時間爲一小時十五分，會慶一週來舉行的各項精彩節目，盡量攝取入鏡，現本會執行委員會議，決定於六月一日晚八時，在加山會場地下大堂，正式放映招待會員參觀。



玉泉七喜

全球讚美

7up

聯合汽水廠有限公司 GENERAL BOTTLING CO., LTD. Authorised Bottlers of Schweppes & Seven-Up

亞米茄

"大能"型表

橢圓表殼

分區表面

廢除殼耳

寬闊表帶

縮藏旋鈕

通風皮帶

亞米茄－現代計時最高權威

芬蘭

百事可樂

第一飲品

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天二元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下　電話：二式五四九五・二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三七・七三零七零八
(三)灣仔軒尼詩道壹零零號東英大廈式樓生記租務處
(四)旺角彌敦道七六號B地下(近太子道口)
(五)油蔴地上海街三三九號老實公司
(六)九龍城周生生金行(太子道四三式號)
(七)青山道周生生金行(青山道三六式號)
(八)油蔴地周生生金行彌敦道分行(彌敦道式壹式號)
(九)旺角周生生金行(上海街六三六至六三三號)
(十)深水埗周生生金行(大埔道四七號)
(十一)佐敦道周生生金行(佐敦道四七號L)
(十二)紅磡周生生金行(蕪湖街九十至九壹零壹號)
(十三)荃灣周生生金行荃灣分行(青山道)
(十四)元朗周生生金行(大馬路壹號E)

(租售)

土瓜灣　高息舖位廣樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

潤樓租售　唐樓吉售　唐樓吉售　單邊吉樓　洋樓出售　吉樓出售　樓宇出售　吉樓平售　商住　洋樓平售　最好唐樓

得利樓　洋樓廉售　吉地出售　肉食公司　高尚住宅出售

高尚唐樓　九龍彌敦道…　商業樓宇　金稀建業有限公司　K七一二六三七九　K七一五五二六

(招租)

三房兩廳　美孚新村　大單邊樓　吉樓廉售　唐樓廉售　平安大廈　觀塘洋樓

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

154　161　162　164　167　168　169　171　176　177　178　185　187　189　[illegible]　190　200

(香港)

工場出租　塘水道舖　洋樓出租　寫字樓廉租

(九龍)

寫字樓分租　土瓜灣廠招租　旺舖招租　官塘工廠

工廠出租　從置工廠　塑膠工廠　閣仔出租　廠房出租　從置工廠　旺舖唐樓　荃灣有房　工場出租　元朗二樓

(出讓)

士多出讓　製衣廠讓　農場出讓　北角唐樓　旺盛横門　旺舖出頂　自動織機　農場出讓

鍋爐出讓　士多招頂　農場出讓　幼狼連母　雪白北京　名種狗女　狼狗仔讓　士多出讓

(聘請)

美國加拿大移民就業暨升學　星馬泰英國印尼越南台灣　日本簽證

各地來港過境延留與合法延期居留代售特價機票暨中英護照申請　九龍彌敦道旺角廣創興銀行大廈六樓601室（電梯按5）電K844790　香港代理處電H447174

歐亞非公司

請文員　助理職員

龍子行聘請　首飾工場　大製衣廠招請　招請學徒及女包裝　聘女補習　聘外勤員　電器行請　請製衣學徒　高薪請女傭　紙盒廠請　最佳出路　請練習生　公司聘請行街　請女文員　印花學徒　餐室聘請　聘請什工　招請男工

(待聘)

裝修店　英文教員　本廠招請　誠聘日語售貨員　經紀人才　和合介紹所幾時都有　招請職員　手套包裝　招請雜役　見習助理　廉價補習

(徵求)

專門報稅　報稅理數　市民秘書　理帳報稅出入口　報稅理帳　徵資合作　徵織電線機　誠徵女友

徵良友　誠徵女侶　徵男結婚　誠徵女友　徵婚啓事　誠徵女友　徵求廠房

徵求女友　徵男友　徵求合作　良友　婚姻服務公司　徵晚間職

(遺失)

遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明

(商業)

智明女士 哲學相命

陽光無綫電器行　K667530　K670400　K671646　新址：尖沙咀山林道15號

中華民國護照　特快

越南印尼450元　中華民國護照及台入境證

壬六雷廷

永安旅運社　中華民國護照　越南印尼新加坡泰國美加

越南印尼　特快簽證特價機票　台灣復活節環島渡假團　海華旅運社主辦

完善牌工時機　總經銷：捷昇公司　電K859726・K305685

影油印　電鑄銅品　油漆灰水

膠布批發　清華公司

買賣修理打字計算機　油印　印度人髮美冠洋行　膠片　各國電視　買賣修理打字機　萬能角鋼　內綫電話　比國臭丸

紅牌車出租　奧普卡廸　(汽車買賣)

泰國越南簽證　特快

追債　油印製版　建益膠品印務　電話K八九四七七四　八九〇九四〇

翠綠養玉

萬金難求　充數雜書　會計詞釋　物品名目　珠算　會計挈原　高價收購電視機　專修電視

五元教舞　彩色瓷相　中學生　70元寄宿　打字

聖匠夜校　電子工業儀器班　航海遊船班　日文班・服裝班

廉價托兒　(招生)　68錢完　鈴木　50—250c.c.　首期$400.

油畫　西藥補習　洞玄術　學車　英文簿記　青年會辦　必文速記　功命醫　學厨　聯音琴室

美國中西烹飪學院

日德法會話　國語　投考工專

觀音菩薩　廣安公司　廣安公司　轉讓聲明　(啓事)　大偈考牌　會話　英人教授

香港商科語言書院

香港商科語言書院

中聯搬屋公司　H-717922・710725　K-672608・682113

永聯搬屋公司　九龍：817687　香港：705478

合成搬屋公司　三十元

(搬運)　尋人　區渭先生　陳茂成君　(尋訪)　七海公司

男人體弱　瑞着氏　胃病救星　(醫藥)　福來搬屋公司　安全搬屋公司　隆新　運25元搬屋　大新搬屋公司　九龍：858212　香港：448610　三十元

立勝搬屋公司　H772755・773544　九848810　885280

腦暈虛弱　靜林氏　民間頑疾　內外科　鄭國材　奇難雜症　胃　良子　腸氣　許仲濟　神經衰弱

花墟續上演聯賽
怡和實力平均 應可擊敗愉園

【本報訊】甲組足球聯賽今日繼續上演，由愉園對怡和，在九龍花墟球場舉行，下午四時開賽。雙方預備組，于二時一刻交鋒，門劵一律收二元四角。

怡和是去屆四料冠軍，擁有一流球星甚多，實力強勁，今屆戰績不弱，雖有主將張子岱被罰停賽，攻力稍爲削弱，但與愉園相較，實力仍有距離，今仗除非演出走樣，否則，應可再贏一仗。

愉園在聯賽首循環曾以零比二負於怡和，最近驟看有進步，但後防主將葉錦洪，近況欠佳，前鋒也缺埋門腳頭，上仗銀牌對電話，亦於加時之後，僅以一球取勝。

怡和在聯賽已賽十五場，十一勝，兩和，兩負，已失六分，共獲廿四分。在聯賽積分表上，位居首席，雖然較流浪多失三分，但以後若能保持不失，對錦標之爭奪，仍存厚望。

愉園後防相當穩健，祇是前鋒卻不敢恭維，其中除鍾楚維衝刺力強，較有威脅外，其餘馮興强，周志雄及陳振權，均威脅不大。特別是陳振權，由於年齡漸長，速度銳減，連以前得個「走」字，也不成了。

愉園在聯賽已戰十四場，五勝，四和，五負，已失十四分，共獲十四分，戰績倘稱不俗。不過，愉園氣力由季初以至現在，都常有不足之現象，未知是否與訓練不足有關？由於怡和人腳，遠較愉園爲平均，正常賽果，怡和應被看高一綫。

花墟護級戰平淡
東方僅勝九巴 獲得寶貴兩分

【本報訊】東方昨日在花墟場，以一比零氣走九巴，爆出小冷門。東方獲得此寶貴兩分後，現時在甲組聯賽積分表上，共十五戰四勝三和八負，祭已有十一分。跟電話和消防同分。由於消防失分較少，所以東方現時已能跟電話，並駕齊驅，除班威脅稍減。如東在以後十一場比賽中，再能添五六分的話，或可避免除班。

由於東方和九巴的號召力都不甚强，所以昨日「旺丁旺財」的花墟，亦僅得四成上座，票房結算計共有四千零卅一名球迷進場，收入共九千六百六十元。

東方對九巴昨日演出了一場「悶戰」，雙方球員技術欠佳，門志亦平平。即沒有悅目的中場推進和組織，也沒有刺激的埋門鏡頭，故此經常演出中場混戰。東方因護級心切，故此個別的球員作戰，較爲努力。同時，老將羅國泰較有尺寸，有不俗的演出，擾亂九巴的後防，而東方亦憑其上半場廿九分鐘時的一記妙射，取得這寶貴的兩分。反觀巴士方面，教練李國華，昨日開賽時所排的新陣，是企圖加强鋒力，來取得較多「士哥」的。奈何前鋒畢偉康，林劍雄，和麥樹渠俱不濟事，中場的巢志强和陸國雄亦乏佳作，故東方後防，雖老練參差，但亦可抵禦其零星攻勢。巴士共計全場埋門威脅，不足五次，而上下半場，亦僅迫得幾個角球，可見其鋒綫各將演出之劣。

國泰妙射 奠定勝局

序幕戰，東方預備組，以四比零勝九巴，正本戲旋告上演，雙方球來球往，缺乏刺激。十二分鐘，馮體光左翼底綫刮中，羅國泰撞射，但被張永清救出，大腳解圍。東方不氣餒，仍佔得較多優勢，巴士被攻甚急，盧松江中場偷劃，直綫傳與右翼佐的歐陽純，再傳出中間，馮紀棠在十五碼處以第一時間抽射，但被畢亞當托出底綫，僅迫得角球，無功而退。廿九分鐘，曾鏡泉左翼遠射，張永清頂出，羅國泰乘球未落地起腳妙射，古門柱邊入網，東方先拔頭籌，以一比零領先。卅二分鐘，九巴反攻，梁棠洪禁區邊射門，陳比倫拍出，林劍雄衝門，但被東方守衛包抄救出。不久，上半場完，東方以一比零領先。

下場雙方 各無紀錄

下半場，巴士以李國華替林劍雄，開球後，巴士急攻，謀平反敗局，二分鐘，麥樹渠斬中，陳比倫撲球脫手，被梁棠洪撞傷，敷治後無碍。十三分鐘，歐陽純直傳，謝錦華成單刀之局，惜操之過急，勁射越野，無法再添紀錄。廿七分鐘，九巴陸國雄門前施倒掛金鈎，但越楣出界。廿九分鐘，麥樹渠邊底綫地波刮出，梁棠洪故意漏給畢偉康射門，但起脚太慢，被羅北救出。九巴失去打和良機。此時，東方以黃偉强替出謝錦華。卅一分鐘，馮紀棠刮中，歐陽純埋門太猶豫，被畢亞當救出。戰至四十三分鐘，九巴在右翼位得一自由球，全隊傾巢而出，李國華主踢，在六碼處落，九巴三四個球員湧前，卒由梁棠洪頂入。當九巴球員正欣喜之際，球証已鳴笛表示，巴士前鋒推人，故此球不作勝算，九巴「食詐糊」。球賽不久結束，東方以一比零得勝，報却第一循環敗一比四于巴士之恥。雙方出戰陣容如下：

（東方）陳比倫　潘長廷　馮紀光　羅北　曾鏡光　曾鏡泉　盧松光　歐陽純　馮紀棠　羅國泰　謝錦華

（九巴）畢亞當　陳展安　張永清　陳炳光　巢志强　楊偉業　陸國雄　畢偉康　梁棠洪　林劍雄　麥樹渠

東方勝九巴　甲組足球聯賽，東方昨以一比零擊敗九巴，圖爲東方前鋒王偉强（右）帶球前進時，被九巴陳展安勾跌在地上的一剎那，陳炳光則在旁窺伺。（本報記者翁就攝）

港會場聯賽冷落
港會仍然不濟 陸軍一球獲勝

【本報訊】甲組聯賽，陸軍昨以一比零僅挫港會，繼首循環六比一勝港會後，這次是陸軍再來一次。比賽是在港會場舉行，同場預備組，陸軍勝港會三比一。昨戰兩隊因號召力弱，故到場觀眾祇得三百餘人，收入三百餘元，場面甚爲冷落。

昨戰的勝負，對於陸軍有很大影響，所以陸軍加倍奮力，但因他們沒有良好的合作，及準確的傳遞，以致久攻不下。全憑港會後防自己的誤會，才以一球僅勝，否則，可能與港會打和。陸軍昨日一改以往密集長傳的作風，改派M戴維斯專人盯牢港會的射手麥遜。推進方面，則以短傳滲入，但難破港會的密集。他們能够奪得這兩分實是十分僥倖，港會昨戰之敗，亦可說是咎由自取，若不是門將加拿與後衛甘實兩人誤會，那球是不應失去的。不過全場港會祇佔了二成的攻勢，而且全無威脅。前鋒的靈魂麥遜，被對方看制，活動減少，而兩翼阿美與格拉成，全無腳法，始終不能進入陸軍的禁地，祇在最後的數分鐘內作孤注一擲的進擊，可惜爲時已晚，終以一球飲恨「快活谷」。

序幕戰過後，正本戲隨即上演。接戰後，兩隊有如鬭風門狂龍，全無精彩，祇在中場球來球往。戰至廿一分鐘，陸軍左翼J戴維斯挑球中路，史勿夫衝前，門將加拿與後衛甘實，互相謙讓，球兒卻從兩人中間溜入網內，一比零，陸軍領先。廿五分，港會換人，拜拉利替格拉成，雙方仍然混戰。直至四十一分鐘，陸軍尼告士，吊球入禁區，谷巴衝上狹射，但被港會守衛擋截，而亂軍中由A戴維斯勁射，幸港會門將及時接住，上半場，陸軍暫以一球領先。

休息過後，下半場港會由依利洛替史帝文遜。七分鐘，港會基斯遜在禁區邊緣犯手球，由A戴維斯主踢，皮球越野而去。十二分，港會阿美橫傳麥遜怒射，麥景陶飛撲成角球。卅一分，陸軍換人，由格拉威替史勿夫。卅五分，李錦開出角球，格拉威衝頂，門將加拿再次救出成角球，陸軍無功而退。卅九分，阿美得機成單刀之勢，禁區十六碼勁射，中麥景陶的身彈出，被伊利士大脚解圍。此後，港會取得較多的攻勢，但苦無建樹，終於以一球敗在陸軍脚下。昨戰兩陣如下：

（陸軍）麥景陶　戴維斯（M）　尼告士　伊利士　李綿　戴維斯（A）　史勿夫　戴維斯（J）　伊力治　谷巴

（港會）加拿　荷路　甘實　麥高　科路士　史帝文遜　基斯遜　亞美　杜鑫　麥遜　格拉咸

海天泳員阻止比賽案 警告了事

泳聯與海天的糾紛事件，前晚經五小時的爭論後，卒於同意以下決議：（一）泳聯去信海天會，警告其約束當日在泳池阻撓泳員入水的泳員以後不能再犯。（二）海天即席收回律師信。（三）關于戴氏兄妹兩人參加華泳賽之資格，由于今屆已結束，特下屆再行研究。泳聯週年同人大會亦定於卅日舉行。

偉業醫藥局 今日舉行開幕

由跌打名醫將偉業所經營的偉業醫藥局，籌備多時，現已裝修完竣，定今日下午二時舉行開幕典禮，屆時由將法賢夫人主持揭幕，恭請亞洲足球協會副會長李惠堂，紅伶及閨秀陳錦棠，麥家寶，陳好逑，吳君麗，黃夏蕙，羅艷卿，龍劍笙，江雪鷺主持剪綵，並由下午二時至七時敬備酒會招待嘉賓。

偉業醫藥局位於九龍油麻地上海街三一一六號（電話K八五一二二六），新張期間惠及貧病，由即日起贈診一個月，並附送偉業跌打名藥，太極露及特效鷄眼膏各一盒。

將偉業現任元朗足球隊軍醫，歷任中華民國隊軍醫，港台星馬各體育團體及亞洲各國足球隊聘爲義務醫師。

澳洲網球大賽 露斯和奪標
女子柯特夫人冠軍 以三比零擊敗亞樹

【雪梨十四日合衆國際社電】在白城舉行的澳洲公開網球大賽中，名將露斯和，在決賽中擊敗對手亞樹，榮獲單打冠軍，這是他獲得該項殊榮的第三次。決賽的結果是三比零（六比一、七比五、六比三），阿樹是上屆錦標盟主，露斯和今次則得到約五萬六千美元的獎金。

女子單打方面，柯特夫人，則以二比一（二比六、七比六、七比五）勝高拉薩，奪得冠軍。

大馬高爾夫賽結束
日本河野冠軍 呂良煥得第三
謝永郁退落第九位

【吉隆坡十四日合衆國際社電】大馬公開高爾夫球賽，業已結束，總成績如下：冠軍：河野高明（日本），二百六十九棒（獲獎金約港幣二萬元）。亞軍：格拉成（澳洲），二百七十一棒（獲獎金約一萬二千五百元港幣）。季軍：呂良煥（中華民國），二百七十四棒（獲獎金約九千元港幣）。

中華民國名將謝永郁，於大賽過程中，一直居於第二位置，但因最末一日演出不水準，打出七十七棒，故總數爲二百八十一棒，名列第九，僅得約一千五百元港幣的獎金。

體育節戶外節目
昨介紹欖球比賽 單車表演最欣賞
曲棍球壘球因故取消

【本報訊】第十四屆體育節，昨在政府大球場舉行戶外節目表演，計有團體操，欖球，單車，與小型足球等項目，到有觀眾數千人。

戶外節目主委楊俊賢，名譽秘書賴汝燊等，主理各項表演的進行，在港協會主席沙利士在節目演出前，作了簡短講話。是日場內風塵頗大，曾影響欖球的演出，原定尚有曲棍球與壘球等節目，但俱因故而取消。

在其餘演出節目中，觀眾最欣賞的，是單車什技表演，由南華會單車隊，代表香港單車聯會担綱演出。而最先進行的學生團體操，亦相當悅目，圖案之變換，與色彩的調配，都不錯。

欖球在香港，是一項新的項目，雖然它本身歷史已不淺，但香港在青年體育節中，才介紹出來。昨天由英皇佐治五校，與學聯隊對抗，結果英皇佐治五校，以十三比五獲勝。

最後一項是小型足球表演賽，雙方勢均力敵，丹拿山以三比二擊敗了阿康隊。上半場丹拿山先開紀錄，並且以二比一佔先。

本屆體育節表演，將延續至四月二日最後一場舉比賽爲止，尚未演出的節目，計有遊艇比賽，划船比賽，草地滾球，射擊，網球，柔道，器械操，籃球，排球，健身，舉重，乒乓球，羽毛球，劍擊，與拳擊等項目。

甲組足球聯賽 怡和愉園陣容

（愉園）盧德權　廖錦明　葉錦雄　江達祥　劉錦輝　馬興强　林英傑　胡秀聯　鍾楚文　郭榮　周志雄

（怡和）仇志强　鄭潤如　譚華傑　駱德輝　黃振烈　張耀國　陳鴻平　盧洪海　黃文偉　葉尚華　鄭國根

出席兩項盃賽 乒總今日授旗

【本報訊】香港乒乓總會派隊出席世界乒乓賽及第一屆英聯邦乒乓賽，分別于本月十八日及廿六日出發，並定於今日下午五時半，在文華酒店海景廳，由名譽會長霍英東授旗出發。兩隊名單如下：

（出席世界盃賽代表隊）總領隊鍾榮光，領隊李添，職員鍾榮光，隊長馬祥貞，隊員：馬龍生，吳棣華。

（出席英聯邦賽代表隊）領隊：鍾榮光，職員吳恩榮，隊長鄧鴻坡，隊員陳卓年，馬祥貞，馬龍生，劉錫晃，劉恩廉（女）。

英聯邦乒乓賽，在星加坡舉行，香港代表隊定十八日下午二時卅分出發。世界盃賽，在日本名古屋舉行，港隊定廿六日首途赴日。

南流大戰 門票今預售

【本報訊】甲組足球聯賽，本週有一場大戰，南華對流浪，于星期三在政府大球場對抗，門票定今明兩天分別在港九公開預售。

南華與流浪甲組足球聯賽次循環遭遇戰，定本星期三晚上在政府大球場上演，由于流浪現在是甲組聯賽積分表上失分最少的一隊（僅失三分），而南華又具有相當潛力，由是形成這一場比賽的重要性。

足球友誼賽 本報採訪部戰和聞新隊

【本報訊】本報採訪部足球隊，昨日在維多利亞場，與聞新隊作友誼賽，結果一比一打成和局，和氣終場。開賽僅一分鐘，工商賴志廣一記第一時間抽射，取得領前之利，但聞新隊不氣餒，反攻甚烈，終於下半場追回一球，扳成平手。

股市淡跌與銀行資金運用

上週股市，淡勢持續，其價普遍低垂，部分投機分子轉炒美股，預料在短期內難大好，但金銀貿易場証券交易所今日開業，交投將有一番熱鬧。

本港銀行閒資多，除廣羅英國套息外，并放寬授信，對物業按揭亦爭取，惟對股票按揭，則較爲審慎。

（一週經濟綜述）上週間，美國股市雖稍見好轉，惟本港股市却繼續跌淡，由週一至週六，全週成交總值僅得七千五百五十萬元，做價亦普遍低垂，仍以各類熱門股跌幅較大，比較兩月前最高價時有跌百分之十，亦有跌百分之十五以上者，因此，使投機好友，莫不焦頭爛額，甚且弄至不可收拾的境地。

股市淡勢，持續如此之久，近因固然受到若干大企業宣佈派末期息及開股送股供銀不合理想之影響，事實上許多股價過去炒得過高，迨至宣佈股息及開股後深感失望，所以造成買家少而賣家多的慘淡局面，照目前市勢看來，各類股價，於短期內似難有大好的希望，甚有可能到了今年秋冬間才會回復較高的價位。

不過，金銀貿易場之證券交易所，已決定依照原定日期，於今日正式開業，由於該交易所擁有會員八十三人，陣容鼎盛，預料開市後，在交投上將有一番熱鬧，若干類股價，亦有可能受到刺激而稍爲回升，事實上目前有許多類熱門股如：滙豐、置地、油蔴地、電話及太古船塢等等，在過去兩週來跌幅很大，有許多實力較爲雄厚之投機集團或個人，都有乘低價吸入之意，故其市稍爲回好，亦意中之事。

另有一部分投機分子，因鑒於本港股市，淡勢持續太久，不欲再受拖累，乃轉炒美國股票，因美國股價，起跌較大，其市近來似有好轉的趨勢，故許多資金較爲雄厚的投機炒友，一方面把手上蝕價太多的香港股票暫行收藏，等待收息，一方面則調集一部分餘資轉炒美股，企圖從中獲得厚利，以彌補炒入港股的損失。

港方銀行界以本港股市近來跌幅太大，對於投機炒友申請透支，固然審慎接辦，除了有股實保証外，實不易獲得授信，如以股票向銀行按揭，則祇能照時價按六成，過去以高價按入者，則加緊催促補繳按頭，否則將照時值拋售，以便取回老本，另有一部分股票，其價還未跌近所按數者，客方多要求續期納息，銀行方面對於此項要求，亦樂得接受。

至於地產物業按揭，華資銀行則仍繼續爭取，可照時價按六成至七成，其利率照舊不變，大部分定爲月息一分零五至分一，間有低至月息一分或高至月息一分一厘五者，則視乎客戶平時往來之疏密及其房屋地點而定。亦有一部分以房地產抵押向銀行透支者，其所按成數則較高，可照時值按八成，惟利率則要月息分二，比較一般性房地產按揭爲高，據銀行界表示：有許多工商業人士，因急需資金週轉，以發展其業務，而以房地產抵押向銀行透支，但此項透支，隨時可以本息歸還，與一般性地產物業按揭情形不同，例如透支欵項，每每於十天八天或三五星期後，即可歸還，而一般性地產物業按揭，則起碼以一年爲期，亦有長達三、五年以至十年八年者，因時間較長，其市變化難測，故所按揭成數，不能不稍爲定低。

銀行界又透露：本港七十三家銀行存欵總額，已超過一百五十億元之鉅，故各銀行除了爭取房地產按揭及放寬工商業授信外，近因英倫方面短期存息提高，銀行閒資紛紛調英作短期套息者，爲數亦多，此間銀行同業活期拆息，則企住於六厘七五至七厘之間，尚無大改變。

港紡織業產銷 邁進高級發展

香港紡織工業的產銷，現正邁進另一新的領域，不論棉紡織品，毛紡織品或人造纖維及混紡織品，均已全面趨向於高級化方面發展。

在香港工業發展中，棉紡織業無疑是最重要的一環，而在最近的十多年來，其發展的迅速，也實在是使人感到滿意的。這些年來，本港的棉紡織品亦已由早期的粗工貨進入高級化的精製貨方面，爲了配合這一發展，近十年來，香港的紡織廠都在不斷添置和改換新機器，現時香港的棉紡織品固然可以達到世界第一流的產品水平，而香港棉紡織廠的生產機械設備與世界先進國家相較，更有過之而無不及。因爲日本、美國、英國等先進國家的紡織廠，均全部採用本國製造的生產機械，但香港棉紡織廠現時所採用的生產機械，却是集世界先進國的精華，比方紗廠方面，一家紗廠就擁有日本、美國、瑞士及西德等國家所出品的最優良的紡織機，這一點正是香港紡織業在短短的時日中能夠迎頭趕上世界棉紡織業先進國家的主要原因。

由於棉紡織品這些年來已逐漸被新興的人造纖維及混紡纖維織品所代替，因此，香港的紡織業亦隨着新的潮流邁向人造纖維及混紡纖維紡織業方面發展，截至現在止，本港已有二十一家紗廠生產混紡紗，估計混紡紗生產量佔紗廠產量約三分之一。因爲現時不但梭織衣料，大部份採用混紡紗織成，針織衣料採用混紡紗織製亦有日漸增加之勢。

爲了適應海外市場的需求和日趨劇烈的產品競爭，本港人造纖維混紡紗及人造纖維混紡織品，現時亦隨着棉紡織品的途徑全面趨向高級化方面發展，比方紗廠生產的混紡紗，均側重於高級幼支紗方面，如四十式支，四十五支，五十支及六十支等，至於四支，八支，十支，十六支，十八支及廿支紗等，已逐漸減少生產。事實上，現時混紡紗不論在出口外銷或本銷需求方面，均偏重於幼支高級貨。因爲海外各地買家向本港採購，現時亦趨向於高級貨，如混紡紗以四十五支到六十支爲主，人造纖維及混紡織品，特別係針織衣着品，品質要求更高，所用人造纖維紗高至一百支的。

由於台灣及南韓人造纖維及混紡織品生產水準日益提高，且價格亦低廉，對港產品威脅日益增大，尤其是台灣產品，威脅性更大，所以港產品要在歐美市場與台、韓貨競爭，自不能不避重就輕，轉向高級產品方面發展。最近，日本已同意自限毛織品及人造纖維品輸往美國，隨而台灣、南韓亦將會採取同一步驟，香港方面自必限着實銷，在限額制度之下，香港人造纖維及混紡織品輸美趨向高級化以增加輸出貨值，謀求更高利潤，自屬必然的趨勢。

香港紡織品在歐美各國限制的情形下，要打開新市場增加輸出，祇有賴重減輕產品成本和提高產品水準，目前本港毛紡織業的不景，很多廠家都陷入窘境，主因就是這些廠家一向以粗工毛衫爲生產重點，但現時因香港的毛紡業與毛針織業的工繳費都較台灣、南韓高，這些粗工毛衫生意已大量轉向台灣南韓去，至於部份生產高級產品，特別係毛和新式化學纖維產品的大廠，則業務依然穩好，從這一現象的反映，香港紡織業產銷趨向高級化，前景是令人樂觀的。

國際糖價漲幅甚大
本港糖市跟風上昇

國際糖價波幅轉大，本港糖市受到一定的影響，雖然歐洲砂糖訂價仍高，本港糖價頗以支持而非穩。但入倉的歐洲砂糖較多，兩季不久屆臨，拆銷商不準備繼續入倉的歐洲砂糖，只有將價格抑低一些沽出。

上週一，國際行情未有報告，本港市情，交投不多。捷克幼砂新到碼頭交貨每担以五十二元五毫成出十五噸，本月尾至下月初到港碼頭交貨每担以五十三元七毫成出十五噸，四月付船碼頭交貨每担以五十五元成出十五噸，東德幼砂倉內現貨每噸以八百廿三元成出三十噸，本月尾到港碼頭交貨每噸以八百廿五元成出十噸。

週二國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由五十鎊升上五十鎊點五零，三月份花貨每噸由五十鎊點一零降爲四十九鎊點九零，五月份花貨每噸由四十九鎊點八五降爲十九鎊點六五，八月份花貨每噸由四十九鎊點二五降爲四十九鎊點零五。紐約市場現貨每百磅企住五元零四仙美金，五月份花貨每百磅由五元零八仙美金升上五元零九仙美金，七月份花貨每百磅由五元零七仙美金升上五元零八仙美金，九月份花貨每磅企住五元零二仙美金。本港市情，無大變化，捷克幼砂新到碼頭交貨每担以五十二元五毫成出十噸，本月尾到港碼頭交貨每担以五十三元五毫成出十噸，四月十七日到港碼頭交貨每担以五十四元成出卅噸，四月尾到港碼頭交貨每担以五十四元成出十噸，東德幼砂倉內現貨每噸以八百一十七元成出十噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由五十鎊點五零降爲五十鎊點二零，三月份花貨每噸由四十九鎊點九五降爲四十九鎊點八零，五月份花貨每噸由四十九鎊點六五降爲四十九鎊點六零，八月份花貨每噸由四十九鎊點零五升上四十九鎊點一零。紐約市場現貨每百磅由五元零四仙美金升上五元零七仙美金，五月份花貨每百磅由五元零九仙美金升上五元一毫二仙美金，七月份花貨每百磅由五元零八仙美金升上五元一毫美金，九月份花貨每百磅由五元零二仙美金升上五元零六仙美金。本港市情，成交不多。捷克幼砂碼頭交貨每担以五十三元成出十噸，四月十七日到港碼頭交貨每担以五十三元五毫成出十噸，三月付船碼頭交貨每担以五十四元成出十噸，四月付船碼頭交貨每担以五十五元成出十噸。

週四國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由五十鎊點二零升上五十鎊點五零，三月份花貨每噸由四十九鎊點八零升上五十鎊點八五，五月份花貨每噸由四十九鎊點六零升上五十鎊點八零，八月份花貨每噸由四十九鎊點一零升上五十鎊點三五。紐約市場現貨每百磅由五元零七仙美金升上五元一毫五仙美金，五月份花貨每百磅由五元一毫二仙美金升上五元二毫二仙美金，七月份花貨每百磅由五元一毫美金升上五元二毫美金，九月份花貨每百磅由五元零六仙美金升上五元一毫五仙美金。本港市情，轉呈暢旺。捷克幼砂本月到港碼頭交貨每担以五十三元成出十噸，二至三月付船碼頭交貨每担以五十四元成出七十噸，四月十七日到港碼頭交貨每担以五十三元五毫成出十噸，三月付船碼頭交貨每担以五十四元成出廿五噸，四月付船碼頭交貨每担以五十四元五毫及五十五元成出共七十五噸，東德幼砂本月尾到港碼頭交貨每噸以八百二十元成出十五噸。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由五十鎊點五零升上五十鎊點八零，三月份花貨每噸由五十鎊點五八降爲五十鎊點四五，五月份花貨每噸由五十鎊點八零降爲五十鎊點二零，八月份花貨每噸由五十鎊點三五降爲四十九鎊點九零。紐約市場現貨每百磅由五元一毫五仙美金降爲五元零七仙美金，五月份花貨每百磅由五元二毫二仙美金降爲五元零五仙美金，七月份花貨每百磅由五元二毫美金降爲五元零五仙美金，九月份花貨每百磅由五元一毫五仙美金降爲五元美金。本港市情，交投轉靜。捷克幼砂本月尾到港碼頭交貨每担以五十五元成出二十噸，四月十七日到港碼頭交貨每担以五十三元五毫成出二十噸，東德幼砂本月尾到港碼頭交貨每噸以八百二十元成出三十噸。

週末國際行情報告：倫敦市場現貨每噸由五十鎊點八零降爲五十鎊點三零，三月份花貨每噸由五十鎊點二五降爲四十九鎊點八五，五月份花貨每噸由五十鎊點二零降爲四十八鎊點六零，八月份花貨每噸由四十九鎊點九零降爲四十八鎊點四零。紐約市場現貨每百磅由五元零七仙美金降爲四元八毫一仙美金，五月份花貨每百磅由五元零六仙美金降爲七毫八仙美金，七月份花貨每百磅由五元零五仙美金降爲四元七毫八仙美金，九月份花貨每百磅由五元美金降爲四元七毫五仙美金。本港市情因國際糖大跌影響，買家忍手，大盤按價無成交。

生猪供應失常 鮮魚價格仍硬

上週之副食品市，大陸猪隻來貨失常，時多時少，其價尚穩，前日配額僅得七成，因存底尚厚，影響不大，昨日到貨已有十足，每担仍售二百一十五元。鮮魚方面供應較疏，尤以鹹水魚爲最俏，紅衫每担續升一、二十元，每斤三元五角，紅魚因有拖船貨充場，故每担回順一、二十元，每斤三元。至於蔬菜類，部份亦有起跌，菠菜每斤升一角，蓮藕每斤升二角，涼瓜則每斤跌二角，其餘均正常無變。

一週金融述評
倫敦市越三十九元關 本港金市醞釀待變化

本報記者駱銘生

【本報特稿】前週本港金市曾一度奮低潮，價位跟淡不跟好，走勢反覆，上半週之市軌依然牛皮靠淡，下半週則見活躍。由於外國金價亦與日俱昇，歐洲金價又突破每安士三十九美元大關。上週一且去大息威脅金市，息價讓低八角，收市價僅比上週末低一檔，週二市之收市價亦比週一跌〇·一二五元，週三又扳回至二九〇·七五，週四息價減低至去息五角，而外圍行情又利好，收市價比前市扳高〇·六二五元，週五市最爲活躍，收市價又比週四高出一·五元，且扳至一週之最高價二九三·一二五，比之週一之最低價二九〇·三七五，差幅爲二·七五元，週六市走勢則見牛皮，以二九二·七五收市，比之上週末之收市價漲幅爲一·八七五元。

國際金價上週走勢堅挺，又再突破每安士三十九美元。上週一倫敦金價報三八·七九美元，週二報三八·八一美元，週三報三八·八四五美元，週四報三九·〇〇美元，週五報三九·〇四美元，一週間之差幅爲〇·二五美元；瑞士之出價週一報三八·九〇美元，週二報三八·九〇美元，週三報三九·〇美元，週四報三九·一〇美元，週五報三九·二〇美元，一週間之差幅爲〇·三美元；巴黎週一報三九·一三美元，週二報三九·一六美元，週三報三九·一四美元，週四報三九·二一美元，週五報三九·三〇美元，一週間之差幅爲〇·一七美元。

香港倫敦黃金自由市價，已越上三十九美元以上站穩，遠離三十五美元公價，此次係徐徐昂好者，可見是自由市價之尋求水準。港市因長期訂去大息，故仍跟不上國際行情走勢，祇要現金稍疏通，息價降低，港金市當會上昇的，市勢正醞釀變化。

英鎊方面，上週走勢見穩，無大變化，倫敦轉讓鎊週一報二·四一九三美元，週二報二·四一九二美元，週三報二·四一九三美元，週四報二·四一九〇美元，週五報二·四一九五美元，一週間之幅度爲〇·〇〇〇五美元，一週間內僅見報兩個價；美國告老士週一報二·四一九三美元，週二報二·四一九三美元，週三報二·四一九四美元，週四報二·四一九〇美元，週五報二·四一九五美元，一週間之幅度爲〇·〇〇〇五美元。

美鈔上週之走勢牛皮，大鈔在六·〇〇五——六·〇〇七五之間上落，細紙則在六·〇一五——六·〇二〇之間上落，美電在六·〇二五——六·〇三〇之間上落，通天單則在六·〇八七五——六·一二五之間上落。

日元扳升，大紙由一五八·七五升至一五八·二五之間上落，細紙由一五七·七五——一五八·二五；台幣由一四八升至一四八·四七；正鎊由一四·四七升至一四·五〇；加拿大紙報五·九四；瑞士法郎企定在一三九·二五；法國法郎報一〇八·〇。

（一週間本港金市走勢）（三月八日至十三日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	二九〇·七五〇	二九〇·七五〇	二九〇·三七五	去八角	〇·三七五	二千九百兩
週二	二九〇·六二五	二九一·〇〇〇	二九〇·六二五	去六角	〇·三七五	二千三百兩
週三	二九〇·七五〇	二九一·〇〇〇	二九〇·五〇〇	去六角	〇·五〇〇	一千二百兩
週四	二九一·三七五	二九一·七五〇	二九一·〇〇〇	去五角	〇·七五〇	二千七百兩
週五	二九二·八七五	二九三·一二五	二九二·六二五	去五角	〇·五〇〇	八百兩
週六	二九二·七五〇	二九二·八七五	二九二·六二五	去五角	〇·二五〇	四千兩

米糧市勢尚穩

疲弱多時之本港米市，上週間稍爲轉好，除了交投旺盛外，泰國上白米價比前微升。

據米行消息：本港存米，尚屬正常，泰國上米來源，上週初曾告提升，但因競爭關係，未久又復回軟，故泰國貿易院米糧小組最近調整之米糧出口標準價亦無大改變。茲誌錄如下：

（曼谷F·O·B·）

一等百保升白米五十六鎊。
二等百保升白米五十二鎊。
三等百保升白米五十一鎊。
三等百保升新米五十一鎊。
十保升白米四十六鎊。
十五保升白米四十五鎊。
廿保升白米四十四鎊。
廿五保升特別白米四十三鎊。
特別上等米四十一鎊。
上等米卅二鎊。
特別一號米三十一鎊十先令。
上等一號碎三十一鎊。
普通米三十一鎊。
特別一號碎三十鎊十先令。
普通一號碎三十鎊。
特別二號碎二十九鎊。
長粒糯米二十六鎊十先令。
一號糯米二十五鎊。
短粒糯米二十一鎊。
二號糯米二十鎊。
一等百保生糙米五十鎊。
二等百保升糙米四十七鎊十先令。
五保升糙米四十五鎊。
頂上糙米三十鎊。
百保升燕米四十七鎊十先令。
長粒五保升燕米四十鎊十先令。
細粒五保升燕米四十三鎊。
長粒十保升燕米四十二鎊。
短粒十保升燕米四十一鎊。

旺角黑社會開片命案
凌晨在青山 拘十二疑犯

【本報訊】涉嫌與旺角快富街開片的兇殺案有關的十二名男子，昨日凌晨四時許，被旺角警署探隊在新界青山新墟沙灣石角咀新村一石屋內拘獲，將於今晨解法庭提堂。

此宗兇殺案釀成一死三傷，警方經調查後，獲悉是「十四K」與「和利益」兩個黑社會組織火併所做成，警方對此案異常重視，連日來不斷分頭緝捕逞兇者，昨日凌晨四時許，警方接獲線報後即採取行動，由旺角偵緝主任李福基、探長王文、高級探目盧劍華領十餘名幹探分乘數部私家車前往新界青山新墟附近的散沙灣石角咀新村一石屋圍捕，該石屋倚山面海，是最近才落成，準備開設工廠，但尚未入伙，警探的私家車沿青山新墟一條僻路徐徐前進，並將車頭燈先熄滅，以防打草驚蛇。迨抵達目的地時，各探員即衝進屋內，此時十二名男子均作元龍高臥，結果一網成擒，並未遭遇抵抗。警方在石屋內並搜獲一批三角銼、鐵尺及利刀等，已帶返警署落案。

查此宗命案發生於本月十日凌晨一時許，有四名男子被對方十餘人攔途狙擊，一人的腹部被利刀插進六寸。他與另一傷者急召的士前往廣華醫院求治，但抵院後不久，不治斃命。死者名梁瑞芳，廿七歲，住青山井欄頭村。警方稍後再在兇殺案現場附近發現兩名傷者，亦送院救治，三傷者姓名：㊀蔡耀明，十九歲，㊁馮志河，十九歲，㊂梁金廷，十七歲。據說此宗黑社會「開片」起因，是由於有些黑社會人物在監獄內因派香烟問題，引起積怨。

數十青年在海旁手持標語
爲中文法定事靜坐抗議
反對政府採取拖延態度

【本報訊】爲數約五、六十名青年，手持標語，昨日上午十時至下午四時，在天星碼頭靜坐抗議，反對政府對中文成爲法定語文一事採拖延態度。

該批青年原擬在大會堂紀念花園內靜坐抗議，但引起在場駐守警察干涉。警方人員表示：若要在紀念花園內靜坐是可以的，但不能豎起標語。警方人員又稱：該批青年是次行動，是未向當局申請的。經一度商議後，該批青年遂在紀念花園外的海旁靜坐。他們作一行排列，並豎起標語，若干青年更向路過的平民派發傳單。一輛警車及三數警員在皇后碼頭及大會堂花園內外留守。靜坐青年與警員並無不愉快事件發生。

該批青年是以「中文運動臨時行動委員會」名義集體靜坐示威。不過，若干參加靜坐示威的青年，對該會的負責人是誰，未能明確答覆記者。

據其中一名負責派傳單的青年稱：參加靜坐的青年，包括有七十年代雙周刊的職員，若干大專院校學生，及一些「熱心青年」。該名青年亦是不能明確說出「中文運動臨時行動委員會」的負責人。

校聯舉辦青年節 學生中文寫作賽

【本報訊】港九私立中文學校聯合會於日前召開委員會議，出席者有主席黃定邦，副主席吳壽頤、葉華，委員孫惠儀、李立勛、陳維容、黃浩然、何多肯、陳維容、吳廣元、張立基、蕭耀然、張麗珍、盧春庭、胡素嫻、李鳳儀、陸維坤、潘銘祥、余宋發、陳國軍、楊勵賢、顧健石、黃俠發、許炳忠、鄧澍強、梁省德、歐鎮岳、盧東山、鄭潤才、古茂建、朱軒、江友松、陳劍科、梁冠中、張志偉、麥杰浩等校長，該會討論各項會務外，並即席議決舉辦青年節學生中文寫作比賽，定本月廿七日下午二時至四時在九龍荃匯街一九〇號嶺東中學舉行，比賽辦法經由競賽部主任嶺東中學撰就，分大專、高中、初中及高小四組，報名由即日起至二十日截止。

潮僑塑膠廠商會 新任首長已選出

【本報訊】本港潮僑塑膠廠商會有限公司，日昨在該會中區富興大廈六〇三室註冊會所，舉行互選首長及各部職務會議。互選結果，名單如次：

第二屆會長張肇逵，副會長李嘉誠、祝映忠、翁銘臣。總務部長陳振聲、周集璟。財務部長藍海、吳典明。福利部長黃婉書、莊永平。交際部長陳世忠、鄭持偉。調查統計部長郭式銘、黃翠明。康樂部長黃炳大、姚榮霖。宣傳部長謝德民、陳若梅。出口促進部長蔡肇逵、黃盛。會計部長林建侯、林標。審核部長莊輝炎、李揚萬。研究部長黃成正、王智選。會董石錦、徐松興、吳積豐、張定錦、祝啓俊、陳智維、蕭長庚、李熾堂、姚佑華、倪孟熙、林樹生，井由正副會長乘任常務會董，各部正部長乘任常務會董等職。

中山僑商會 會慶及聯歡

【本報訊】中山僑商會今歲適逢成立六十週年紀念，爲擴大慶祝，前晚七時在海運大廈天酒樓舉行會慶暨春節聯歡晚會。到有嘉賓、紳商、名流、鄉彥千餘衆。六時半遊藝節目開始，有歌唱、魔術、雜技等表演。七時半舉行慶祝儀式，會長方東來、陳星海先後致詞，略謂：今日欣逢本會成立六十週年，爲着紀念本會傳統的光榮歷史，特別擴大舉行慶祝，同時舉辦春節聯歡聚會。繼闡述該會宗旨及歷年來對一切慈善福利工作，努力進行所獲之成就，無不盡力爲同鄉服務，同時更從同鄉福利，推廣到社會公益，頗獲社會人士好評。最後更向全體同人循循致勗勉，嗣敦請各界嘉賓暨鄉族各團體代表致詞，繼由副會長暢迪務致謝詞，舉行抽獎，由影星胡楓、香港小姐何秀汝、玉女李坤儀主持，九時舉行聯歡會。

日婦女會舉行 慈善賣物會 得款捐作公益金

【本報訊】香港日本人俱樂部婦女會，將於本月十八日下午三時至五時，在該俱樂部會址（中區娛樂戲院大廈十一樓）舉行慈善賣物會，由名譽會長日本駐港總領事岡田晃夫人主持。在賣物會中出售之物品，大部分爲該婦女會二百位會員所捐出，小部分則由外間所捐贈，所得款項將全部捐贈香港公益金會。

此次賣物會係第一次嘗試，如獲成功，下次舉辦時將擴大範圍。

警務處長薛畿輔 傳向當局申請 延遲兩年退休

【本報訊】據一項未經証實的消息稱：警務處長薛畿輔已向當局申請延長其任期兩年，但當局仍在考慮中，薛氏的去留問題，當局將在日內有所公佈。

警務處長是在一九六九年四月繼伊輪賽出任警務處長的。在職祇短短的廿多個月，他到明年年初已逾五十五歲，屆其退休之年。但據一項消息來源透露：薛氏將申請延長其退休年期兩年，數達成爲本港一萬三千多名警員的首腦，但昨日本港警方當局對此事拒予証實及評論。

一般相信：如薛氏日後真的要退休的話，其繼任人將會是副警務處長盧樂夫，他今年四十九歲。

焗死嬰兒 今年第十一宗

【本報訊】新界元朗小坑村昨又發生一宗嬰兒在睡眠中被焗窒息致死事件，成爲今年第十一宗嬰兒焗斃事件。

據悉：一名年僅歲半的女嬰鄭秀蘭，於昨午一時左右，被家人發現昏迷床上，其家人立即報警將她送往元朗賽馬會診療所急救，但不幸在送院途中斃命。警方調查後，認爲該女童是在睡覺時爲棉被焗至窒息而死，並無可疑之處。

四男子駕遊艇出海 機件失靈獲水警輪拖回

【本報訊】一名華籍及三名外籍男子，昨日趁着風和日麗，乘了一條長二十呎的遊艇出海玩樂，詎料駛到鶴咀（即浦台）近雙四門附近時，機件突然發生故障，而艇上四人均不懂修理，致任令飄流海上。

正當艇上四人徬徨無策之際，幸好有一艘水警巡邏艇於此時巡至該處，發現該艘遊艇有麻煩，遂上前問明原因，卒由水警輪將之拖到大浪一安全地帶，艇上四人祇受虛驚，並未有受傷。

東城·京都·大華·金

今天五場獻映 特別時間 12點半 二點半 五點四 七點半 九點八
勾魂佬：李蠻奇 里夫 飯桶手：成廉 柏加 聯合主演
座價：前座一元正 中座一元半 後座二元正 超等二元八 特等三元半

連日狂滿今天五場
歐洲公司二次大戰最偉大最慘烈戰爭片
一「狂將軍」主角 彼得奧圖 西安·娜菲絲非那菲西烈巨演
瘋狂大海戰 Murphy's War
「渾身是胆」大導演：彼得耶士最新傑作
「月黑風高殺人夜」金像獎編劇家史泰靈斯頓芬得意之作
德國潛艇·狂屠殺 戰海餘生·死靠敵 瘋狂好戰 傻勁堪嘉 全部七彩

今第七十五天映 每天四場 十二點半 三點 六點 九點
提名週屆本五金獎待優！學生可向個別票房購買優待券！

新華·寶石

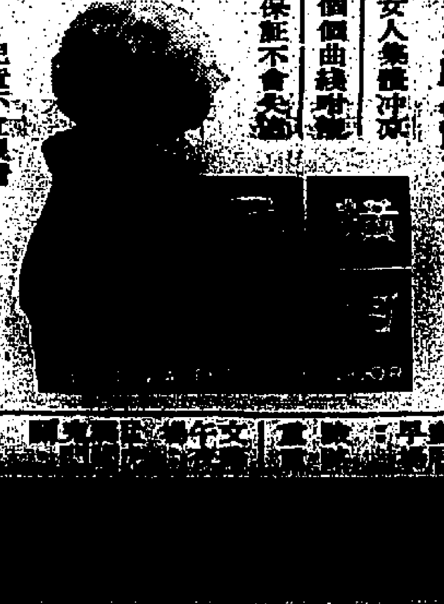
新華運：金像獎影星 高娣姻 彼得拉斯 南大紅星主演 銀術特藝七彩 片上中文字幕
十二點半 五場 加開十點：台利舞 四場 哥倫比亞 桃色片
你飲湯之前宜先本片增加你活力
迷湯
私人步驟 ！ 風景色彩 ！ 水銀燈下 ！ 不大米多 ！

麗宮 今天五場 12點三 兩點半 五點三 七點 九點九半
洛史德加 主演 WATERLOO 全部七彩
三獻映今天後 「EYEWITNESS」

最後二天請速看
火龍噴射 巨獸爭 怪蛋 人肉盛宴 血樹
五虎血濺死亡壘

今天五場
萬象公司 間諜 槍戰 打鬥 巨片
鐵金剛大戰金手指
正牌鐵金剛：辛康納利 傑作
最新武器 層出不窮

皇都 今天 時間：七時半 九時半
三蘭歌舞團
滿！ 文華五場 法香 性感 好笑片
個個曲綫玲瓏 保証不會失望 兒童不宜觀看



京華 第三週 日日滿 五場
查理士布朗臣 聯合主演 泰倫斯楊 導演
死亡飛車、驚險翻山、衝衝直撞、瘋狂殺手、財迷心竅、斬草除根、步步驚險、毀容整奇
皇宮明 映：好色之徒

樂宮
明天獻映 岡田英次 岸田今日子 世俗驚懸情最佳名片 主演
入以影史來選！ 最大部片

今天五場獻映
宏利公司華語彩色武俠巨片
江彬 張清清 易原 馬驥 聯合主演
武俠片：劍龍 張從龍
監製 導演

今早場十二點
鐵漢九物

狂滿今天五場 12時半 二時九 五時三 七時半 九時九
世俗驚懸情最佳名片
片上中英文字幕
岸田今日子 岡田英次 主演

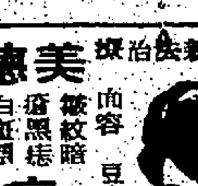
今天請早 金門最後
積德演主

最後四場 江彬 張清清 易原 鬼見愁決鬥鬼見愁
今天四場 江南 黃俊 池銀 領衛芳 主演 盲俠飛龍劍
最後四場 江彬 張清清 易原 鬼見愁決鬥鬼見愁 五點半壯士千秋

今五場 一愛情 張美瑤 柯俊雄 歐威
最後五場 日月神童 孫寶光 鄧光榮 石堅
今四場 劍女幽魂 井莉 陳鴻烈

分類廣告（醫藥）

日本巴黎新法治療 美德整容所 雙眼皮 隆鼻 疤痕 狐臭



丁逸 中醫分科學院院長 胃病虧損 神經衰弱
廖仲鵬 頭暈 失眠 心跳
虛弱
余應文 婦科
朱約翰 外皮
尿病

胃 竹林氏 病專家
何沛銘 久咳 氣喘 哮喘
譚炳權 喉病 全科
聶高元
氣 病救星
謝金石 男性 虛弱
李慧賢 女醫 痔

風濕 黎德民
喘 咳 立刻定喘止咳 永不復發
胃
頸癧 徹底內消
虫
譚旭葵
頸癧
陳劍秋 老牌 癬
無效還銀 診藥三元

程普德 鼻
耳鳴丸
甄業禮
雷援理風
錢茂生 尿道炎 毒症
李教授 痔
黃樑 腰病
雷大慶 風濕核

傳飲食業有此計劃 普遍施行加一小賬

本報特稿

正當本港市民在談加價而色變之際，酒樓業圈中，又傳出試行加一小賬辦法，此消息傳出之後，已廣泛爲本港市民所關心，咸認爲此辦法一旦實行，不但食客平添消費，同時，若其他行業隨之而起，則更勢必使升斗小民，百上加斤。

但是，在事實上，本港地區，早已成爲「貼士」世界，不單酒樓、茶室、餐廳、夜總會，處處講究「貼士」（小賬），甚至理髮、的士、酒店，幾乎衣食住行，非「貼士」不辦。

先以酒樓茶室來說吧，目前若干酒樓茶室，雖未明文規定加一小賬之股，但在一些坐蓆旺盛，而又稍有名氣酒樓茶室，如果作爲熟客，「熟性」些，多給幾個錢「貼士」，則下次帮襯之時，想找坐位也會比較容易。

相反地，如果生客，而又「唔熟性」，茶博士們的「鑊底咁嘅面」，固然難捱，那種味道，更是認真「難頂」。所以，你平時，上茶樓或食館光顧，其實所界「貼士」，實在大多數亦都大致過到加一之數。

至於餐室，本港若干高級餐室，老早已實行加一小賬辦法，只是問題在於加一「貼士」之後，埋單付帳之時，做唔做得到不另給「貼士」，而慣例就將數尾鑊滑，就係另外一回事了。

就加一「貼士」來說，酒樓、茶室、餐廳，目前情形仍各有不同，但是夜總會，除最低消費之外，幾乎另外加一「貼士」，已成爲一般規矩，實際上，最低消費額方面有時未必一定消費得完，再加「加一小賬」，實在可以講「實夾唔抵」，只不過行樂夜遊人士，多數不大計較吧了。

至於酒店與坐的士給「貼士」，除了有的酒店有加一「貼士」外，一些遊客，照例另行實給多少與侍役，不過是看在招呼份上而已。

講到的士，目前在港九，坐的士雖然有規定界「貼士」，但「人心肉做」，坐的士而不肯給多少貼士，相信是極少數，祇不過有些的士司機則比較難纏，逢過年過節，或者有時在飛機場，必定講好貼士至肯去車，實令人有「條氣唔順」之感！

本來，「加一貼士」與否，實在原非重大問題，以酒樓茶室爲例，如果招呼稍好，則多給一些「貼士」，大多數人都不致吝嗇，但如果類似強敵硬索，顧客就難免心有不甘。同時，如果規定加一「貼士」之後，是否毋須另外再給，實是一個問題，因爲硬性規定加一「貼士」仍須另給，則無形中等於變相加價了。

聽說曾經去日本的人士，在食物店光顧，付過加一「貼士」後，再額外給與亦不收，甚至追到門外奉送，如此服務精神，似乎值得學習一下了。

水翼船「飛翠」號 中途機件損壞 險些飄入共區

【本報訊】水翼船「飛翠號」昨日下午自澳門開往香港途中，航經九洲海面時，機件突然失靈，無法航行，險些飄流到共區，後來機件修妥，平安全航抵香港，惟船上乘客却因而飽受虛驚。

「飛翠號」水翼船在昨日下午三時三十分自澳門開出後約十餘分鐘，航至九洲海面時，機件突然失靈，致無法航行，當時海上風浪甚大，該船向共區方面隨波飄流，當時，該船上有數十名乘客，在知悉當時的危險形勢後，均大爲驚慌，深恐會飄到共區。

船上負責人，在該船發生意外後，隨即急電香港有關方面求救。

幸該船在途一小時的飄流後，至四時五十分左右，機件修復，便繼續航向香港，在駛近西環海面時，恰與前往救援的拖船相遇，便被拖船拖行，至六時十分左右，平安全停泊碼頭。船上數十名乘客到此才鬆了一口氣，惟已飽受虛驚。

一外籍男子解澳洲 傳爲郵車劫案大盜

【本報訊】疑與英國郵車大劫案有關的一名外籍男子，前日上午已爲本港警方人員及蘇格蘭場探員聯同押解至機場，乘機往澳洲。

警方發言人昨日對上述事件拒絕証實，僅說，這位外籍男子叫雅倫．約瑟．夏村的外國人，由英國引渡往澳洲途中，在本港逗留了一宵。

據悉：有三名英國蘇格蘭場警官，陪同此人來港。他們在港時，住在九龍城警署一間特別房內，英國警官對於此人的一舉一動，都異常小心。本港警方亦接獲命令，嚴密留意該名引渡犯的行動，以防他伺機逃走。

另一消息來源又說：該名外籍男子，是在英國犯上一宗極嚴重的刑事案逃往澳洲藏匿，最近風聲很緊，他正擬逃往泰國時，却被英國蘇格蘭場追踪，將他拘捕，而解往英國。

彭利來案 今晨開審

【本報訊】騎師彭利來，及一名馬伕，涉嫌與「蠱惑馬」案有關，爲警方分別予以檢控，定今晨在中央裁判署正式開審。

此案由艾迪遜法官主審，政府高級檢察官郭高麟主控，上月十日，在中央裁判署作第二次提訊，彭利來延李俊大律師出庭申請擔保，法官艾迪遜批准以二萬元現金及四萬元人事保出候審，並規定在擔保期間，每日須到中央警署報到，在擔保期間，不准同馬會或馬房接觸其他人士。

另一名被告馬伕陳禮權，月薪五百元，獲准以二千元現金及四千元人事具保，在擔保期間，每日到海傍警署報到，及不准返賽馬會或馬房與其他人接觸。

獅子山下 仁義新村居民 要求從速徙置

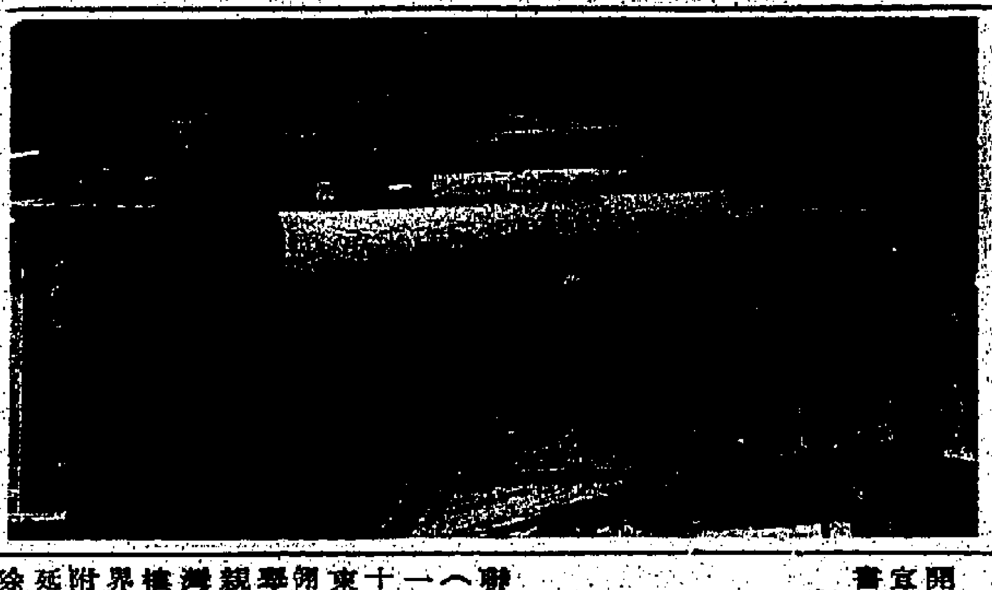
【本報訊】九龍獅子山下仁義新村安置區的木屋居民，因向當局要求徙置，未獲結果，昨在村內遍貼海報及橫布扁，並舉行記者招待會，邀請社會人士主持正義。

仁義新村有木屋三百餘間，居民逾二千人，約三百八十餘戶。據居民代表說：「他們在此居住已兩年餘了，每季繳納地稅九元，由於位處獅子山腳當風地區，而所建的木屋又異常簡陋，難與風雨，其中有些木屋的四週木椿，已呈腐朽之象，每年風季來臨，居民十分耽心，因此居民派出代表去函徙置當局要求徙置，以保障居民性命財產，惟最近接獲當局的覆函，對居民的要求不予接納。」

據稱：徙置當局於本月十日以公函答覆該村代表陳若蕊及梁元英，內容大意謂仁義新村安置區之建築物尚未需要清拆，所請給予優先徙置一節，目前無法予以考慮，但日後該村的建築物須予清拆俾能騰出土地以作發展用途時，則將進行複查，並將結果通知。

居民爲此呼籲社會人士主持正義，昨日該村掛起多張橫布扁，寫着「要求政府當局立即徙置」，還有很多海報。

有些居民對記者說：「我們住在這木屋區已三年了，若說我們還沒有資格被徙置，請問從徙置當局究竟那些居民才有資格被徙置？」



獅子山下仁義新村遍掛橫布扁，居民要求當局從速徙置。（本報記者張英基攝）

天氣預測

吹和緩東北風，晨除早時間中密雲外，日間天色晴朗，午後天氣和暖。

最高氣溫約爲攝氏廿一度。

昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十四度，濕度爲百分之六十七。

日藥局協會將訪港 與本港醫藥界聯絡

【本報訊】日本近年對於漢醫藥之研究，極爲着重，僉認中華民族歷數千年而日益繁衍，現擁有七億人口而久佔世界第一位，得益于漢醫藥之治療疾病與延年益壽者正多，故此日本醫藥界近年學習漢方漢藥者幾成狂熱程度，本港各醫藥團體及各中醫學院，不斷有日本人士前來訪問或從事調查與入學研究，其中且有不少習西醫或正式西醫生與醫學博士等在內。

日本全國藥局協會，最近組織考察團，由會長佐佐浪正典率領一行十八人，前往東南亞考察，並將于本月中旬到港，屆時除與本港各大醫藥團體及近年曾往日本講學之中醫師聯絡。

該會附有漢方專門研究會，于昭和廿九年創立，擁有會員藥局二千七百餘家。

十六歲青年被捕 疑與七宗搶案有關

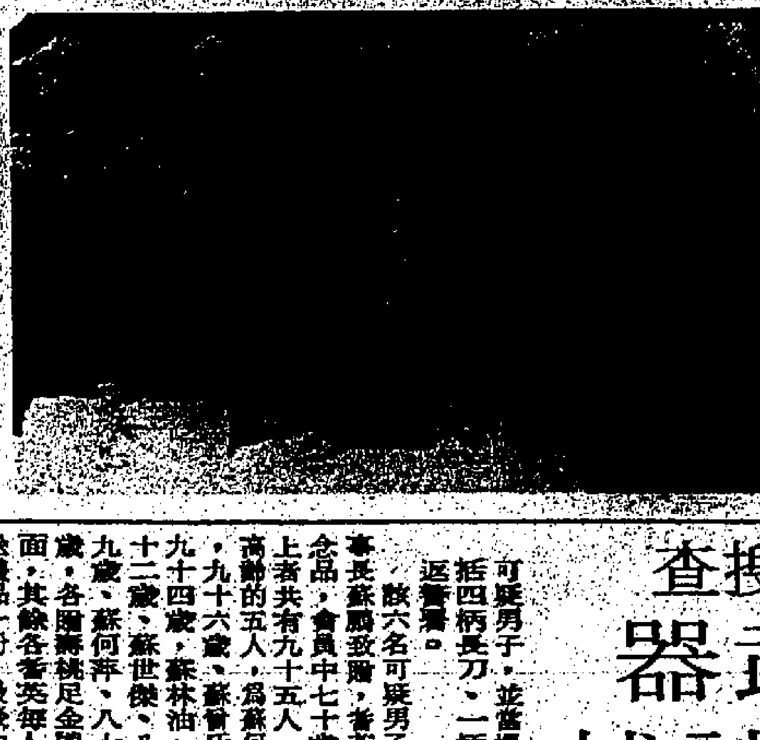
【本報訊】一名十六歲青年，因涉嫌與七宗搶劫案有關，將於今晨被解往觀塘裁判司署提堂。

該名涉嫌青年姓馮，在本月十二日被探員在九龍將他拘獲，因涉嫌與本月十日及十一日在觀塘發生的七宗搶劫案有關而被拘獲。同時一批手表亦被警方起回。

蘇氏宗親會 職員就職 春節敬老

【本報訊】僑港蘇氏宗親會，昨日下午七時，在華冠酒樓二樓舉行成立十三周年紀念暨註冊有限公司第三屆理監事就職典禮，同人春節聯歡敬老大會，並頒發獎學會員成績獎，由油蔴地民政主任主持監誓，官塘民政主任蘇寶祖頒發選任証書，黃大仙民政主任蘇澤光頒發獎學會員成績獎。

會中由理事長蘇鵬致開會詞，繼全體理監事宣誓就職，頒發選任証書，及頒發獎學會員成績獎，受獎者：人數冠、亞、季軍，有蘇達中、蘇炳然、蘇鑑康、蘇維新、銀數冠、亞、季軍，有蘇器石、蘇孝森、蘇衍理、蘇其瑞，理事長蘇鵬致贈耆英紀念品，會員中七十歲以上者共有九十五人，最高齡的五人，爲蘇何森，九十六歲、蘇曾氏，九十四歲，蘇林油、九十二歲、蘇世傑、八十九歲、蘇何萍、八十七歲，各贈壽桃足金牌一面，其餘各耆英每人贈送禮品一份，最後由該會監事長蘇熙瑞致謝詞，暨成歡宴，並有歌唱，參加有各社團首長宗親會員五百餘人。



蘇氏宗親會昨舉行成立十三週年紀念第三屆理監事就職典禮與聯歡敬老大會，圖爲該會理事長蘇鵬致開會詞。（本報記者梁三平攝）

荃灣突擊搜查 檢獲武器 六人被捕

【本報訊】警方人員昨晚在荃灣眾安街一間餐室內，展開突擊搜查行動，拘捕六名可疑男子，並當場搜獲一批攻擊性武器，一併帶返警署。

據悉：昨晚八時許，九龍警察總部一批探員，於接獲線報後，前往荃灣眾安街六十一號一間餐室展開突擊搜查，結果拘捕六名年十九至廿二歲的可疑男子，並當場搜獲一批攻擊性武器，包括四柄長刀、一柄菜刀及兩條鐵鏈，一併帶返警署。

該六名可疑男子均被扣留查詢。

黎氏宗親會舉行 會慶就職及聯歡

【本報訊】香港黎氏宗親會昨日下午七時在九龍華冠酒樓舉行該會廿一週年紀念、第四屆會長理監事就職典禮、及春節聯歡大會，由油蔴地民政主任何蔭璇主持監誓及頒發選任証書，會中由理事長黎祥致開會詞，報告會務推展情形，隨舉行宣誓就職儀式，分別頒發會長、理監事、名譽顧問、名譽理事及義務醫師証書與聘書，隨成歡讌，席間並有游藝及抽獎助興，參加典禮者有紳商名流、各社團首長、代表及宗親會員數百人。

五歲男童 墮海溺斃

【本報訊】香港仔昨午發生一宗小童墮海溺斃事件。死者名黃金城，五歲，男童，昨午十二時許，他在香港仔街市對開的一艘躉船上嬉戲，偶一不慎，墮下海中，當時躉上其叔見狀，即下水將他救起，並送往瑪麗醫院救治，可惜抵院後被証實已死亡。警方正調查該男童的死因並無可疑。

普淨上座定期來港 主持佛聯清明法會 泰皇勅封華宗大尊長

【本報訊】香港佛教聯合會，定本年清明節（即新曆四月五日至十一日，農曆三月初十至十六），在本港銅鑼灣東院道十一號佛教黃鳳翎中學及黃焯菴小學舉行辛亥年普利吉祥思親法會，目前已開始在灣仔洛道道三三八號三樓佛聯會辦事處接受各界賢孫孝子、熱心善信附薦先親，或金榜題名延生增福。此項法會，除爲發揚尊親孝道外，所有收入善款，均撥充佛教醫院醫藥基金、及教佛學校擴建經費。

佛聯會啓建法會，歷年來更獲海外各地佛教領袖贊助，今年法會籌備伊始，現爲泰國最具聲望之普淨上座即表示支持，慨允親率高僧多位專程來港主持法會，普淨上座乃泰皇御封之華宗大尊長，具有崇高地位。

普淨法王上座將於下月三日由泰專程蒞港，將在港駐錫兩週，爲本港佛聯會貴賓，此行隨同到港者並有泰國華宗僧務委員會多位，主要首長及大德高僧，日昨由泰來電，已知計有：御封泰國華宗助理右僧長仁和大師、御封泰國華宗助理尊長仁章大師、御封泰國華宗助理左僧長仁得大師、及高僧仁引大師、仁勉大師、仁倫大師、仁豪大師、仁通大師、居士黃勝智、李文彬等。

日本兩大 銀行合併

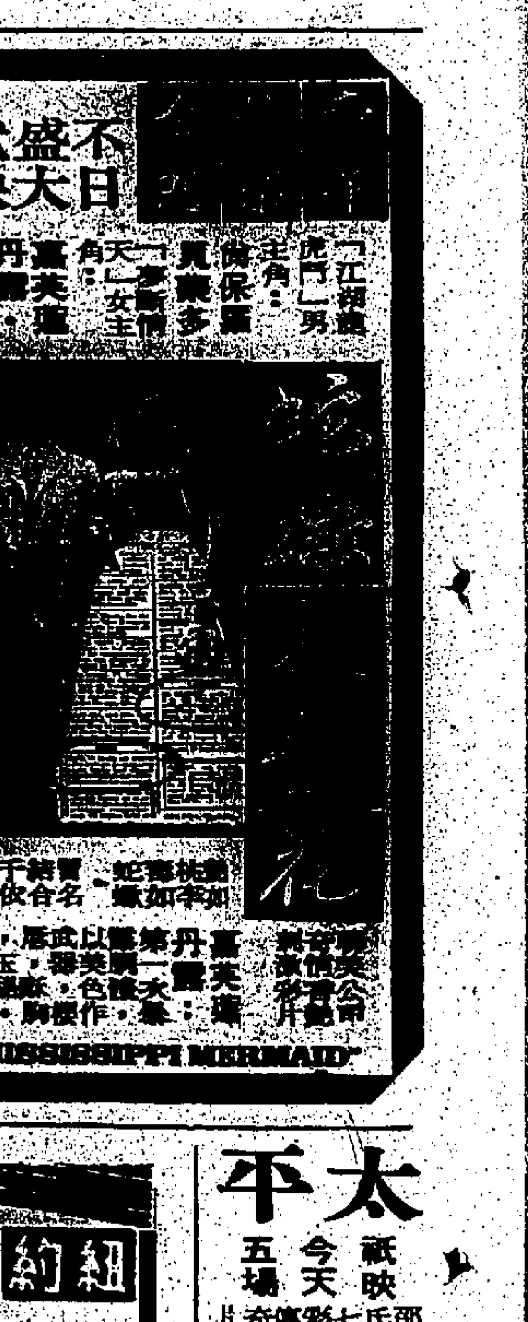
【本報訊】昨時事社東京消息：日本第一銀行總經理井上，與勸業銀行總經理橫田，在記者會上宣佈，兩銀行已在原則上同意於今秋合併。查日本第一銀行與香港浙江第一銀行爲聯支機構，該行當局稱：該行亦接到日本方面來電關於兩行合併消息，將來新銀行名稱爲「第一勸業銀行」，資本額共達五百四十億日元，以資產計，將爲日本第一家最大之銀行，全世界銀行中亦名列第七，其分支行共計三百家，今後因該兩大銀行合併，香港浙江第一銀行對日本方面業務，將更見發展。

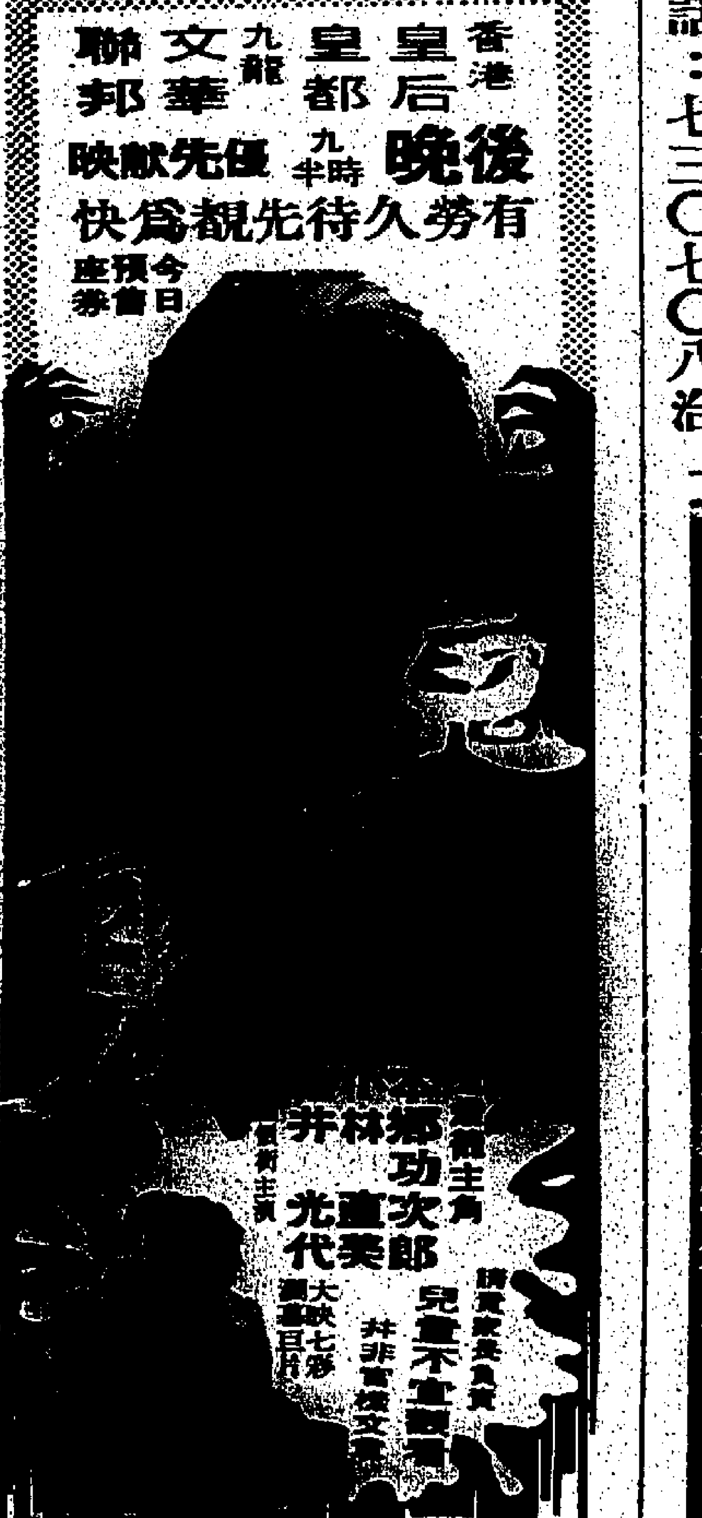
「車」雜誌報導 今年四個車展

【本報訊】由汽車專欄作家張慶如主編的「車」雜誌，第四期經已出版。本期要目計有：倫敦大賽車展覽，比利士、東京、巴黎車展；雪鐵龍SM、GS跑車；MC的故事；緬車；葛天娜與城陀；黃夏蕙、三蘇專欄等。「車」雜誌係唯一不刊汽車廣告的汽車雜誌。

梅氏宗親會 就職禮聯歡

【本報訊】梅氏宗親會昨日在九龍紅梅閣酒樓舉行第三屆理監事就職典禮暨會員春節聯歡，恭請油蔴地民政主任何蔭璇監誓，新亞書院院長梅貽寶博士頒發選任書，由主席梅啓明致開會詞，民政主任何蔭璇監誓並致詞，繼由該會理事長梅自強致詞，監事長梅寶翔致謝詞，讌成，並有歌唱、抽獎助興，九時聯歡。該會新員名單：理事長自強、副理事長廣惠、中文秘書炳寬、英文秘書威林、總務拔茹、文康冠昭、榮利；財務友莊、奕芳、鴻堅、文灼；偉務、鳳超、景祥；聯誼：葆夫、從賢、慶樂、欣；青婦女：瓊仙、文碩、元生、乃生；理事：信恩；顧問：尚義；監事長：國彥；監事：寶翔、惠、恒；炳掌；稽核：友梧、三；稽查：仲宏、偉樂；監事：德鋭。





刊登本報廣告請撥電話：七三〇七〇八洽

太平　今天五場　祇映　邵氏七彩傳奇片　白蛇傳

明天起映　邵氏七彩武俠片　插翅虎

永華　今天續映　武俠皇牌新派打鬥彩色巨片　雙喜劍

今天早場：吾愛吾妻

今公餘場：心驚肉跳

尖沙咀珠寶公司 被鑿牆爆竊 損失逾九萬

【本報訊】尖沙咀旺地區一間珠寶店，昨凌晨遭匪鑿牆入店爆竊，失去一批價值九萬餘元的首飾。

據悉：被竊商店爲麼地道十一號A地下的聯興珠寶公司，該公司每晚均係九時半收市，店中並無人看更。

前晚該公司收市後，店員一如平時全部離去，至昨晨九時半回店開市時，發覺店內正面及右面的飾櫃門凌亂不堪，而櫃中珠寶首飾均不翼而飛，乃急忙報警。

警方趕至展開調查後，發現竊匪係於該公司前晚收市後，趁夜深撬開其左鄰一間前爲洋服店的空置店舖的鐵閘入內，然後在與該珠寶公司相連的牆上離地約半呎處，鑿穿一個僅可容一人通過的洞，進入珠寶公司內大肆搜掠。

除掠去一批共值九萬一千七百九十元的珠寶首飾外，該等竊匪並意圖撬開店內的大夾萬，但因該夾萬結構複雜，未能撬開，但已留下若干撬動的痕跡。

該等竊匪於得手後逃去無踪。警方現仍繼續調查此案，但至今尚未有拘獲可疑者。

據悉：被竊的珠寶據稱均已購有保險。

此外，港九昨日先後另有兩宗失竊案，估計共損失財物接近二萬元。

其中一宗發生於跑馬地雲德街六號二樓，約於昨午二時至五時之間，屋內各人皆外出，竊匪乘機撬開上址大門，然後入屋行竊，結果竊去一批約值一萬六千四百九十元的珠寶。

另一宗竊案發生於油蔴地官涌街五十八號四樓，事主亦因擺「空城計」，致爲竊匪所乘，在昨日上午十一時至下午一時這段時間內，竊匪先行撬開上址大門，然後入內行竊，結果盜去現款一百廿五元及一批約值一千七百六十元的首飾，得手後逃去無踪。

據悉：警方接報後已對上述兩案展開調查，惟尚未有拘獲可疑者。

婦人抗賊被毆傷

又訊：兩青年劫匪，昨日下午在街上脅持一名婦人至偉晴街梯間行劫，並將她毆傷，幸無損失，事後傷者同家撥電報警，轉送醫院敷治。

傷者名余卿，五十三歲，與夫及七子女住上址三十三號閣樓。事發於昨日下午四時三十分，余卿自其子擺設在長樂街的檔口，沿途步行回家，當她抵達南京街與偉晴街交界時，突然有兩名年約二十餘歲的青年，各持利器向她指嚇，並着她不得呼叫，該兩人卒脅持她至上述梯間，即企圖向她行劫，她因不甘損失，與兩人發生糾纏及呼叫，混亂中遭毆傷，此時適樓上有人下樓，兩匪恐事敗，即拔足向街外逃去。

事後她逕樓回家致電報警，後被轉送醫院敷治。警方據報後，已展開調查及追查該兩名劫匪下落。

港督府昨日開放，任由市民入內參觀，圖爲花園廣場人海絡繹不絕。（本報記者呂國榮攝）

美實來商業機器公司 施家駿與關英傑獲獎

實來商業機器公司頒獎。圖右起：施家駿、美商務參贊艾德、實來商業機器公司總經理程超桐、關英傑在頒獎典禮中攝。（本報記者呂國榮攝）

【本報訊】美國領事館商務參贊艾德日前在美國俱樂部，代表實來公司頒發獎狀與該公司營業部經理施家駿及營業主任關英傑，以賀其推銷實來商業機器之卓越成績。出席嘉賓逾數十人。首由該公司總經理程超桐致詞；隨後由艾德致詞謂：施家駿君於一九三三年上海出生，其中學教育就讀於廣州聖心書院，後轉讀於廣州嶺南大學，來港後就讀於中文大學崇基學院經濟系，並於一九五五年畢業，施君於一九六四年正式加入實來公司，過去屢獲最佳表現獎。關英傑君於一九四六年出生於廣州新會，一九四九年來港，就讀於聖保羅男女中學，繼升香港大學獲經濟學士二級一等榮譽，關君於一九六九年參加實來公司，並於當年獲該公司「最佳表現獎」。

調查工業就業情況 勞工處發出表格

【本報訊】勞工處消息：本年首季有關工業上就業人數及空缺名額的統計，現正在進行中。統計表格已於本月十日派發所有業已註冊及紀錄在案的工業機構負責人，並請求他們將到今日爲止的有關就業人數及空缺名額的資料填報，並於本月十九日之前將該等表格交回勞工處。

勞工處多年來均按季統計所有業已註冊及紀錄在案的工業機構內的就業人數及空缺名額，從而計算本港每一項主要工業的就業人數及空缺名額。所得的統計數字對於多年來在個別及一般的工業內的僱傭趨勢，可提供有用的資料。

勞工處發言人謂：凡已接獲該等表格的負責人，希將表格詳細填報，然後以附於表格內未已付郵費的回郵信封，從速寄回勞工處。

發言人並向各負責人提出保證，對於他們在統計表內所填報的資料，將予嚴守秘密，並祇作爲編製統計資料而非作爲施行勞工法例之用。全部有關的資料之一經摘錄與併入統計大綱及目錄後，所有呈報的統計表格，將在當局監督下予以毀滅。

灣仔小輪碼頭 今起進行修理

小輪改泊西便

【本報訊】據油蔴地小輪公司消息：灣仔至佐敦道線碼頭，由本月十五日起至二十日止，進行修理六天，在該期間內，由佐敦道開往灣仔小輪，暫時改泊灣仔西便小碼頭。

男子電梯遇劫 損失近二千元

【本報訊】一名男子昨晨在電梯內，被人用利刀指嚇下，被劫去現款及貴重物品近二千元，劫匪得手後逃去無踪。事後該被劫男子走往報警，猶幸祇損失財物，並未受傷。

該宗電梯劫案發生在旺角彌敦道六四四號一大廈內。據悉：昨早九時許，一名年約卅四歲的男子在上址乘電梯返家，電梯內當時另有一名年約廿四歲的青年在內，當電梯抵達十五樓時，該青年突然拔出利刀，指嚇事主，事主見對方持有利器，遂不敢妄動，任由他搶劫，結果事主身上的財物共一千八百五十元盡數爲該青年劫去，幸未有受傷。

警方接報後即展開調查，惟至昨晚尚未有拘獲可疑者。

目前一般人仍身穿厚厚的大褸時，夏季泳衣已開始上市。龍子行百貨公司搶先展出多種泳衣，確使若干審實的審美瞠乎其後。

遮打道行人專區 表演多項節目 觀衆達數萬人

【本報訊】由市政事務處、皇家警察銀樂隊、香港消防事務處、夏國璋健身學院聯合在昨日下午二時至四時在港島中區遮打道行人專區表演多項節目，以娛市民。

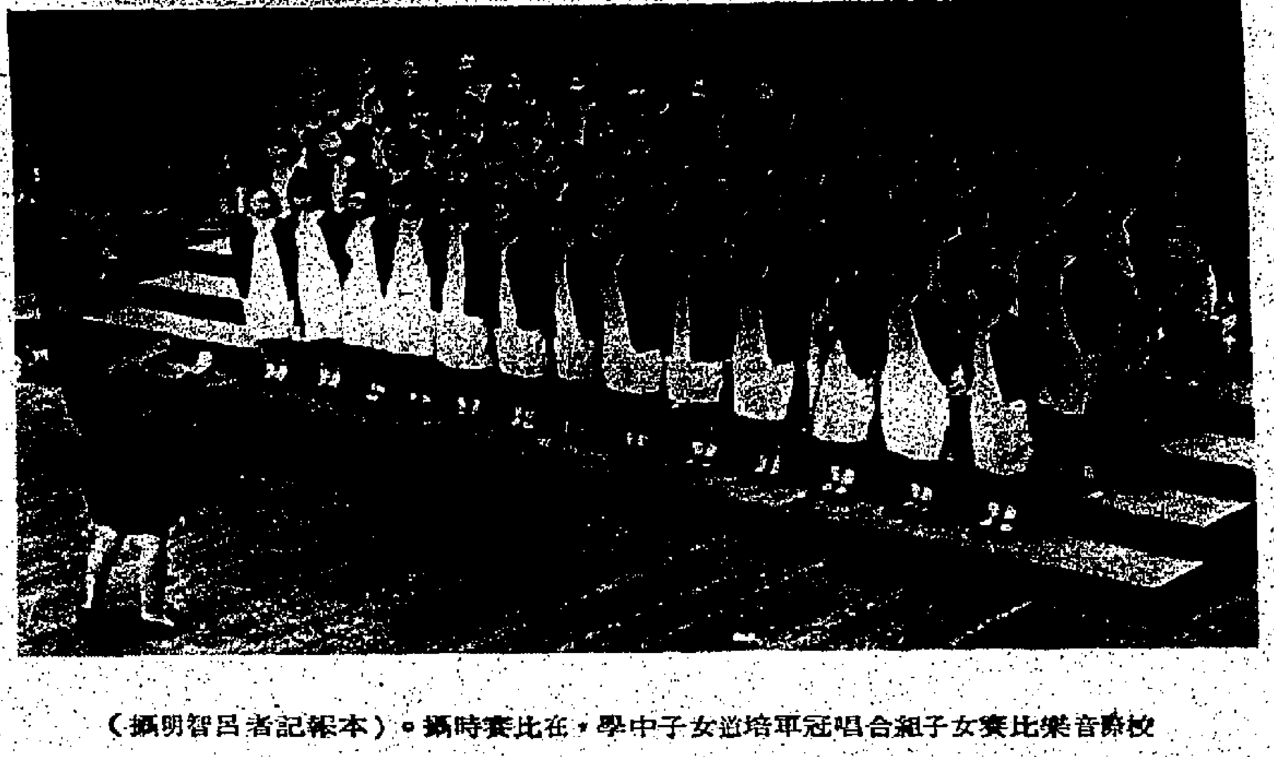
參觀各項表演之市民達數萬之衆，將整段遮打道圍得水洩不通，異常熱鬧，參觀表演之小孩無不哈哈大笑，整個下午在歡樂氣氛中渡過。

表演之節目中計有：皇家警察銀樂隊演奏及「鳴金收兵」；夏國璋健身學院表演，南北獅表演；最後由消防事務處表演多項精彩升空救人等節目，博得不少掌聲，及對市民救火常識上了重要的一課。

隨後由市政局康樂市容委員會主席沙利士議員頒贈錦旗與各參加演出者。

中區遮打道行人專區，昨午舉行消防表演示範，圖爲「長雲梯」表演升空救人。（本報記者呂國榮攝）

音樂節男子組合唱冠軍小拔萃男校，在比賽時情形。（本記者呂智明攝）



校際音樂比賽女子組合唱冠軍培道女子中學，在比賽時攝。（本報記者呂智明攝）

小學唱遊演出甚佳 聖約瑟成績冠各校 與聖保羅小學及蘇浙同獲獎

本報特寫

本屆節校音樂節小學一至六年級唱遊，前日分別在明愛青年中心舉行。獲獎學校爲聖約瑟小學、聖保羅男女小學及蘇浙小學。

評判員鄭若芙女士非常讚賞小朋友的一唱、一致的動作。她說爲大多數小朋友都有很好的歌聲，唯獨是他們不夠大聲，像怕台下的觀衆一樣。

初級組獲勝的聖約瑟小學，去年亦曾獲得首獎，演出共三十四人，年齡均七歲左右，在費緻儀老師兩個月來的指導下，以超越的成績壓倒其他十三間小學而獲勝。

中級組所取的兩首歌是「三隻猫」和「跟隨我」，評判認爲各組都能從歌唱與動作方面說出關於「三隻猫」的故事。但「跟隨我」這首卻是一首黑人的歌曲，是屬於一種輕快、自由的短歌。就像黑人聚集在一起，不須音樂，不須見用，自由自在的邊唱邊玩的歌。故小朋友唱起來，也不須有嚴謹的態度，他們可以圍起圈子，不須任何樂器的伴奏地清唱，就像在空地上玩耍一樣地唱出來，便更能表現出歌曲的風味。

至於小五、六年級的同學，唱歌都太過緊張。鄭女士說爲音樂協會選擇的兩首歌曲，成爲一個對比是有原因的。第一首「還我來」是一個神仙故事，故唱者要以一個講故事的姿態出現，唱得要溫柔及要慢一些。第二首的「趕舞姑娘」是一首輕鬆及帶點俏氣的歌曲，大多數同學都唱得太嚴肅了。雖然曲譜說明這是一首慢的輕聲歌，卻不能太慢，否則便失去華爾茲的美妙旋律了。

同學們唱歌要注意呼吸的時間，應呼吸的時候，不應故意把音調拖長，不應呼吸的地方不可以因爲呼吸而中斷。這是鄭女士在會場多次示範及警戒同學的，希望各同學都能從中領略及學習到。

九龍依利莎伯中學前晚舉行的高級和深造組鋼琴合奏，已經比賽完畢。高級組冠軍爲黃學慧（聖保羅男女中學）與黃定綱（聖士提反日校）。深造組冠軍爲羅震都（聖保羅男女中學）與馮鳴楓（聖瑪利中學）。

評判員蘇尼‧夏禮信教授在賽後指出此兩組成績非常之佳，第一組冠軍成績八十八分，獲「柏渠盃」。第二組冠軍以九十一分壓倒性優勢取得勝利奪獲「夏利奧盃」。演奏者表現非常之好，各人均能掌握到作曲者的原意，把自己的感情灌注在樂章，所以能有這樣出色的演出。尤其是獲第二組冠軍的羅震都與馮鳴楓兩位同學，他們都具有高超的技術和風格，是比賽中最傑出的兩位，預料他們的前途是無可限量。

音樂節今日節目

（三月十五日、星期一）

聖約翰副堂

上午九時：鋼琴獨奏巴哈中級組

下午六時卅分：女高音獨唱（十九歲以下男或女）

七時十五分：男高音獨唱公開組

七時五十分：女低音中文歌獨唱

八時廿分：自選曲獨唱。

八時五十分：男女聲二、三、四重唱。

歌德學院

上午九時：古典組鋼琴獨奏（中級組）

下午二時：浪漫派鋼琴獨奏（預備組）

三時卅分：浪漫派鋼琴獨奏（初級組）

晚上六時卅分：粵語中詩朗誦（中六男子組）

七時卅五分：粵語散文朗誦（中二女子組）

八時四十五分：粵語散文朗誦（中六組）

九龍華仁書院

上午九時：現代組鋼琴獨奏（預備組）

十時十五分：巴哈組鋼琴獨奏（初級組）

下午二時：浪漫派鋼琴獨奏（高級組）

英國文化館

上午九時十五分：英詩朗誦（男子十一歲以下初級組）

九時四十五分：英詩朗誦（女子十歲以下初級組）

十時四十五分：英詩朗誦（東方籍學生六年級組）

下午二時：英詩朗誦（東方籍小三女子組）

三時五十分：英詩朗誦（中級男子組）

大會堂九樓

上午九時：粵語散文朗誦（小四女子組）

十時五十五分：粵語中詩朗誦（中一男子組）

下午二時：聖經朗誦（十六歲以上高級組）

四時正：散文朗誦（十六歲以上高級組）

依莉沙伯書院

下午七時：風笛獨奏（初級組）

七時五十分：風笛獨奏（高級組）

八時五十分：風笛獨奏（公開組）

英皇書院

下午六時卅分：粵語中詩朗誦（中三、四女子組）

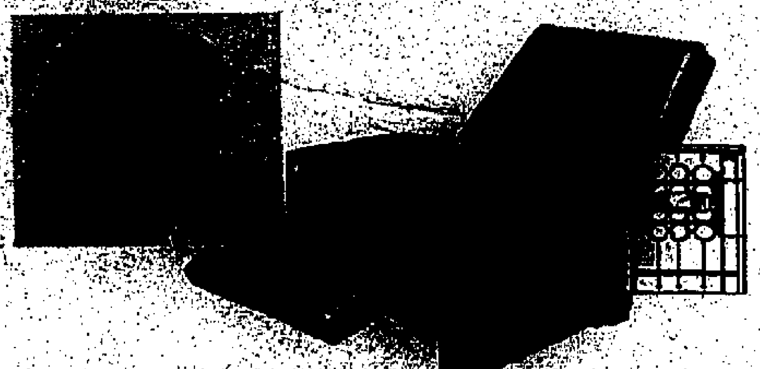
「國貨公司」被賊爆竊

【本報訊】九龍廣東道十一號「中灑國貨公司」昨晨遭竊匪光顧，被盜七八具相機、一批墨水筆及一批象牙筷子，共值六千餘元。

據警方初步調查，相信竊匪是於昨晨零時至九時許這段時間內，先行撬開大門，然後入內，打爆三樓商場一隻玻璃飾櫃，盜走上述物品。該百貨公司當時並無人看更。

快樂循環按摩器

你相信不服藥物可以立即減輕風濕骨痛腰酸背痛嗎？
你相信使用器械按摩可以解除疲勞失眠及神經緊張嗎？

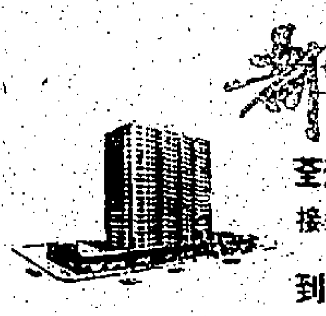


快樂循環按摩器
使你血脈暢通，神經鬆弛，舒筋活脈，消卻疲勞，減輕痛病，解除緊張，幫助安眠。
是本世紀一大發明，經多年研究實驗不斷改良在美國精工製造成功的物理治療器械，風行世界，人人樂用。
快樂循環按摩器
款式多種，分有輕便手提器，加熱軟墊，豪華枕化，辦公椅等，適合家庭，辦公室，俱樂部大酒店，美容院應用。
陳列室：香港大道中公爵行二一三室
精美彩色說明書函索即免費寄送

星．馬．泰．豪華觀光團
十天遊程．節目精彩
一流服務．最高享受
歡渡假期．勿失良機
（印備精美旅程表．歡迎索閱）
出發日期：8/4/1971　6/5/1971　10/6/1971

開業啓事
本公司謹訂三月十五日（星期一）開始營業
歡迎各界光臨指導　時賜惠顧　自必竭盡忠誠　爲貴客服務
永泰祥證券投資公司　孔慶榮　郭中濤　謹啓
地址：皇后大道中64至80號勵精大廈803室
電話：H二三六四四三．H二四九八六八
（恕柬不週）

恭賀
永泰祥證券投資公司開業誌慶
成業物業經紀會　劉柏榮　溫劍　區少平　陳振權　劉炯文　胡本　胡兆熾　戚宗煌　黃少軒　梁滿銓　洪錦桂　古文華　潘鴻昭　陳雁秋　倫葵　李標　劉立恩　曾潤澤
諸紀文　姚振光　詹漢昌　卓戴山　林焯興　鄭英　鄭國璋　林達芝　祁照　張華新　梁壽榮　胡錢　黃偉洪　張生　李耀　吳鑑　李林　杜瑞明
永生證券投資公司　新鴻基企業有限公司　新鴻基投資證券有限公司
李穩　劉永國　梁順軒　梁康頤　余傑　黃立　李民　李達禹　盧鏡駿　羅超雲　馮景權　曾季澤　梁昇　蔡述卿　蘇家榮　葉沛泉　謝兆輝　陳少華　呂駒　王守　馮行禧　郭景勝　李兆基
黃起楠　陳燦江　葉黎成　張天生　顏文龍　劉壬泉　伍光權　劉瑞祥　梁榮沛
仝敬賀
（排名不分先後）

都城大樓

荃灣香和街地段T.W.I.L. 144
接近碼頭及巴士總站交通便利
到達九龍市中心祇需十五分鐘
每呎僅售六十餘元
498呎一廳三房實售三萬四千二百元
（首期9,200元、月供250元）
四面單邊．面海向南
一流設備．柚木地板
梗房浴缸．顏色潔具
旺舖多間、每呎由百餘元起、大細任選
本月內仍有九五折優待
逾期收回原價
新鴻基有限公司　總辦事處中環華人銀行大廈10樓　電話：H221205　H249182　現地盤辦事處　荃灣香和街

新蒲崗崇齡街大單邊廉強街
本年六月完成
旺舖一間千二百餘尺
商業用二三樓各二千八百餘尺
最合銀行、酒樓、百貨公司等用
中國新鴻基公司
電話：H二式八二〇五　H二四九一八二